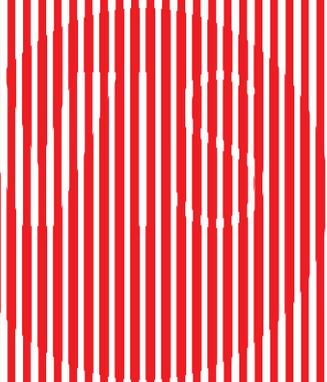


WIRTSCHAFTS  
UNIVERSITÄT  
WIEN  
UNIVERSITY OF  
ECONOMICS  
AND BUSINESS



11. INTERNATIONALES FESTIVAL  
FÜR KURZFILM, ANIMATION  
& MUSIKVIDEO

23.-29. MAI 2014

# INFO

## INFORMATION

### TICKETS

#### Einzeltickets<sup>1</sup>

Vollpreis .....	8 €
Ermäßigt (SchülerInnen und Studierende bis 26, Ö1 Clubmitglieder, mumok-Tickets <sup>2</sup> ) .....	6,5 €

<sup>1</sup> Bei Kauf von Karten im Österreichischen Filmmuseum gelten die Preise und das Reglement des Österreichischen Filmmuseums

<sup>2</sup> Nur im Stadtkino

#### Festivalpässe (gültig für alle Veranstaltungen mit Ausnahme der Eröffnung)

Festivalpass (erhältlich von 6. - 21. Mai) .....	40 €
Early Bird Pass (erhältlich von 28. April - 5. Mai) .....	33 €

Vorverkauf ab 6. Mai online auf [www.viennashorts.com](http://www.viennashorts.com) und für die jeweiligen Veranstaltungsstätten vor Ort.

### LOCATIONS

**Stadtkino im Künstlerhaus**, Akademiestraße 13, 1010 Wien

**Österreichisches Filmmuseum**, Augustinerstraße 1, 1010 Wien

**Gartenbaukino / philiale**, Parkring 12, 1010 Wien

**Schikaneder Kino**, Margaretenstraße 24, 1040 Wien

**HEUER am Karlsplatz**, Treitlstraße 2/Karlsplatz, 1040 Wien

**Ludwig & Adele**, Akademiestraße 13, 1010 Wien

**Transporter Bar**, Kettenbrückengasse 1, 1050 Wien

**Club U**, Künstlerhauspassage, 1010 Wien

**brut**, Karlsplatz 5, 1010 Wien

### KONTAKT

[info@viennashorts.com](mailto:info@viennashorts.com)

[www.viennashorts.com](http://www.viennashorts.com)

+43 1 94 76 100

### IMPRESSUM

Medieninhaber und Herausgeber:

Independent Cinema – Verein zur Förderung unabhängigen Filmschaffens

quartier21/MQ, Museumsplatz 1/8/3, 1070 Wien

[www.independentcinema.at](http://www.independentcinema.at)

### GRAFIK & LAYOUT

Benjamin Hammerschick

[www.hammerschick.at](http://www.hammerschick.at)

Satz- und Druckfehler vorbehalten. / *Misprints and printing errors reserved.*

# INHALT

## CONTENT

■ <b>PROLOG / PROLOGUE</b> .....	05
■ <b>GALA</b> ERÖFFNUNG / <i>OPENING CEREMONY</i> PREISVERLEIHUNG / <i>AWARDS CEREMONY</i> NIGHT OF THE LIGHT .....	07
■ <b>FICTION &amp; DOCUMENTARY / INTERNATIONAL COMPETITION</b> .....	17
■ <b>ANIMATION AVANTGARDE / INTERNATIONAL COMPETITION</b> .....	37
■ <b>ÖSTERREICH WETTBEWERB / NATIONAL COMPETITION</b> .....	61
■ <b>SCREENSESSIONS / INTERNATIONAL &amp; NATIONAL COMPETITION</b> .....	75
□ <b>FOCUS: RADICAL</b> WIEN, BRISTOL, RIGA GIRLS WITH GUNS, UNIVERSUM BRILLOWSKA, MARIOLA BRILLOWSKA INNOCENCE IS KINKY .....	87
■ <b>SPECIAL PROGRAMMES:</b> MATINEE, EUROPEAN (S)ELECTION, POPPORN, SHORT MATTERS!, TRÈS CHIC, ADAM YAUCH, FINAL CURTAIN .....	97
■ <b>IN PERSON:</b> ROBERT SEIDEL, PETER KONLECHNER, ARTISTS IN RESIDENCE: MIHAI GRECU, THIBAUT GLEIZE .....	113
■ <b>VIS ACADEMY:</b> EUROPEAN CO-PRODUCTION, MEET THE UNIVERSITY, YOUNG ANIMATION AVANTGARDE, FILMVERMITTLUNG .....	125
■ <b>VIS NIGHTS</b> .....	133
■ <b>TEAM</b> .....	134
■ <b>FILMINDEX</b> .....	138
■ <b>REGIEINDEX</b> .....	141
■ <b>DANKSAGUNGEN / ACKNOWLEDGEMENTS</b> .....	143
■ <b>TIMETABLE</b> .....	152
■ <b>SPONSORS &amp; PARTNERS</b> .....	154

Alle Filme in OmeU / Films in OV with english subtitles

# PROLOGUE

## WILLKOMMEN BEI VIS 2014! WELCOME AT VIS 2014!

Der Kurzfilm als Herausforderung. Als Bedingung. Als Krisenbewältigungs-idee. Wenn am 23. Mai im Gartenbaukino die elfte Ausgabe von VIS Vienna Independent Shorts eröffnet wird, beschäftigen wir uns zum dritten Mal in Folge mit den Rand- und Nischenbereichen von Welt und Kino. Nach *Pushing the Boundaries* und *Strange Days* komplettiert heuer das Schwerpunktthema **RADICAL** unsere Festivaltrilogie, die sich auf unterschiedlichste Weise mit dem gesellschaftspolitischen Spektrum des kurzen Films auseinandersetzt.

Das Festival hat die Krise gespürt und ist dennoch gewachsen: An sieben Tagen werden in diesem Jahr mehr als 300 Kurzfilme in den Wettbewerben und den sorgsam kuratierten Fokus- und Spezialprogrammen zu sehen sein. Dazu gibt es Lectures von prominenten Gästen, Diskussionen über das Koproduktionsverhalten europäischer Kurzfilmschaffender, Live-Konzerte unter freiem Himmel am Karlsplatz, zwei feine Kooperationen mit den Wiener Festwochen und zwei besondere Spotlights im Filmmuseum: Christoph Huber hat sich anlässlich des Filmmuseum-Jubiläums die von Pionier Peter Konlechner in Wien veranstaltete Internationale Kurzfilmwoche von 1962 genauer angesehen, und der Medienkünstler Robert Seidel hat zwei faszinierende Programme zu den Potenzialen des Digitalen kuratiert.

Genau in die Festivalwoche fällt in diesem Jahr auch die Europawahl, die mit einer „European (S)Election“ indirekt Eingang ins Programm fand: Das seit fünf Jahren aktive Kollektiv Balkans Beyond Borders ist dabei ebenso vertreten wie eine Auswahl der nominierten Beiträge für den Europäischen Kurzfilmpreis. Beim erstmals stattfindenden Hochschul-Meeting freuen wir uns zudem auf ein Aufeinandertreffen der Filmakademie Wien und der Notre Dame University aus dem Libanon. Und zu guter Letzt führen wir auch unser Dreiecksprogramm fort – diesmal mit den Partnerfestivals aus Bristol und Riga.

Wir wünschen eine spannende Woche im Zeichen des Kurzfilms!

*Short films as a challenge, as a requirement, as an idea of crisis management. When the eleventh edition of VIS Vienna Independent Shorts kicks off at the Gartenbaukino on May 23, we will address marginal and niche areas of the world of cinema for the third time in a row. After **Pushing the Boundaries** and **Strange Days**, this year's focal topic, **RADICAL**, completes our festival trilogy that dealt with the socio-political spectrum of short films in the most diverse ways.*

*The festival felt the crisis, yet still it grew: this year we will show more than 300 short films in the competitions and carefully curated focus and special programmes in seven days. Additionally there will be lectures by high-profile guests, discussions about the attitude of European short filmmakers to co-productions, open-air live concerts on Karlsplatz, two events in collaboration with the Wiener Festwochen and two special spotlights at the Film Museum: On the occasion of the Film Museum's jubilee Christoph Huber took a closer look at the Internationale Kurzfilmwoche organised by pioneer Peter Konlechner in Vienna in 1962, while media artist Robert Seidel curated two fascinating programmes on the potential of all things digital.*

*This year's festival collides with the European Elections, which is also reflected in the programme with the "European (S)election": the collective Balkans Beyond Borders, founded five years ago, will be represented, as well as a selection of films nominated for the European Film Awards. Moreover, we look forward to a meeting of the Vienna Film Academy and the Notre Dame University from Lebanon at the first edition of "Meet the University". Finally we also continue our triangle programme – this time with partner festivals from Bristol and Riga.*

*We wish you an exciting week entirely devoted to short films!*

# GALA

## ERÖFFNUNG, NIGHT OF THE LIGHT & PREISVERLEIHUNG OPENING & CLOSING CEREMONY, NIGHT OF THE LIGHT

Als ein Festival, das die Unabhängigkeit im Namen trägt und dessen Budget kaum für einen roten Teppich reicht, muss man es mit dem Glamour wirklich nicht übertreiben. Dennoch gehören eine feierliche Eröffnung und eine festliche Preisverleihung für uns selbstverständlich ebenso zu den Grundpfeilern des Programms wie die Wettbewerbe, Fokus- oder Spezialprogramme. Den Auftakt begehen wir standesgemäß im Gartenbaukino, dem größten Ein-Saal-Kino des Landes, den Abschluss im wunderschönen neuen Stadtkino im Künstlerhaus. Bei beiden Veranstaltungen wechseln sich Filme und audiovisuelle Elemente mit Ansprachen ab, im Anschluss wird in den jeweiligen Kino-Foyers auch das Tanzbein geschwungen.

Genau zur Halbzeit des Festivals, am Montagabend, wird eine dritte Gala die Kreativität junger österreichischer Filmschaffender feiern: Die **Night of the Light** stellt den Höhepunkt des vor fünf Jahren von Wien Energie initiierten Treatment- und Produktionswettbewerbs dar, der seit 2012 gemeinsam mit VIS veranstaltet wird. Im Rahmen der Gala werden jene fünf Filme erstmals gezeigt, deren Konzepte von einer ExpertInnen-Jury aus einer Vielzahl von Einreichungen ausgewählt wurden. Das Thema lautete in diesem Jahr „Hochspannung“ – und diese ist auch garantiert, wenn sowohl das Publikum als auch die Jury aus den fünf Premieren den besten Film kürt. Durch den Abend führt in diesem Jahr der Schauspieler und Entertainer Michael Ostrowski, ein Garant für beste Gala-Unterhaltung.

*As a festival with independence as an integral part of its name and a budget that barely stretches to a red carpet, we don't have to overdo the glamour thing. However, a festive opening and a convivial awards ceremony are just as fundamental to us as the competitions, focus or special programmes. The opening will be held at the Gartenbaukino, Austria's largest single screen cinema, the awards ceremony at the beautiful new Stadtkino at the Künstlerhaus. At both events films and audiovisual elements will alternate with speeches, afterwards there will be dancing in the respective cinema foyers.*

*At the half-time mark, on Monday evening, there will be a third gala celebrating the creativity of young Austrian filmmakers: **Night of the Light** is the highlight of Wien Energie's treatment and production competition initiated five years ago and held in cooperation with VIS since 2012. In this gala we will show the five films, whose concepts were chosen among many submissions by an expert jury, for the first time. This year's topic is "high tension" – and this will be guaranteed when not just the jury but also the audience will chose a winner. This year actor and entertainer Michael Ostrowski will take you through the evening – best gala entertainment is guaranteed!*

# ERÖFFNUNG

## OPENING CEREMONY

FR 23.5. 19:30 (Gartenbaukino)

Gesamtlaufzeit / Total runtime: 90 min

### PREISTRÄGER, PERLEN UND PREMIEREN

Ein Überraschungsfilm, ein musikalisches Live-Erlebnis, Preisträgerfilme und Weltpremierer – und dann auch noch Harmony Korine! Diese Eröffnung hat alles, was man sich vom ersten Programm der 11. Festivalausgabe wünschen kann. Ein Musikvideo zu Oneohtrix Point Never wird den Abend hymnisch einleiten, eine Weltpremiere des bahnbrechenden Digitalduos Zeitguised ihn beschließen. Dazwischen bestechen zwei preisgekrönte Kurzspielfilme aus China und den USA nicht zuletzt durch ihre humorvolle Perspektive, vertont Richard Eigner ein visuelles Wunderwerk von Bret Battey live, werden Steven Swirko für Melancholie und Harmony Korine für Gänsehaut sorgen und ein Klassiker von Bert Haanstra auf eine denkwürdige Woche im Jahr 1962 verweisen. Durch den Abend führt einmal mehr die Schauspielerin Tatjana Alexander, die auch mehrere Gäste auf der Bühne des Gartenbaukinos begrüßen wird. Im Anschluss laden dann Vihanna in der philiale, dem Kinofoyer, zum Tanz!

### PRIZE WINNERS, GEMS AND PREMIERES

*A surprise film, a musical live experience, prize winning films and world premieres – and Harmony Korine too! This opening has all you could wish for the 11th festival's first programme. A music video to Oneohtrix Point Never will provide a hymnal start to the evening, while a world premiere by the groundbreaking digital duo Zeitguised will serve as its finale. In between two award winning short films from China and the USA will delight us with their humorous perspectives, Richard Eigner will add a live soundtrack to a visual marvel by Bret Battey, Steven Swirko will put us in a melancholic mood, Harmony Korine will give us goose bumps and a classic by Bert Haanstra will point to a memorable week in 1962. Once again actress Tatjana Alexander will be the host for the evening and will also welcome several guests to the Gartenbaukino stage. Afterwards Vihanna gets us dancing in the philiale, the cinema's foyer.*

### BORING ANGEL (ONEOHTRIX POINT NEVER)

US 2013 | 4 min | digital | English | Austrian Premiere

Ein Leben im Zeitraffer – allerdings nicht in Realbildern, sondern mit Emoticons. *Boring Angel* ist der seltene Fall eines Musikvideos, das sich in jeder Sekunde nach der hymnischen Musik richtet und sowohl deren emotionalen Pathos als auch die ironische Reduktion zum Ausdruck bringt.

*A life in fast motion – not in real images, however, but emoticons. Boring Angel is one of those rare music videos that follow the hymnal music every second of the way, expressing both its emotional pathos as well as its ironic reduction.*

DIRECTOR: John Michael Boling, MUSIC: Daniel Lopatin



### SURPRISE FILM

7 min | no dialogue | World Premiere

Als Sneak Preview zeigen wir heuer eine Arbeit, die teils in Wien entstanden ist und deren Macherin eine enge Verbindung zum Festival aufgebaut hat: Wir freuen uns über einen ganz besonderen Überraschungsfilm, der auch in Anwesenheit der Regisseurin präsentiert wird.

*This year we will show a sneak preview of a work that was partly made in Vienna and whose creator has forged a close relationship with the festival: we look forward to a very special surprise film in the presence of the director.*



## LA LAMPE AU BEURRE DE YAK

### BUTTER LAMP

**CN, FR 2013 | 15 min | digital | Tibetan with English subtitles  
Austrian Premiere**

Sehenswürdigkeiten, Disney-Figuren, tropische Inseln – die Hintergründe, die ein Fotograf in einem tibetischen Dorf für Familienporträts anbietet, passen meist so gar nicht zu den traditionsbewussten Menschen davor. Ein preisgekrönter Reisebericht zwischen Träumen und Erinnerungen.

*Landmarks, Disney characters, tropical islands – the backdrops a photographer in a Tibetan village has on offer for family portraits mostly don't fit the tradition-conscious people in the foreground at all. An award winning travel account between dreams and memories.*

**DIRECTOR, SCREENPLAY, EDITING:** Hu Wei,  
**CAMERA:** Jean Legrand, **SOUND:** Hervé Guyadère, **CAST:** Genden Punstok



## CLONAL COLONIES

**(LIVE INTERPRETIERT VON RICHARD EIGNER)**

**GB 2011 | 7 min | no dialogue | Austrian Premiere**

Zwei Jahre lang hat Bret Battey an seiner animierten Klonkolonie – einer Gruppe von genetisch identischen Einzelteilen, die vegetativ miteinander verbunden sind – gearbeitet. Das Ergebnis ist überaus detail- und temporeich und prädestiniert für musikalische Live-Interpretationen.

*Two years Bret Battey worked on his animated colony of clones – a group of genetically identical components that form a vegetative connection with one another. The result is extremely detailed and up-tempo and just predestined for musical live-interpretations.*

**DIRECTOR, COMPOSER:** Bret Battey



## MICHAEL S., VERSAMMELT

**MICHAEL S., RE-COLLECTED**

**AT 2013 | 3 min | German with English subtitles | Austrian Premiere**

Die Film Dosen stapeln sich, der Keller wurde kurzerhand zum Kino umfunktioniert, die Liebe zu Super 8 und Co. stellt alles andere in den Schatten: Steven Swirko schuf ein melancholisch-liebevollendes Kurzporträt eines leidenschaftlichen Filmsammlers und Cineasten in Berlin.

*Film reels are piled up, the basement was turned into a home cinema long ago, the love to Super 8 and all sorts of films lasted longer than his relationships: Steven Swirko created a melancholic and tender portrait of a passionate film collector and movie buff living in Berlin.*

**DIRECTOR, SCREENPLAY, EDITING:** Steven Swirko, **CAMERA:** Matthias Pötsch, **CAST:** Michael Schneider, **SOUND:** Sebastian Mayr, Anna Kirst



## SNOWBALLS

**US 2011 | 4 min | digital | English | Austrian Premiere**

Wenn ein dezidiert anti-kommerziell eingestellter Filmmacher (*Kids, Spring Breakers*) von einer Modefirma freie Hand für einen Werbefilm bekommt, sind Kontroversen vorprogrammiert: *Snowballs* ist eine vierminütige Fieberfantasie, radikal, irritierend, provokant und ziemlich creepy.

*When a filmmaker of decidedly anti-commercial mindset (*Kids, Spring Breakers*) is given free reign by a fashion company for a commercial, controversies are inevitable: *Snowballs* is a four-minute fever fantasy, radical, irritating, provoking and rather creepy.*

**DIRECTOR, SCREENPLAY:** Harmony Korine



## PERSON TO PERSON

US 2014 | 18 min | English | Austrian Premiere

Nach einer Party liegt eine fremde Frau bei Benny am Boden und macht auch nach ihrem Aufwachen keine Anstalten wieder zu gehen. Ganz im Gegenteil. Ein lakonisches Rütteln an Alltagsgewohnheiten, auf 16mm mit Vintage-Charme gedreht und völlig zurecht bei der Berlinale prämiert.

*After a party a strange woman lies on Benny's floor, making no moves to leave even after she awakes. On the contrary: A laconic shaking of everyday habits, filmed with vintage charm on 16mm and an absolutely legitimate award winner at the Berlinale.*

DIRECTOR, SCREENPLAY: Dustin Guy Defa, CAST: Bene Coopersmith, Deragh Campbell



## ZOO

NL 1962 | 11 min | 35 mm | no dialogue

Wer beobachtet hier eigentlich wen? Bert Haanstras legendäre Doku, 1962 Teil der Internationalen Kurzfilmwoche in Wien, setzt Menschen und Tiere im Amsterdamer Zoo mit versteckter Kamera und viel Humor in Bezug. Ein Meisterwerk der punktgenauen Montage zum jazzigen Soundtrack.

*Who is looking at whom here? Bert Haanstra's legendary documentary, part of the Internationale Kurzfilmwoche in Vienna in 1962, captures humans and animals at Amsterdam Zoo with a hidden camera, observing their relationship with a good deal of humour. A masterpiece of exact montage with a jazzy soundtrack.*

DIRECTOR: Bert Haanstra, SCREENPLAY: Simon Carmiggelt, Bert Haanstra, MUSIC: Pim Jacobs



## UNSTILL LIFE

DE, US 2014 | 3 min | digital | no dialogue | World Premiere

In den 3D-Animationen des bahnbrechenden Kunst- und Designstudios Zeitguised verschwimmen die Grenzen zwischen Kunst, Mode, Architektur und Werbung. *Unstill Life* dekonstruiert die suggerierte Perfektion von professioneller Werbefotografie bis zu deren völliger Kentlichkeit.

*The boundaries between art, fashion, architecture and advertising are blurred in the 3D animations by the groundbreaking art and design studio Zeitguised. Unstill Life deconstructs the suggested perfection of professional advertising photography towards full recognition.*

DIRECTOR: Zeitguised (Jamie Raap, Henrik Mauler), SOUND, DESIGN: Marian Pramberger



# PREISVERLEIHUNG

## AWARDS CEREMONY

DO / TH 29.5. 19:30 (Stadtkino im Künstlerhaus)

Gesamtlauzeit / Total runtime: 85 min

Zum Abschluss wird es noch einmal feierlich. Die Vienna Short Film Awards, in Form eines kleinen, aber massiven „V“ in Beton gegossen, sind in diesem Jahr mit über 20.000 Euro dotiert und werden – wie schon in den vergangenen Jahren – im internationalen Wettbewerb *Fiction & Documentary*, in den Musikvideokategorien sowie in der österreichischen Konkurrenz vergeben. Die Preissumme des letztgenannten Preises wurde von Casinos Austria auf 5.000 Euro aufgestockt. Im internationalen Wettbewerb *Animation Avantgarde* werden der ASIFA Austria Award sowie ein Arbeitsstipendium im MQ vergeben, Preise warten zudem auf die beste Regisseurin, den besten Newcomer – und den absurdesten Film des Festivals. Dieser wird ebenso vom Publikum bestimmt wie vier weitere Auszeichnungen, die ganz auf den guten Geschmack der VIS-ZuschauerInnen setzen.

*For its finale the festival will pull out all festive stops. The Vienna Short Film Awards, which will come in the shape of a small but solid "V" cast in concrete, are endowed with over 20.000 EUR this year and – as in previous years – will be awarded in the international Fiction & Documentary competition, the music video competitions and in the Austrian Competition. The prize in the latter will be topped up by Casinos Austria to a grand total of 5.000 EUR. In the international Animation Avantgarde competition the ASIFA Austria Award and a working scholarship at the MQ will be awarded, there will also be prizes for the best female director, the best newcomer and the most absurd film in the festival. The winner of the latter prize and four additional awards will be chosen by the VIS audience.*



### VIENNA SHORT FILM AWARDS 2014

Best Austrian Film  
Donated by Casinos Austria & VDFS – € 5.000

Best International Fiction / Documentary Film  
Donated by the City of Vienna – € 4.000

ASIFA AUSTRIA AWARD 2014  
Animation Avantgarde  
Donated by ASIFA Austria – € 2.000

ARTIST-IN-RESIDENCE STIPEND 2014  
Animation Avantgarde  
Donated by quartier21/MuseumsQuartier Wien – € 1.050

Best Austrian Newcomer  
Donated by VAM – € 1.000

Youth Jury Prize – Best Austrian Film  
Donated by Synchro Film – € 1.000

Best Female Director  
Donated by Elfi Dassanowsky Foundation – € 1.000

Best Austrian Music Video  
Donated by FAMA – € 800

Best University Film  
Donated by Production Minds – € 550

### VIS AUDIENCE AWARDS 2014

Best Austrian Film  
Donated by ray Filmmagazin – € 500

Best International Fiction / Documentary Film  
Donated by VORMagazin – € 500

Animation Avantgarde  
Donated by ray Filmmagazin – € 500

Best International Music Video  
Donated by VORMagazin – € 500

Prix Très chic pour le film le plus extraordinaire – fame & glory

# NIGHT OF THE LIGHT

## MIT / WITH MICHAEL OSTROWSKI



**MO 26.5.** 19:30 (Stadtkino im Künstlerhaus)

Gesamtlaufzeit / Total runtime: 75 min, in German only

Knackig, klug und auf den Punkt – kaum ein Format ist populärer als die schnellen Clips im Netz, die sich oft binnen Windeseile viral verbreiten. Kaum ein Format ist in der Umsetzung allerdings auch schwieriger als diese kurzen Filme unter fünf Minuten, denn das Timing ist essentiell und die Erwartungshaltung hoch. Auch die *Night of the Light* hat die Erwartungen im fünften Jahr ordentlich nach oben geschraubt, haben mittlerweile doch schon mehr als 250 Filmschaffende ihre Energie in Konzepte für dreiminütige Kurzfilme gesteckt. Die fünf von einer Jury ausgewählten Treatments stammen in diesem Jahr von Michael Rittmansberger, Nikolaus Meixner, Barbara Schärf, Lena Weiss sowie dem Duo Johannes Gierlinger/Jan Zischka. Sie verfilmten mit 3.000 Euro Produktionsbudget, zur Verfügung gestellt von Wien Energie, ihre Ideen zum Thema *Hochspannung*. Durch die Premierengala führt heuer der wunderbare Michael Ostrowski.

*Crisp, clever and to the point – few formats are more popular than the short clips circulating the internet that often go viral at breakneck speed. Few formats, however, are also as difficult in their execution as these short films of under five minutes' length, for timing is essential and expectations run high. Night of the Light has also pitched its expectations high in its fifth year, with more than 250 filmmakers putting their energy into concepts for three-minute short films. The five treatments selected by this year's jury come from Michael Rittmansberger, Nikolaus Meixner, Barbara Schärf, Lena Weiss and the Duo Johannes Gierlinger/Jan Zischka. They realised their ideas on the topic of high voltage with the 3.000 EUR production budget provided by Wien Energie. Fabulous Michael Ostrowski will host this premiere gala.*

*The event will be held in German!*

**Kurz davor** | AT 2014 | 3 min | Barbara Schärf

**Gatos de luz** | AT 2014 | 3 min | Lena Weiss

**Interference** | AT 2014 | 3 min | Michael Rittmansberger

**Tariff** | AT 2014 | 3 min | Johannes Gierlinger, Jan Zischka

**Leb wohl** | AT 2014 | 3 min | Nikolaus Meixner



© VIS / Johanna Weiß



© VIS / Johanna Weiß

# JURY NIGHT OF THE LIGHT



Robert Grüneis  
Geschäftsführer / General  
Manager Wien Energie GmbH



Claus Tieber  
Filmwissenschaftler /  
Film Scholar



Ursula Wolschlager  
Produzentin, Dramaturgin /  
Producer, Dramatic Adviser



Alexandra Zawia  
Filmkritikerin /  
Film Critic



Maria Hofstätter  
Schauspielerin /  
Actress

**Robert Grüneis** begann seine Laufbahn im Wiener Stadtwerke Konzern als Jurist in der Rechtsabteilung der Wiener Linien. Er begleitete die Ausgliederung der Stadtwerke aus dem Magistrat der Stadt Wien. 2001 war er an der Gründung der EnergieAllianz Austria GmbH und der Wien Energie GmbH beteiligt, seit 2008 ist er Geschäftsführer von Wien Energie.

**Robert Grüneis** began his career at Wiener Stadtwerke Group as a lawyer in the legal department of Wiener Linien (Vienna Public Transport). He assisted during the spin off of Wiener Stadtwerke from its municipal department. In 2001 Grüneis was involved in the establishment of EnergieAllianz Austria GmbH and Wien Energie GmbH. Since 2008 he has been General Manager of Wien Energie.

**Claus Tieber**, geboren 1966, Forschungsassistent und Projektleiter an der Universität Salzburg. Studium der Theaterwissenschaft, Philosophie, Politikwissenschaft und Publizistik an der Universität Wien. 2008 Habilitation. Diverse Forschungsaufenthalte und Lehraufträge. 2011 ist seine Monographie **Stummfilmdramaturgie. Erzählweisen des amerikanischen Feature Films 1917 – 1927** erschienen.

**Claus Tieber**, born in 1966, research assistant and project manager at the University of Salzburg. Studies in theatre, philosophy, political science and journalism and media at the University of Vienna. Habilitation in 2008. Various research stays and lectureships. His monography **Stummfilmdramaturgie. Erzählweisen des amerikanischen Feature Films 1917 – 1927** was published in 2011.

**Ursula Wolschlager** ist Produzentin, Autorin und CEO der Filmproduktion Witcraft Szenario OG (**Die Vaterlosen, Gangster Girls**). Sie arbeitet seit 1995 im Filmbereich (u.a. **Luna Papa** und **Die Kronenzeitung – Tag für Tag ein Boulevardstück**), 2002 erhielt sie den Carl-Mayer-Drehbuchförderpreis, 2004 bis 2007 war sie in der Lotus-Film tätig (u.a.

**Slumming, Contact High, Die Frauenkarawane**).

**Ursula Wolschlager** is a producer, author and the CEO of the production company Witcraft Szenario OG (**Die Vaterlosen, Gangster Girls**). She has been working in the film industry since 1995 (e.g. **Luna Papa** and **Die Kronenzeitung – Tag für Tag ein Boulevardstück**), received the Carl-Mayer advancement award for screen writing, from 2004 to 2007 she worked for Lotus-Film (e.g. **Slumming, Contact High, Die Frauenkarawane**).

**Alexandra Zawia** ist Redakteurin und Filmkritikerin. Sie hat das Studium der Literatur, Sprach- und Kulturwissenschaft und Filmtheorie abgeschlossen und arbeitet für verschiedene Magazine und Tageszeitungen, u.a. Wiener Zeitung, Furche, ray, Ipsilon, The Hollywood Reporter, Festivalists. Sie ist Mitglied von FIPRESCI – The International Federation of Film Critics.

**Alexandra Zawia** is an editor and film critic. She completed her studies in literature, linguistics, cultural studies & film theory and has since worked for various magazines and daily papers, e.g. **Wiener Zeitung, Furche, ray, Ipsilon, The Hollywood Reporter, Festivalists**. She is a member of FIPRESCI – The International Federation of Film Critics.

**Maria Hofstätter** steht seit 1983 auf der Bühne, seit 1995 leitet sie das Projekttheater Vorarlberg. Im Kino war sie erstmals in **Indien** zu sehen, für Ulrich Seidl spielte sie u.a. in **Hundstage** und **Import Export**. Erhielt 2013 den Diagonale-Schauspielpreis für Verdienste um die Filmkultur und 2014 den Österreichischen Filmpreis als beste Schauspielerin in **Paradies: Glaube**.

**Maria Hofstätter** works as an actress since 1983 and is head of the Projekttheater Vorarlberg since 1995. Her first appearance on big screen was in **Indien**, she worked with Ulrich Seidl in **Dog Days** and **Import Export**. Hofstätter received the Diagonale Acting Award for her great service to the Austrian film culture in 2013 and the Austrian Film Award as best actress (**Paradies: Faith**) in 2014.

# Kult. Klassiker. Kostbarkeiten.



**Kultkomödien von Harald Sicheritz**

- Muttertag
- Freispiel
- Wanted



**3 Filme mit Michael Ostrowski**

- Die unabsichtliche Entführung der Frau Elfriede Ott
- Nacktschnecken
- Contact High



**3 Top-Dokufilme**

- We Feed the World
- Megacities
- Plastic Planet

**Jetzt Aktion „3 für 2“**

Die umfangreichste Film-Edition Europas! Alle **235 Filme** im Handel und auf [hoanzl.at](http://hoanzl.at)

HOANZL

DER STANDARD

filmarchiv austria

film INSTITUT

FILM FONDS WIEN

bm:uk

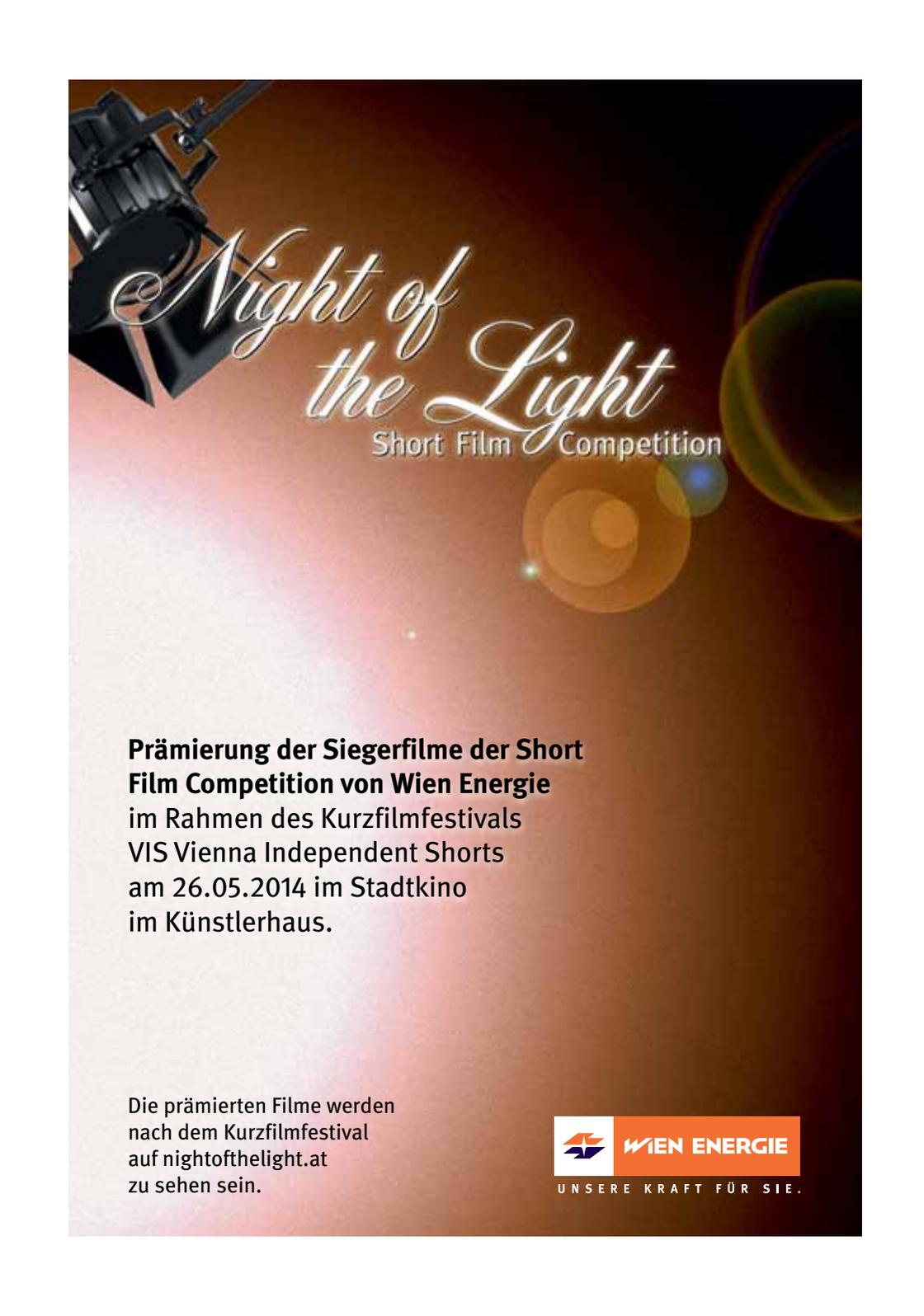
Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur

ORF

miez  
miez  
miez

der offizielle  
festivalblog:  
[denkfabrikat.net](http://denkfabrikat.net)





# *Night of the Light*

Short Film Competition

**Prämierung der Siegerfilme der Short  
Film Competition von Wien Energie**  
im Rahmen des Kurzfilmfestivals  
VIS Vienna Independent Shorts  
am 26.05.2014 im Stadtkino  
im Künstlerhaus.

Die prämierten Filme werden  
nach dem Kurzfilmfestival  
auf [nightofthelight.at](http://nightofthelight.at)  
zu sehen sein.



UNSERE KRAFT FÜR SIE.

# FICTION & DOCUMENTARY

## INTERNATIONALER WETTBEWERB INTERNATIONAL COMPETITION

Raketentraining in Sambia. Entrückter Gesang im Straßenlokal. Eine Stierkampfarena als Ausgangspunkt für die Suche nach Vertrauen. Doch manchmal fühlen sich selbst jene Personen, die einem am nächsten sind, eine Million Meilen entfernt an. Wie in der russischen Pampa. Oder in einem anderen Jahrhundert. Da ist man unter Wasser und kann nicht auftauchen – will es vielleicht auch gar nicht. Dieser verzerrte Blick auf die Welt, diese leicht verschobene Wahrnehmung, dieses Treibenlassen, das hat etwas ebenso Spielerisches wie leicht Bedrohliches und zieht sich wie ein roter Faden durch die fünf Programme von *Fiction & Documentary* 2014.

Aus weit über 2.000 Filmen allein für den internationalen Wettbewerb für Kurzspiel- und Kurzdokumentarfilme wurden heuer 23 Filme mit ausgeprägter Erzählhaltung und starkem Gestaltungswillen ausgewählt. Dass davon 14 Produktionen von Frauen stammen oder in gemischten Regieteams entstanden, ist angesichts von einem immer noch deutlich verschobenen Einreichverhältnis sehr erfreulich. Dies zeugt vielleicht auch von einem langsamen, aber zumindest im internationalen Kurzfilm bereits in den vergangenen Jahren durchaus bemerkbaren Trend. Ein anderer Trend setzt sich dagegen nahtlos fort: Die Kurzfilme werden – innerhalb des erlaubten halbstündigen Rahmens – immer länger. Waren vor einigen Jahren noch mehr als 30 Filme in den fünf Wettbewerbsprogrammen vertreten, verzeichnen wir mit 23 Produktionen den niedrigsten Wert der Festivalgeschichte. Auch darüber wird man sich Gedanken machen.

Aber noch nicht jetzt: Jetzt werden die 23 Wettbewerbsfilme und ihre Filmschaffenden gefeiert, deren Herkunft von Brasilien bis China, von Norwegen bis Spanien, von Russland bis in die USA reicht. Sie alle beweisen in ihren Filmen ein Gespür für die Aliens und die kleinen Unzulänglichkeiten wie auch für die ganz normalen Menschen und deren politische bis poetische Lebenswelt. Komm und spiel!

Programmleitung: Marija Milovanovic, Doris Bauer

*Rocket training in Zambia. Other-worldly singing in a street café. A bull ring as the starting point for a quest for trust. But sometimes even those, who are closest to you, seem a million miles away. Like in the Russian desert. Or in another century. You find yourself under water, unable to come up for air – maybe you don't even want to. This contorted view of the world, this slightly shifted perception, the sensation of drifting is as playful as it is threatening and runs through the five programmes in Fiction & Documentary 2014 like a golden thread.*

*This year 23 films boasting bold narrative approaches and a strong creative drive were selected from over 2,000 films submitted to the international competition for fiction and documentary short films. That 14 of these productions were directed by women or a mixed team of directors is very positive considering the unbalanced gender ratio of the submissions. This might also serve as proof for a slow but sure change that has become palpable on the international short film scene over the past years. Another tendency, on the other hand, continues to grow consistently: the short films are getting longer and longer, within the allowed 30-minute time limit. While there were more than 30 films in the competition just a few years ago, we record the lowest number of selected films in the festival's history with just 23 productions. This will also be something to think about.*

*But not just yet: now we celebrate the 23 competition films and their creators, who hail from Brazil to China, from Norway to Spain and from Russia to the USA. They all demonstrate a flair for aliens and little shortcomings, but also for the average people and their world, from political to poetic. Come and play!*

Programme Coordination: Marija Milovanovic, Doris Bauer

# FICTION & DOCUMENTARY 1

## THE SONG OF THE MISFIT

SA 24.5. 22:00 (Stadtkino im Künstlerhaus)

Gesamtlauzeit / Total runtime: 72 min

Die Selbstständigen, die Eigenwilligen, die Unangepassten stehen im Zentrum des ersten Programms von *Fiction & Documentary*. All jenen, die die Welt gerne als eigenartigen Ort wahrnehmen oder von der Welt selbst als Aliens wahrgenommen werden, sei dieser *Song of the Misfit* gewidmet – mit all den Liedern, die einen begleiten und oft nicht loslassen wollen, den Liedern der Vergangenheit, den Hymnen und den Rhythmen, den Ohrwürmern und Klassikern. Wir begleiten Jessy, die sich auf ihren Auftritt als Drag Queen in einer Bar vorbereitet, und Matha, die zur Astronautin auserkoren wird, und wir sind ganze nahe dran, wenn ein zehnjähriger Bub durch die langen und morbiden Gänge eines Mietlagers wandert und eine Lehrerin vor ihrem Mädchenchor einen Nervenzusammenbruch erleidet. *Life is a mystery, everyone must stand alone...*

*Independent and idiosyncratic nonconformists are the focus of the first programme in the Fiction & Documentary competition. This Song of the Misfit is dedicated to all who like to perceive the world as a strange place or are themselves considered alien by the rest of the world. It is full of songs that accompany us and often don't let us go, songs from the past, hymns and rhythms, catchy tunes and classics. We watch Jessy getting ready for her drag queen act at a bar, and Matha, who was predestined to be an astronomer, and we're right there when a 10-year-old boy wanders the corridors of a self-storage and a teacher has a nervous breakdown in front of her girls' choir. Life is a mystery, everyone must stand alone ...*

## JESSY

BR 2013 | 15 min | digital | Portuguese with English subtitles | Austrian Premiere



DIRECTOR, SCREENPLAY: Paula Lice, Rodrigo Luna and Ronei Jorge, EDITION: Renato C. Gaiarsa y Rodrigo Luna, SOUND: Napoleão Cunha

☒ University of Bahia (Paula Lice)  
✉ rodrigodeluna@gmail.com

Jessy, das ist die Abkürzung des Künstlernamens Jessica Cristopherry, den sich der Schauspieler und Autor Paula Lice auf seinem Weg zur Drag Queen gegeben hat. Bis zum Travestie-Profi ist es allerdings ein langer Weg, und einen Teil dieses Weges hält dieses ebenso energiereiche wie liebevolle Porträt fest. Das Training und die hyperaktiven Vorbereitungen auf den ersten großen Auftritt in einer Bar im brasilianischen Salvador wirken wie eine Mischung aus Castingshow und *Ein Käfig voller Narren* – ein hinreißender Film mit all dem hymnischen Glanz des Nonkonformismus.

*Jessy, short for Jessica Cristopherry, is the stage name that actor and author Paula Lice gave himself on his path to becoming a drag queen. The path to being a travesty-pro, however, is a long one, a part of which has been captured by this energetic and tender portrait. The training and hyperactive preparations for the first big performance in a bar in Brazilian Salvador seem like a cross between a casting show and *La cage aux folles* – a charming film with all the hymnal splendor of non-conformism.*

## AFRONAUTS

US 2014 | 14 min | English | Austrian Premiere



**DIRECTOR, SCREENPLAY:** Frances Bodomo, **EDITING:** Sara Shaw, **CAMERA:** Joshua James Richards, **CAST:** Diandra Forrest, Yolonda Ross, Hoji Fortuna, **MUSIC:** Brian McOmber, **SOUND:** Scott Hirsch

\* 1988

☎ *Sonnambula, Boneshaker*

✉ bellawingdavey@gmail.com

Eine alternative Geschichte zum Rennen um den Mond, basierend auf wahren Begebenheiten: Ende der 1960er Jahre gründet ein Lehrer in Sambia die Nationale Akademie für Weltraumforschung und lässt zehn Exilanten einen Raketenstart vorbereiten. Die 17-jährige Matha wird als Astronautin auserkoren und trainiert, indem sie, um Schwerelosigkeit zu simulieren, u.a. in einer Tonne den Berg hinunterrollen muss. Die ghanaische Filmemacherin Frances Bodomo setzt die Geschichte zwischen regionalen Mythen und Wissenschaftsfaszination in traumwandlerischem Schwarz-Weiß um.

*An alternative space race story based on real events: in the late 1960's a teacher in Zambia founds the National Academy of Space Research and lets ten expatriates prepare a rocket launch. 17-year-old Matha is selected as an astronaut. Her training includes simulating zero gravity by rolling down a hill in a barrel. Ghanaian filmmaker Frances Bodomo translates the mix of regional myths and the fascination of science into a dreamy black-and-white film.*

## SANS DEHORS NI DEDANS

*WITHIN AND WITHOUT*

CA 2013 | 16 min | digital | French with English subtitles | Austrian Premiere



**DIRECTOR, SCREENPLAY:** Joëlle Desjardins Paquette, **EDITING:** Isabelle Levesque, **CAMERA:** Yves Bélanger, **CAST:** Josquin Beauchemin Dorothea Ventura, Jasmina Lukanovic, **MUSIC:** Serge Nakauchi Pelletier

\* 1982

☎ *Paparmane*

✉ colin@314collectif.com

Unter den stoischen Blicken eines Leguans kümmert sich ein zehnjähriger Bub um seine Mutter, eine arbeitslose Opernsängerin, die den Halt in ihrem Leben verloren hat. Gemeinsam wohnen sie in einem Mietlager unter dem Eisenbahntunnel, der Christbaum sieht zwischen den kargen Metallwänden ähnlich deplatziert aus wie der prächtige Schminktisch im Zentrum. Joëlle Desjardins Paquette verleiht dem ruhigen, schwarzhumorigen Film ein morbides Ambiente und kostet dieses in schön kadrierten Einstellungen aus – bis zum eindringlichen Lied der Sonderlinge.

*Under the stoic eye of an iguana a 10-year-old boy looks after his mother, an unemployed opera singer, who has lost her grip on life. They live together in a self storage unit under a train tunnel, the Christmas tree feels as misplaced between the austere metal walls as does the magnificent dressing table in the middle. Joëlle Desjardins Paquette gives the calm, black humorous film a morbid ambience, making the most of it in beautifully framed shots – right up to the haunting Song of the Misfit.*

## A MILLION MILES AWAY

US 2014 | 28 min | English | Austrian Premiere



**DIRECTOR, SCREENPLAY:** Jennifer Reeder, **EDITING, ANIMATION:** Mike Olenick, **CAMERA:** Chris Rejano, **CAST:** Jennifer Estlin, Grace Etzkorn, **MUSIC:** Jenne Lennon, **SOUND:** Paul Dickinson, Paul Hill

\* 1971

🎧 *Girls love horses, And i will rise if only to old you down,  
Seven songs about thunder*

✉ [thejenniferreeder@gmail.com](mailto:thejenniferreeder@gmail.com)

🏆 IFFR Tiger Award nomination

Life is a mystery, everyone must stand alone... heißt es am Beginn eines berühmten Songs der 80er, der anfangs stellvertretend die Situation der jungen Protagonistinnen von *A Million Miles Away* skizziert. Auch die Lehrerin, die dem Mädchenchor schließlich in der Klasse gegenübersteht, sehnt sich nach Zugehörigkeit. Gemeinsam erleben sie – zur unter die Haut gehenden Chorversion einer 80er-Jahre-Metal-Hymne – eine Art übernatürlicher Transformation. In Jennifer Reeders grandioser Coming-of-Age-Variation wird die Melancholie zur Überlebensstrategie im Mittleren Westen.

*Life is a mystery, everyone must stand alone ... this is the first line of a famous song from the 80ies, which sketches the situation of young protagonists of A Million Miles Away in its stead. The teacher too, who comes face-to-face with the girls' choir in the classroom in the end, yearns for belonging. Together they experience a kind of supernatural transformation, accompanied by the haunting choir-version of an 80's Metal anthem. Melancholia becomes a survival strategy in the Midwest in Jennifer Reeder's great coming-of-age variation.*



# FICTION & DOCUMENTARY 2

## TALES OF LOVE AND LOSS

**SO / SU 25.5.** 19:30 (Stadtkino im Künstlerhaus)

Gesamtlaufzeit / Total runtime: 88 min

Suchen, zweifeln, kämpfen. Sich finden, sich verlieben, sich wieder trennen. Im zweiten Wettbewerbsprogramm von **Fiction & Documentary** erzählen sechs Filme von Liebe und Verlust und zeigen, wie einfallreich der Kurzfilm mit diesem Ur-Thema des Kinos umgeht. Manchmal fühlen wir uns wie zwei Stiere vor dem entscheidenden Kampf. Dann wieder scheinen wir zu schweben, wie Fische in einem Aquarium oder wie frisch Verliebte. Oder wir lassen uns, gern auch im wahrsten Sinne des Wortes, an der Nase herumführen und erleben in nur einer Nacht eine Lebensabschnittspartnerschaft im Schnelldurchlauf. Öfter drehen sich aber wohl schlicht die Gedanken im Kreis, befinden wir uns in einer großen Stadt, doch statt Ablenkung hängen wir Sorgen, Sehnsüchten und Erinnerungen nach – bis wir uns dann schließlich in den Mangrovenwäldern Chinas verlieren.

*Searching, doubting, fighting; finding one another, falling in love, breaking up. In the second programme in the Fiction & Documentary competition, six films deal with the topic of love and loss, demonstrating how imaginatively short films can approach this primeval topic of cinema. Sometimes we feel like two bulls facing their deciding fight. Then again we seem to float, like fishes in an aquarium or newly enamoured couples. Or we quite literally let ourselves be led around by the nose and experience a whole partnership in fast forward mode in just one night. More often though, our thoughts spin round; we are in a big city, however, instead of diversion we dwell on worries, longings and memories - until we finally lose ourselves in the Mangrove forests in China.*

## TERRA

**GB, PT 2013 | 13 min | digital | no dialogue | Austrian Premiere**



Eine scheinbar endlose, karge Landschaft. Die Nahaufnahme eines Rinderfells, ein Relief wie ein Gebirge. Mächtige, rote Lettern lassen Großes erahnen: Im Nordwesten Portugals, einer der rauen Gegenden Europas, wird alljährlich in einem Kampf der stärkste Stier des Dorfes gewählt. **Terra** zeigt in imposanten Bildern das Aufeinandertreffen der mächtigen Tiere in der Arena. Wenn die Hörner der mächtigen Tiere aufeinander treffen, ist das energiegeladen und elegant wie ein Paar beim Walzertanz und schlicht wie für die Leinwand geschaffen.

*A seemingly endless, barren landscape. A close up of a bull's hide, a relief like a mountain range. Mighty, red letters seem ominous: every year in Portugal's Northwest, one of Europe's roughest regions, the strongest bull in the village is elected in a fight. With imposing images, **Terra** shows the meeting of the mighty animals in the arena. When their horns meet it seems as energetic and elegant as a couple dancing the waltz, as if it were made for the big screen.*

\* 1980

📖 Camberwell College of Arts, UK

🌐 Luanda, Encyclopedic City, The Tortoise, Beyond Entropy Angola, The Cardboard Head, A Film About Us, The Fat Girl

✉ pedrolino@gmail.com

## BLUR BLUE

DE 2013 | 14 min | digital | no dialogue | Austrian Premiere



DIRECTOR, SCREENPLAY, EDITING: Sonja Polligkeit, CAMERA: Fee Scherer, CAST: Marius Flucht, Sonja Polligkeit, MUSIC: Julian Terbuyken alias Nutia, SOUND: Jan Pasemann

\* 1977

📖 dffb Berlin

🎧 Frau Jeremias Glück, Visator, Nachtruf, Moby-Wait for me

✉ sonjatuolapolligkeit@gmail.com

Zwei junge Menschen treffen sich in einem Aquarium, schüchtern nähern sie sich, es scheint Liebe auf den ersten Blick zu sein. Sie schreiben sich SMS, wollen sich wieder treffen, reden über Dinge, über die Verliebte so reden. Wir folgen ihren Handlungen, Gedanken und Gefühlen in blauen, verschwommenen Bildern, scheinbar schwebend, wie die Fische im Aquarium. Und genau so stumm, denn alles Gesagte und Gedachte wird als Off-Text sichtbar: **atmosphere, dialogue, action** – "Blur Blue" ist eine Variation von "boy meets girl", reduziert auf die Quintessenz des Kinos und in völliger Schwerelosigkeit.

*Two young people meet at an aquarium, shyly approaching one another, it looks like love at first sight. They text each other, want to meet again, talk about the things lovers usually talk about. We follow their moves, thoughts and feelings in blue, blurry images, seemingly floating like the fishes in the aquarium. And just as mute, for all that is said and thought is conveyed by voiceovers: **atmosphere, dialogue, action** – "Blur Blue" is a variation on "boy meets girl" that is reduced to the quintessence of cinema, in a state of total weightlessness.*

## HOW DO YOU LIKE MY HAIR?

NO 2013 | 10 min | digital | Norwegian with English subtitles | European Premiere



DIRECTOR, SCREENPLAY, EDITING, SOUND: Emilie Blichfeldt, CAMERA: Jonas Rand Haukeland, CAST: Emilie Blichfeldt, Håkon Mathias Vassvik, Daniele Pinto

\* 1991

📖 Nordland College of Art and Film

🎧 Blacksmith, Theory of Color, Dub World

✉ emilblie@hotmail.com

Was ist Schönheit? Diese Frage beschäftigt auch die junge Emilie, die sich mal zu männlich, mal zu dick fühlt. Dann lernt sie bei einem Konzert Adam kennen – kleiner als sie, doppelt so alt, dafür mit einer wunderschönen, großen Nase – und verbringt die Nacht mit ihm. Was wie eine Dokumentation beginnt, entwickelt sich schnell zu einem verspielten Experiment zwischen Fiktion und Realität. Eine sehr persönliche Liebesgeschichte über die Schönheit abseits von Normen und üblichen Maßstäben.

*What is beauty? Young Emily ponders this question, sometimes feeling too male, at other times too fat. Then she meets Adam at a concert – smaller than her, twice her age, but with a beautiful, large nose – and spends the night with him. What starts out as a documentation quickly develops into a playful experiment between fiction and reality. A very personal love story about beauty that goes way beyond the usual standards and norms.*

## LA FEMME DE RIO

FR 2013 | 20 min | French with English subtitles | Austrian Premiere



DIRECTOR: Emma Luchini & Nicolas Rey

\* 1979

📧 Sweet Valentine, Sur ses deux oreilles

✉ maxime@nolitacinema.com

🏆 Prix du Jury Jeune & Prix de la Presse (Clermont-Ferand 2007)

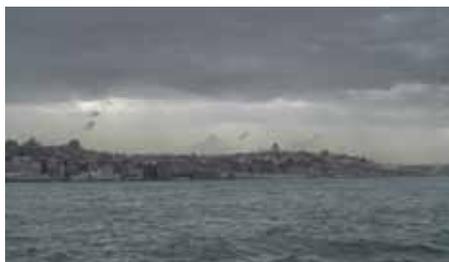
Eine *love story* im Schnelldurchlauf: Der Autor Gabriel, seit drei Monaten trockener Alkoholiker, hat sich in seiner Wohnung eingesperrt und will nichts von der Außenwelt wissen. Doch dann taucht durch Zufall eine junge Frau auf und schafft es, in sein Alcatraz einzubrechen. Die beiden mögen sich sofort, wollen aber nichts Ernstes – und beschließen, ihre Liebesgeschichte in nur einer Nacht zu leben. *La Femme de Rio* ist eine skurrile Romanze über die Möglichkeiten der Liebe, mit all ihren Höhen und Tiefen, voller Komik, kuriosen Einfällen und immer neuen Überraschungen.

*A love story in fast forward mode: The author Gabriel, a reformed alcoholic since three months, has locked himself into his apartment and doesn't want to know anything about the world outside. But then a young woman turns up by coincidence and manages to break into his Alcatraz. The two get on immediately, but don't want anything serious – so they decide to live their love story for the duration of one night only. La Femme de Rio is a quirky romance about love's possibilities, with all its highs and lows, full of comedy, curious ideas and ever new surprises.*

## GÜN VE GECE

DAY AND NIGHT

TR, AT 2013 | 8 min | digital | Turkish with English subtitles



DIRECTOR, EDITING: Siegmund Skalar, SCREENPLAY: Helin Celik,  
CAMERA: Martin Kligenböck, Matthias Gritsch

\* 1986

📧 Akademie der bildenden Künste Wien, Filmakademie Baden-Württemberg

📧 Lautlos, Das Interview, Die stille Stadt

✉ s.skalar@kabsi.at

Bilder vom modernen Istanbul, der intime Einblick in eine Wohnung, hektisches Treiben auf den Straßen und Gassen, eingefangen in langen Einstellungen. Aus dem Off hören wir die Stimme eines Mädchens, sie redet, erzählt, flüstert, von "ihm", von früher, von ihren Sehnsüchten und Sorgen – und zieht den Zuschauer in einen Sog hinein. Siegmund Skalar übersetzt eine Kurzgeschichte der jungen türkischen Autorin Helin Celik in ein poetisches Essay über ein Mädchen in einer sich wandelnden türkischen Gesellschaft. Ein ruhiger, hypnotischer Film.

*Images of modern Istanbul, an intimate insight into an apartment, the hustle and bustle of the streets and alleyways, captured in long shots. We hear the voice of a young girl, she talks, tells stories, whispers about "him", days gone by, her yearnings and worries – drawing the audience in like an undertow. Siegmund Skalar translates a short story by the young Turkish author Helin Celik into a poetic essay about a girl in the changing Turkish society. A calm, hypnotic film.*

## 巴比伦少年

**THE RIVERS OF BABYLON**

CN 2013 | 24 min | digital | Chinese with English subtitles



**DIRECTOR, SCREENPLAY:** Zhou Yan, **EDITING:** Eric Xu, **CAMERA:** Han Yan, **CAST:** Huang Huan, Adrián Xiang, **MUSIC:** Soichiro Arai, **SOUND:** Yang Xiaoyi

\* 1975 🌐 *the lost land, Cat mountain, Father and Father*  
 ✉ werachow@qq.com 🏆 Shorts Competition of 63nd Berlinale Film Festival, Busan International Short Film Festival 2013, Tokyo International Film Festival 2013, International Program of the 24th São Paulo International Short Film Festival

Die 19-jährige Lily kehrt für ein paar Tage in ihre Heimatstadt zurück und bleibt länger als geplant, weil ein Taifun die Abreise verhindert. Sie trifft durch Zufall ihren Schulfreund Howe, und die beiden verbringen viel Zeit miteinander, an den Orten von "früher" – bis sie ihre Reise in einen mysteriösen Mangrovenwald führt. Die chinesische Regisseurin Zhou Yan inszeniert ein Kurzdrama zwischen Annäherung und Ablehnung, Erinnerung und Lust, eingerahmt von magisch wirkenden Landschaften und Plätzen. Ein zurückhaltender, visuell beeindruckender Film mit einem rätselhaften Finale.

*19-year-old Lily returns to her home town for a few days and stays longer than planned, because a Typhoon prevents her departure. By coincidence she bumps into her school friend Howe and the two spend a lot of time together, visiting haunts of days gone by – until their journey leads them into a mysterious mangrove forest. Chinese director Zhou Yan creates a short drama between approach and rejection, memory and lust, framed with magical landscapes and locations. A reserved, visually impressive film with a mysterious finale.*



Illustration by Akshoni Oishi ©

**Animateka**  
 you make it unique!  
 enter your films until 15<sup>th</sup> September 2014

11th International Animated Film Festival  
 8.-14. December 2014  
 Kinodvor/Slovenska kinoteka, Ljubljana, Slovenija  
 www.animateka.si

# FICTION & DOCUMENTARY 3

## STORMY WATERS

MO 26.5. 17:00 (Stadtkino im Künstlerhaus)

Gesamtlauzeit / Total runtime: 85 min

Begeisterte Ornithologen, die Regen und Sturm trotzen, um seltene Vogelarten zu beobachten. Ein Fischjunge, der in einer eigenwilligen Welt mit seinem Anderssein und dem Erwachsenwerden kämpft. Der beängstigende Einblick in die Seele eines Mannes, der im Wien der 70er-Jahre als gefährliche Rotlichtgröße galt. Und ein kämpferischer Bootsmann, der zwar das harte Leben am Wasser kennt, aber nichts gegen die Ungerechtigkeit der Welt ausrichten kann. Im dritten Wettbewerbsprogramm sehen wir Menschen, die den Stürmen des Lebens ausgesetzt sind - freiwillig, zwangsläufig oder im Kampf um eine gute Sache. Vier Filme, darunter zwei dokumentarische Arbeiten, die Turbulenzen verschiedenster Art nachgehen – und nicht immer Überlebende hinterlassen.

*Enthusiastic ornithologists, who brave rain and wind to observe rare bird species. A young fisherman fighting with being different and growing up in contrary surroundings. A frightening insight into the soul of a man, who was known as a dangerous red-light magnate in 1970's Vienna. And a combative boatsman, who may know all about the hard life at sea, but is powerless in the face of the world's injustices. In the third competition programme we encounter people subjected to the storms of life – by their own will, forced or fighting for a good cause. Four films, including two documentaries, which investigate different kinds of turbulences – not always leaving behind any survivors.*

## LECIEC, NIE LECIEC

### TO FLY OR NOT TO FLY

PL 2013 | 18 min | digital | Polish with English subtitles



DIRECTOR, SCREENPLAY: Aniela Gabryel, EDITING: Katarzyna Boniecka, CAMERA: Zuzanna Pyda, SOUND: Katarzyna Szczerba

\* 1985

📖 Polish National Film School in Lodz

🎧 *To fly or not to fly*

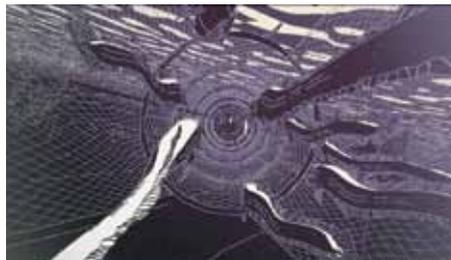
✉ zofia@kff.com.pl

Sie waten mit Gummistiefeln durch einen nächtlichen Sumpf, sitzen bei starkem Sturm vor ihren Feldstechern und schwärmen von der Romantik von V-Formationen. Die Rede ist von Ornithologen, die auch die größten Strapazen auf sich nehmen, um Meisen, Eulen und andere Vogelarten aufzuspüren und zu bestimmen. *Leciec, nie Leciec* bietet einen faszinierenden Einblick in einen unbekanntenen Mikrokosmos und macht die Begeisterung der Forscher für die gefiederten Flugtiere nachvollziehbar.

*Clad in rubber boots they wade through a swamp by night, sit in front of their binoculars in raging storms and rave about the romance of V-formations. We're talking about ornithologists, who spare no efforts to track down and identify tits, owls and other bird species. *Leciec, nie leciec* affords a fascinating insight into a little known microcosm, letting us relate totally to the birdwatchers' enthusiasm for these feathered creatures of the air.*

## ZIEGENORT

PL 2013 | 19 min | digital | Polish with English subtitles | Austrian Premiere



**DIRECTOR, SCREENPLAY, ANIMATION:** Tomasz Popakul, **EDITING:** Tomasz Popakul, Piotr Szczepanowicz, **MUSIC:** Stuart Dahlquist, Pawel Cieslak, **SOUND:** Michal Fojcik

\* 1986

🎧 *Herleid, By The Wind, Auge*

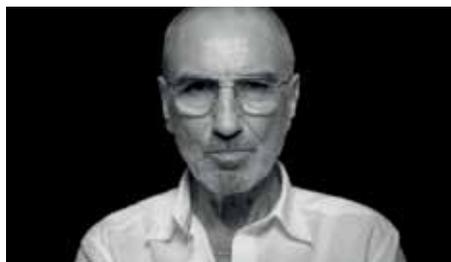
✉ caihthith@o2.pl

In einem kleinen Fischerdorf soll der Sohn eines Fischers das Handwerk seines Vaters erlernen. Für den introvertierten jungen Mann ist das Fangen und Töten der Tiere besonders grausam – er selbst ist halb Mensch, halb Fisch. Noch dazu kämpft er mit den Herausforderungen des Erwachsenwerdens und seiner Einzigartigkeit in einer faszinierenden und zugleich einschüchternden Welt. *Ziegenort* übersetzt die Ängste und Gefühle des Fischjungen in eine dunkel fließende, plastische Animation mit starker Symbolik und nur wenigen Farbtupfern.

*In a small fishing village, a fisherman's son is meant to learn his father's trade. Catching and killing the animals seems particularly cruel to the introvert young man – being himself half man, half fish. What's more, he is fighting against the challenges of growing up and his uniqueness in a fascinating, yet intimidating world. Ziegenort translates the young fish-boy's fears and feelings into a darkly flowing, plastic animation of strong symbolism and little colour.*

## SOBOTA

DE 2013 | 29 min | digital | German with English subtitles | Austrian Premiere



**DIRECTOR, SCREENPLAY:** Marie Elisa Scheidt, **EDITING:** Marie Elisa Scheidt, Lucia Scharbatke, **CAMERA:** Julian Krubasik, **CAST:** Lilly Gropper, Verena Sobota, Heinz Sobota, **MUSIC:** Reejk Lynur, **SOUND:** Benjamin Simon

\* 1959 📺 HFF München, Ryerson University / School of Image Arts Toronto 🎧 *On A Trip Down Memory Lane, I Love You, I Love You Not, Fliehkraft, Through the lens of inkedKenny, Holy F#&%, Loly H.*

✉ mail@marieelisascheidt.com 🏆 Bester Dokumentarfilm - Kurzfilmfestival Landshut 2014, FFF-Förderpreis - Regensburger Kurzfilmwoche 2014

Schwarze Leinwand, aus dem Off eine heisere, düstere Stimme. Heinz Sobota, Zuhälter und Gewalttäter im Wiener Rotlichtmilieu der 70er-Jahre, schrieb einst in einem Marseiller Gefängnis seinen autobiografischen Roman "Der Minus-Mann", der zum Skandal wurde und seinen Autor als "Bad Boy" mystifizierte. Marie Elisa Scheidt interessiert sich in ihrem intimen Porträt nicht für seine Motive, viel mehr konzentriert sie sich auf die Faszination, die der Mensch Sobota ausübt, und darauf, wie der Geläuterte die Ereignisse vor vierzig Jahren heute sieht.

*A black screen, a hoarse and sombre off-screen voice. Heinz Sobota, procurer and perpetrator of violence in Vienna's red light scene of the 1970's, wrote the autobiographical novel "Der Minus-Mann" while serving time at a Marseille prison, which became a scandal and mystified its author as a "bad boy". In her intimate portrait Marie Elisa Scheidt is not interested in his motives, concentrating instead on the fascination exuded by the man Sobota and how the reformed character now views the events of forty years ago.*

## 大运河

## GRAND CANAL

CN 2013 | 19 min | digital | Chinese with English subtitles | Austrian Premiere



DIRECTOR, SCREENPLAY: Johnny Ma, EDITING: Mike Long,  
CAMERA: Wang Yifan, CAST: Mei Song Shun, Du Xiao Ming, Wang  
Hong Sheng, SOUND: Terressa T Tate

\* 1982

📖 Columbia University MFA

🎬 *Genius from Quintino*

✉ johnnymaktubfilms@me.com

🏆 Nominated Canadian Academy Award

Um seinen Arbeitern das Überleben zu sichern, versucht der Kapitän eines Handelsschiffs verzweifelt die offenen Schulden einzutreiben. So klein der Bootsmann zwischen den mächtigen Schiffen und Hafenkranen wirkt, so kämpferisch und gutherzig stellt er sich den ungerechten Machenschaften entgegen. Johnny Ma inszeniert ein poetisches Drama voller Menschlichkeit und Leben, das an klassische Genres anstreift und durch einen geschickten Kunstgriff dem Sohn noch eine letzte Chance gibt, seinen Vater noch einmal singen zu hören.

*In order to save his workers' lives, the captain of a trading vessel desperately tries to scrape together open debts. As small as the boatswain might seem between the mighty ships and port cranes, he confronts injustice in a combative and kind hearted manner. Johnny Ma stages a poetic drama full of humanity and life, which brushes up against classic genres, with a clever device giving the man's son a last chance to hear his father sing once more.*

**vor**bildliche  
Zuschauer schalten  
ihr Handy **vor** der  
**vor**führung aus.

**VOR**magazin

# FICTION & DOCUMENTARY 4

## GAME OVER

**DI / TU 27.5.** 17:00 (Stadtkino im Künstlerhaus)

Gesamtlauzeit / Total runtime: 83 min

Die Welt als Spielplatz, dessen Ereignisse die Ebene des Spieles schon lange verlassen haben. Vier dokumentarisch-experimentelle Untersuchungen schärfen den Blick für verborgene Lebensrealitäten: Erinnerungen an Ausschreitungen in einer als Machinima rekonstruierten Roma-Siedlung werden ebenso thematisiert wie die Ausbildung von zukünftigen Begleitpersonen bei Abschiebungen von Flüchtlingen. Dies ist definitiv ein politisches Filmprogramm, wie auch die heimlich aufgenommene Befragung eines chinesischen Regisseurs durch die Polizei zeigt. Die Kamera nimmt eine unverstellte Position ein, während zum Schluss das Gedächtnis einer Stadt wachgerufen wird. Kriegsbilder mischen sich erschreckend leicht in das Spiel eines Kindes. Und am Ende fragt man sich, inwiefern man selbst mit all diesen Facetten von Wirklichkeit zu tun hat. Ein Programm, das eine/n sicher so schnell nicht mehr loslässt!

*The world as a playground, where events have long since left the playing level. Four experimental documentary studies sharpen our perception of life's hidden realities: memories of riots in a Romani village reconstructed as a Machinima are addressed, as well as the education of future escorts for deported refugees. This is definitely a political film programme, as is the secretly filmed police interrogation of a Chinese director. The camera takes up an unvariable position, while a city's memory is finally awakened. Images of war blend into a child's play with frightening ease. In the end one asks oneself, how much all these facets really have to do with our own reality. A gripping programme.*

## GLI IMMACOLATI

### THE IMMACULATES

**FR 2013 | 13 min | digital | Italian with English subtitles | Austrian Premiere**



**DIRECTOR, SCREENPLAY, EDITING:** Ronny Trocker, **CAMERA, ANIMATION:** Sébastien Pincin, **CAST:** Adriana Tudor, Seby Ciurcina, Sarah Perahim, **MUSIC:** The Necks, **SOUND:** Anouschka Trocker

\* 1978

📖 Universidad del Cine (Buenos Aires), Le Fresnoy (France)

📍 *Eiszeit, Grenzland - Terra di confine, MTR - Aus der Fabrik, auf die Strasse, Amor Precario*

✉ [ronny.trocker@bagarrefilm.com](mailto:ronny.trocker@bagarrefilm.com)

Die Wirklichkeit als düsteres Märchen: An einem Tag im Jahr 2011 kam es in Turin zu einem tragischen Zwischenfall in einer Roma-Siedlung. Am nachgebildeten Original-Schauplatz fährt die Kamera langsam durch ein Ödland aus realen Elementen und 3D-animierten Machinima-Fantasiebildern, durch triste Landschaft und Ruinen. Spuren der Erinnerung werden ebenso sichtbar wie ihre Brüche. Die eine Wahrheit gibt es nicht und trotzdem verbreitet sie sich wie ein Lauffeuer und steigert sich zur kollektiven Gewalt – bis echtes Feuer ausbricht. Eine sorgfältige Rekonstruktion einer Eskalation.

*Reality as a gloomy fairytale: one day in 2011 there was a tragic incident in a Romani settlement in Turin. The camera slowly passes through a desert of real footage and 3D animated Machinima fantasy images on the reconstructed original location, passing forlorn landscapes and ruins. Traces of memory, as well as its breaks, become visible. There is no single truth and yet it spreads like wildfire, escalating in collective violence – until a real fire is ignited. A carefully reconstructed escalation.*

## CHA FANG THE QUESTIONING

CN 2013 | 21 min | digital | Chinese with English subtitles | Austrian Premiere



DIRECTOR: Rikun Zhu

\* 1976

✉ zhurikun@gmail.com

🏆 Bill Douglas Award

Am 24. Juli 2012 ist der chinesische Regisseur Rikun Zhu unterwegs in die Provinz Jiangxi, um drei Menschenrechtsaktivisten im Zuge der Wahlen zu unterstützen. Im Wissen, dass die Regierung bereits Maßnahmen ergriffen hat und die Polizei andere Unterstützer verprügelt hat, positioniert er eine kleine Kamera im Hotelzimmer so, dass sie bei etwaigen Vorkommnissen das gesamte Geschehen im Bild hat. Als um Mitternacht einige Polizisten das Hotelzimmer inspizieren wollen, wird die Kamera zur heimlichen Zeugin einer „ganz normalen“ Befragung. Ein Lehrstück über Machtausübung und Schikane.

*24 July 2012: Chinese filmmaker Rikun Zhu is out and about in the Jiangxi province to support human rights activists during election campaigns. Knowing that the government had already taken action previously and the police had beaten up other supporters, he positions a camera in a hotel room with full view of any potential incidents. When policemen want to search the hotel room at midnight, the camera becomes a secret witness of an "everyday" interrogation. A lesson in exercising power and victimisation.*

## ESCORT

NL 2013 | 19 min | digital | Dutch with English subtitles | Austrian Premiere



DIRECTOR, SCREENPLAY: Guido Hendriks EDITING: Lot Rossmark, CAMERA: Emo Weemhoff, MUSIC: Lucas Malec, SOUND: Tijn Hazen, Taco Drijfhout

\* 1987

🏠 Netherlands Film Academy

🎧 Day Is Done, Sense 393

✉ info@someshorts.com

Wie werden junge GrenzpolizistInnen auf ihre zukünftige Tätigkeit der Begleitung bei Abschiebungen vorbereitet? Ist eine humane Ausweisung überhaupt möglich? Kann diese Zwangsmaßnahme des Staates menschenrechtskonform durchgeführt werden? Guido Hendriks' genaue Beobachtungen in einem Ausbildungszentrum der holländischen Grenzpolizei geben vielleicht keine direkten Antworten, nehmen aber das Training der Exekutive eindringlich unter die Lupe. Im Fokus des Dokumentarfilms stehen die Eskorte und die von ihr angewandten Methoden bei der Begleitung von Flüchtlingen ins „Herkunftsland“.

*How are young border policemen and women prepared for their future task of escorting deported refugees? Is a human deportation at all possible? Can a state's arbitrary measures be carried out in accordance with human rights? Guido Hendriks' accurate observations at a training centre of the Dutch border police might not deliver any direct answers, but carefully examines the training of the executive forces. The escorts and their methods of accompanying refugees back to their country of origin is this documentary's focus.*

## KOMM UND SPIEL

COME AND PLAY

DE 2013 | 30 min | digital | Russian with English subtitles | Austrian Premiere



**DIRECTOR, SCREENPLAY:** Daria Belova, **EDITING:** Stefanie Kosik, **CAMERA:** Max Preiss, **CAST:** Alexander Josef Shtl, Julia Go, Iljā Pletner, Maria Zharkova, Roman Sdobnyako, Andrej Vanichev, Pavel Klering, **MUSIC:** Chatschatur Kanajan, **SOUND:** Niklas Kammertöns

\* 1982

📖 St. Petersburg State University, dffb Berlin

🎭 *Ballet Story*

✉ daniel@augohr.de

🏆 KODAK Student Cinematography Scholarship FIRST PLACE Award '13

Grisha, ein russischer Junge in Berlin, spielt am liebsten Krieg. Er läuft durch die Straßen und zielt mit unsichtbaren Waffen, wirft imaginäre Granaten und kämpft mit irrealen Feinden. Langsam, langsam wird aus dem Spiel alptraumhafter Ernst und die Geister der Vergangenheit werden lebendig. Bilder des Grauens holen die Realität ein, Archivaufnahmen wechseln stilsicher mit fiktionalen Schwarz-Weiß-Bildern, die Grenze zwischen Vergangenheit und Gegenwart verschwimmt. Ein poetisch-surrealer Kriegsfilm, der es schafft, die in die Stadt eingeschriebene Geschichte erfahrbar zu machen.

*Grisha, a Russian boy in Berlin, likes playing at war best. He runs through the streets, aiming invisible weapons, throwing imaginary grenades and fighting unreal enemies. Slowly the game becomes nightmarish reality, bringing ghosts of the past to life. Images of horror catch up with reality, archive footage alternates with fictional black and white images with stylistic confidence, blurring the bounds between the past and the present. A poetic, surreal war film, which allows the audience to experience the history that is embedded in the city.*



**YET ANOTHER FUCKING  
WILDLIFE MAGAZINE**

**thegap**

Magazin für Glamour, Diskurs  
und Facebook, bitte:  
[www.facebook.com/thegapmagazin](http://www.facebook.com/thegapmagazin)

# FICTION & DOCUMENTARY 5

## LIVES LESS ORDINARY

MI / WE 28.5. 22:00 (Stadtkino im Künstlerhaus)

Gesamtlaufzeit / Total runtime: 75 min

Einblicke in einen serbischen Eckladen, der zum täglichen Treffpunkt all jener wird, die noch nicht abgewandert sind. Eine Gruppe Badender an einem Gebirgsfluss, zwischen Schotterbank und Autobahnbrücke. Das Leben mit und gegen die Naturgewalten in einer russischen Eislandschaft. Dazu eine außergewöhnlich erzählte Geschichte, die einen im Netz zwischen Wahrheit und Fiktion hängen lässt. Und schließlich ein dunkles, dem Surrealismus verbundenes Werk über eine Familie im kargen Ödland. Das fünfte Wettbewerbsprogramm wirft einen Blick auf gewöhnliche Menschen, ihren Alltag und ihr Leben, und schaut dabei ganz genau hin, spürt das Ungewöhnliche, das Unbekannte, das Ungeheuerliche auf: Der Kurzfilm als Mikroskop für gesellschaftliche und natürliche Ereignisse.

*Insights into a Serbian corner shop that has become a regular meeting point for all who have not yet migrated. A group of bathers in a mountain stream, between pebble banks and a motorway bridge. Life with and against the forces of nature in a Russian icescape. And an extraordinarily narrated story that leaves you suspended in a net between reality and fiction. And finally a dark, surrealist film about a family in a barren wasteland. The fifth programme in the competition takes a good look at ordinary people and their day-to-day lives, tracing the unusual, unknown and unsettling: short film as a microscope for social and natural events.*

## KOD ĆOŠKA

### DOWN ON THE CORNER

CH, RS 2013 | 15 min | digital | Serbian with English subtitles



DIRECTOR, SCREENPLAY, CAMERA: Nikola Ilić & Corina Schwingruber Ilić, EDITING: Jovica Radisavljević, CAST: People of Sirča, Central Serbia, MUSIC: Heidi Happy, SOUND: Marko Ilić

\* 1977 HSLU Luzern Nikola Ilić: Kanton Jugoslawien, ŽIVELI & AUF WIEDERSEHEN, Corina Schwingruber Ilić: BAGGERN, I OVO JE BEOGRAD. corthafilm@gmail.com Best Swiss Short (Jury Award) at the 17th International Short Film Festival Winterthur

Ein Eckladen in Sirca, einem kleinen Dorf in Zentralserbien, ist der Treffpunkt all jener, die noch nicht ausgewandert sind. Zwischen Bier, Zigaretten und Spanferkel schlagen die älteren Männer des Ortes die Zeit tot und erzählen von ihrem Leben und ihren Sorgen. Eine präzise, dokumentarische Momentaufnahme mit tragikomischen Momenten, die zwischen Humor und Freundschaft, Lebenslust und Besorgnis schwebt. Und die von ihren sympathischen Protagonisten lebt, die der Geld- und Arbeitsnot mit einem heiteren Jetzt-erst-recht entgegentreten.

*A corner shop in Sirca, a small village in central Serbia, serves as a meeting place for all who have not yet migrated. Between beer, cigarettes and suckling pig the older men of the village kill time, talking about their lives and worries. An accurate, documentary snapshot in time with tragicomic moments, hovering between humour and friendship, a zest for life and anxiety. The film feeds off its sympathetic protagonists, who approach their shortage of money and work with a cheerful "now more than ever" attitude.*

## RIVER PLATE

AT 2013 | 16 min | no dialogue | Vienna Premiere



**DIRECTOR, SCREENPLAY, EDITING:** Josef Dabernig, **CAMERA:** Christian Giesser, **CAST:** Josef Dabernig, Ingeburg Wurzer, Otto Zitko, Wolfgang Dabernig, Isabella Hollauf u.a. **SOUND:** Michael Palm

\* 1956

📍 *Aquarena, automatic, Timau, WARS, Hypercrisis, Herna, Lancia Thema*

✉ josef.dabernig@aon.at

An einem heißen Sommertag entspannen sich ein paar Menschen an einem Gebirgsfluss, über ihnen eine imposante Autobahnbrücke. Ein behaartes Männerbein rückt ins Bild, weitere unschuldige Körperteile wie Becken, Bauch, Bein oder Knie folgen in einer streng komponierten Reihenfolge und fügen sich in die imposante Landschaft ein. Erst spät im Film sind auch die Gesichter der Badenden zu sehen, die Anonymität verschwindet, zwischen Fluss- und Autobahnrauschen. *River Plate* ist meditatives Körperkino in schotter- und steingrau, zugleich eine Beobachtungsstudie, deren Spannung sich am Ende entlädt.

*On a hot summer's day a few people cool down in a mountain stream, under an imposing motorway bridge. A hairy man's leg comes into view; other innocent body parts like the pelvis, belly, leg or knee follow in a strictly composed order, blending in with the impressive landscape. The bather's faces don't come into view until quite late on, the anonymity disappearing between the rushing of the river and motorway. **River Plate** is an example of meditative "body cinema" in greyish hues, and simultaneously an observational study, the suspense of which is unloaded at the end of the film.*

## ZIMA

WINTER

RU 2013 | 11 min | digital | Russian with English subtitles | Austrian Premiere



**DIRECTOR, SCREENPLAY, EDITING:** Cristina Picchi, **CAMERA:** Saulius Lukoševičius, **CAST:** Ay Ogunlana, Vladimir Kopilov, Alexander, Alexey Beznosov, **MUSIC:** Shoefiti, **SOUND:** Henri D'Armancourt

\* 1981 📍 Goldsmiths University, University of Pisa

📍 *Under Your Skin, Fragments of a Dream, The Disassociated*

✉ cristina@cristinapicchi.com 🏆 Best Short Film in the International Competition Pardi di Domani, 66° Locarno Film Festival

Eine Reise in den Norden Russlands und nach Sibirien, zwei der kältesten Regionen der Welt. Ihre Bewohner erzählen uns von ihrem Leben in der eisigen Einöde, mit und gegen die Natur, und dem schmalen Grat zwischen Leben und Tod. Die Geschichten der Menschen, die beeindruckenden Bilder von Schnee und Eis und das raffinierte Sounddesign erzeugen eine beängstigende Atmosphäre, in der sich die Kälte langsam unter die Haut schleicht. Ein Film, in dem die Zeit still zu stehen scheint.

*A journey to northern Russia and Siberia, two of the coldest regions in the world. Their inhabitants tell us about life in the icy desert, with and against nature, and the narrow divide between life and death. The human stories, impressive images of snow and ice, and the nifty sound design make for a daunting atmosphere, in which the cold slowly gets under your skin. A film, in which time seems to stand still.*

## MAN KANN NICHT ALLES AUF EINMAL TUN, ABER MAN KANN ALLES AUF EINMAL LASSEN

CH 2013 | 15 min | digital | French with English subtitles | Austrian Premiere



DIRECTOR, SCREENPLAY, EDITING, CAMERA: Marie-Elsa Sgualdo,  
CAST: Julia Perazzini, SOUND: Yanick Gerber

\* 1986

🎧 VAS-Y JE T'AIME, BAM TCHAK, ON THE BEACH

✉ festival@salaudmorisset.com

Um mit dem spanischen Filmemacher José-Luis Guerin in Kontakt zu treten, stellt Marie-Elsa Sgualdo ihm einen Brief zu – in Form dieser "Auto-Fiktion". Darin erzählt sie uns über ihre Kindheit, ihre Familie und ihre Mutter, die gefährlich schön war. Die raffiniert erzählte Geschichte wird mit Footage-Bildern aus den 60ern und 70ern ergänzt: Urlaubsimpressionen, Brigitte Bardot, die Elterngeneration beim Twist tanzen. Sgualdo führt die Bild-Text-Schere mit ungewöhnlicher Leichtigkeit und hält uns zwischen Wahrheit und Fiktion gefangen. Ein aufregender Film, der in jedem Bild Freiheit atmet.

*In order to contact Spanish filmmaker José-Luis Guerin, Marie-Elsa Sgualdo writes him a letter – in form of this "auto-fiction". In it she recounts her childhood, her family and her mother, who was dangerously beautiful. The cunningly narrated story is enhanced with footage images from the 60's and 70's: holiday scenes, Brigitte Bardot, the parental generation doing the "twist". Sgualdo keeps up a balance of image and sound with her usual light touch, holding us captive between truth and fiction. An exciting film that exudes liberty in each and every frame.*

## LA GALLINA

THE HEN

ES 2013 | 17 min | digital | no dialogue | Austrian Premiere



DIRECTOR, SCREENPLAY: Manel Raga, EDITING: Pau Itarte,  
CAMERA: Jesús Merino, CAST: Arnaú Gallén, Joaquín Ortega, Sílvia Sabaté, MUSIC: Carles Santos, Pep Gimeno SOUND: Diego Casares, Pablo Gregorio

\* 1985 📺 ESCAC (Barcelona) 🎧 *Matando el Sueño*

✉ manelraga@gmail.com 🏆 Best Short Film: Col·legi de Directors i Directores de Cinema de Catalunya, Special Jury Mention: 43th ALCINE

Ein Junge, der kein Kind mehr ist. Eine Mutter, die sich schon lange selbst aufgegeben hat. Und ein Vater, der die Mutter auch über ihren Tod hinaus besitzen will. Hineingeworfen in eine karge, brüchige Landschaft versuchen sie dem schrecklichen Alltag zu trotzen. Dazwischen ein Huhn als Symbol des Todes. Die starken schwarz-weißen Bilder bleiben wie ein Albtraum im Gedächtnis hängen, die Musik hämmert sich ins Gehirn. Ein dunkler, surrealistischer Monolith aus dem Heimatland Buñuels.

*A boy, who is no longer a child. A mother, who has long since abandoned herself. And a father, who wants to own the mother even after her death. Thrown into a bleak and brittle landscape, they try to defy their dreadful existence. In the middle of all this: a chicken as a symbol of death. The strong black and white images get stuck in one's memory like a nightmare, the music hammers itself into one's brain. A dark, surrealist monolith from Buñuel's homeland.*

# JURY FICTION & DOCUMENTARY

Geboren in Neuseeland, wohnhaft in London.

**Carmen Gray** ist Film Editor vom Magazin *Dazed & Confused* und freiberufliche Kritikerin und Journalistin für Publikationen wie *Sight & Sound*, *The Guardian*, *Screen International* und das wöchentliche estnische *Sirp*. Des Weiteren ist sie Film Programmier bei *Into Film*.



Carmen Gray:  
Film Editor, Kritiker /  
Film Editor, Critic



Matt Porterfield:  
Autor, Regisseur,  
Produzent /  
Writer, Director,  
Producer



Amina Handke:  
Künstlerin /  
Artist

*play selected for the Berlinale's Co-Production Market and Rotterdam's CineMart.*

**Amina Handke** arbeitet als freischaffende Künstlerin, als Kuratorin mit Schwerpunkt Videokunst, Avantgarde- und Dokumentarfilm für das wöchentliche TV-Format *Oktoskop* und als Universitätslektorin

am Institut für Medientheorie der Universität für Angewandte Kunst Wien. Seit vielen Jahren ist sie in unterschiedlichen Funktionen in künstlerischen Bereichen bei Theater, Film, Musik, Fernsehen und anderen Medien tätig.

*Amina Handke works as a freelance artist, curator with a focus on video art, avant-garde and documentaries for the weekly TV programme Oktoskop and as a lecturer at the Institute for Media Theory at the University for Applied Arts in Vienna. She has been active for many years in the most diverse roles in theatre, film, music, television and other media.*

*Born in New Zealand and based in London, Carmen Gray is the Film Editor of Dazed & Confused magazine and a freelance critic and journalist for publications including Sight & Sound, The Guardian, Screen International and Estonian culture weekly Sirp. She is also film programmer for education charity Into Film.*

**Matt Porterfield** schrieb und führte Regie bei drei Langspiel-filmen in Baltimore, Maryland: *Hamilton* (2006), *Putty Hill* (2011) und *I Used To Be Darker* (2013). 2012 war Matt einer der ausgestellten Künstler im Whitney Biennial, Stipendienempfänger von Creative Capital und Empfänger einer Wexner Center Artists Residency. Seine Arbeiten sind in der dauerhaften Sammlung von MoMA und dem Harvard Film Archiv und wurden auf Festivals wie Sundance, Berlinale, Viennale und SXSW gezeigt. Matt arbeitet an seinem neuen Drehbuch zu *SOLLERS POINT*, das für die Berlinale Co-Produktion Market und Rottderdams CineMart ausgewählt wurde.

*Matt Porterfield has written and directed three feature films in Baltimore, Maryland: Hamilton (2006), Putty Hill (2011) and I Used To Be Darker (2013). In 2012, Matt was a featured artist in the Whitney Biennial, a Creative Capital grantee, and the recipient of a Wexner Center Artists Residency. His work is in the permanent collection of MoMA and the Harvard Film Archive and has screened at film festivals such as Sundance, Berlinale, Viennale, and SXSW. Currently, Matt is actively in development of SOLLERS POINT, a new screen-*



# fEST.ivaL.

# Stadt WIEN



**VIENNA INDEPENDENT SHORTS** 23. – 29.5.14  
**WIR SIND WIEN.FESTIVAL DER BEZIRKE** 1. – 23.6.14  
**O-TÖNE, MUSEUMSQUARTIER** 10.7. – 28.8.14  
**POPFEST WIEN** 24. – 27.7.14



Fotos: Il Capo, simon brugner/O-TÖNE, simon brugner/popfest wien, OliverHängl, Szilvia Fursko

Bezahlte Anzeige

**Festival ist die Zeit verdichteter Kultur.** In Wien gibt es an die 80 Festivals – Tendenz steigend – von den großen Ereignissen, wie der Viennale oder den Wiener Festwochen, bis hin zu den kulturellen Geheimtipps: Das „Vienna Independent Shorts“ widmet sich mit dem diesjährigen Schwerpunkt „Radical“ dem wagemutigen, polarisierenden und politischen Kino der Außenseiter. „Wir sind Wien.Festival“ bringt die kulturelle Vielfalt unserer Stadt auf die Bühne. Die „O-Töne“ im Museumsquartier erfrischen den Sommer mit Literaturabenden. Das „Popfest Wien“ rockt den Karlsplatz – und das vier Tage lang. Viel Vergnügen und viele neue Eindrücke beim Besuch der Festivals!

[www.viennashorts.com](http://www.viennashorts.com) | [www.wirsindwien.com](http://www.wirsindwien.com)

[www.o-toene.at](http://www.o-toene.at) | [www.popfest.at](http://www.popfest.at)

**Wien.**  
**Die Stadt**  
**fürs Leben.**

**StadT Wien**  
*Wien ist anders.*

# ANIMATION AVANT-GARDE

## INTERNATIONALER WETTBEWERB INTERNATIONAL COMPETITION

Die internationale Wettbewerbsschiene ANIMATION AVANTGARDE geht ins fünfte Jahr – und mit der diesjährigen Auswahl wird die Konzeption der Animations- und Experimentalfilmkonkurrenz noch deutlicher, geht es doch nicht darum, nur die Kombination – also experimentellen Animationsfilm – zu zeigen, sondern sowohl experimentelle als auch animierte Filme. Der Aspekt der Innovation steht dabei im Zentrum. Innovation bedeutet für uns, gängige Klischees unterschiedlichster Genres (von Avantgarde bis Kommerz) nicht zu wiederholen, also neue Erfahrungsmöglichkeiten zu erschließen. Dabei setzen wir explizit auf eine Vielfalt der Inhalte, Intentionen, Techniken und Genres. Ein weiterer Aspekt, der ANIMATION AVANTGARDE charakterisiert, ist das Nahverhältnis zur Bildenden Kunst. Viele der Künstlerinnen und Künstler in unserem Programm sind nicht klassische „Filmschaffende“, sondern bezeichnen sich als „visual artists“, die interdisziplinär in verschiedenen Bereichen der Bildenden Kunst (Zeichnung, Fotografie, Objektkunst, Installation, etc.) aktiv sind oder auch großes Interesse an Musik und Sound Art haben. Aus diesem Hintergrund ergibt sich oftmals ein sehr eigenständiges Verständnis von der „Kunst der bewegten Bilder“, das mitunter durchaus als „anti-kinematografisch“ zu bezeichnen wäre, da sich die Interessen und Inspirationen eben nicht unbedingt aus der Geschichte des Kinos, sondern oft viel stärker aus jener der Bildenden Kunst ableiten. Für das Wettbewerbsprogramm wurden 36 Filme aus 16 Ländern ausgewählt, die entweder eingereicht oder auf Festivalreisen entdeckt wurden. Sie haben die Chance auf den ASIFA Austria Award (2.000 Euro) sowie eine einmonatige Residency in Wien (1.050 Euro). Unserem Publikum wünschen wir: viele intellektuelle Anregungen, emotionale Höhen und Tiefen, genussvolle Projektionsabenteuer, akustische Sensationen, und, last but not least: viel Spaß.

*Programmleitung: Thomas Renoldner, Wiktoria Pelzer  
In Kooperation mit ASIFA Austria*

*The international competition ANIMATION AVANTGARDE celebrates its fifth year. This year's selection particularly conveys the concept of this animation and experimental competition, as the aim is not to just show the combination – i.e. experimental animations – but also experimental and animated films respectively. Here the aspect of innovation is at the core of the operation. For us innovation doesn't mean repeating established clichés of various genres (from avant-garde to commercial), but enabling new means of experiencing films. Thereby we are committed to showing a great diversity of content, intentions, techniques and genres.*

*Another aspect that characterises ANIMATION AVANTGARDE is the close relationship to visual arts. Many artists in our programme aren't classic filmmakers per se, but consider themselves "visual artists", who are interdisciplinarily active in various areas of the visual arts (drawing, photography, object art, installations, etc.) or also have a great interest for music and sound art. This background often enables a very individual understanding of the "art of moving pictures", which could by all means be described as anti-cinematographic, as the interests and inspirations don't necessarily derive from cinematic history, but often much more from the history of visual arts.*

*For the competition programme we selected 36 films from 16 countries that were either submitted to the festival or discovered by us at other festivals. They all have the chance of winning the ASIFA Austria Award (2.000 EUR) as well as a one-month residency in Vienna (1.050 EUR). Here's what we want for our audience: a lot of intellectual stimulation, emotional highs and lows, pleasurable adventures of projection, acoustic sensations and, last but not least: a lot of fun.*

Programme coordination: Thomas Renoldner, Wiktoria Pelzer  
In cooperation with ASIFA Austria

# ANIMATION AVANTGARDE 1

SA 24.5. 17:00 (Künstlerhaus Kino)

Gesamtlauzeit / Total runtime: 79 min

Das erste Programm beschäftigt sich mit Alltäglichem, mit Randerscheinungen und Situationen, die zunächst nicht sehr bedeutsam erscheinen. Auf Plätzen in der Stadt, im Atelier oder in menschenleeren Filmbildern kommt oft Verborgenes zu Tage, doch erst in der künstlerischen Bearbeitung werden solche Momente auch erfahrbar. Bei Setpausen während eines Filmdrehs denkt man an Stillstand oder Langeweile; nicht so Steven Woloshen, der diese mit Filmmaterial und viel Bewegung füllt. In unermüdlicher Arbeit an Fotos und Filmbildern bringt *Apariciones* Faszinierendes hervor, die Fragilität der bewegten Strukturen in *Sweeping Memories* verbindet sich mit der Musik zu einem abstrakten Tanz, und *Boogodobiegodongo* unterhält mit dadaistischer Leichtigkeit. Verwobene Blicke auf die Darstellung der Frau bieten Michel Klöfkom und Magda Matwiejew, und wir lachen mit den Außenseitern, die am Ende Sieger sein werden!

*The first programme deals with every-day scenes, peripheral matters and situations that don't seem particularly significant at first. At inner-city locations, in an artist's studio or in images devoid of people, hidden issues are often brought to light, moments that only become tangible through artistic processing. Breaks on film shoots can easily mean stagnation or boredom; not, however, for Steven Woloshen, who fills this pause with footage and a lot of movement. With its relentless work on photos and footage, Apariciones yields fascinating stuff, the fragility of moving structures in Sweeping Memories is combined with music to form an abstract dance, and Boogodobiegodongo entertains us with Dadaistic lightness. Michel Klöfkom and Magda Matwiejew give us interwoven views on the portrayal of women, and we laugh with the outsiders who will come out as the winners in the end!*

## 1000 PLATEAUS (2004 - 2014)

CA 2014 | 3 min | digital | no dialogue | World Premiere



DIRECTOR, SCREENPLAY, EDITING, ANIMATION: Steven Woloshen,  
MUSIC: Lionel Hampton

\* 1960

📍 *Where the Sidewalk Ends, Crossing Victoria, Frobisher Bay, Liberté de parole, Line and Dot, Brushstrokes*

✉ [cmorissette@videographe.qc.ca](mailto:cmorissette@videographe.qc.ca)

Das Werk als Nebenbei-Handlung, als spielerischer Zeitvertreib neben den „großen“ Produktionen. Steven Woloshen zeichnet und kratzt auf dem Material, während sein Brotjob eine Pause macht und er – im Auto sitzend und Straßenkarten imaginierend – am Filmset auf die Schauspieler und die Crew wartet. Zu jazziger Musik entwirft er einen neuen Direct Film, der wunderbar leicht daher kommt und Erinnerungen an Len Lye und Norman McLaren erwachen lässt.

*The finished work as an incidental storyline, as a playful pastime next to the "big" production. Steven Woloshen draws and scratches on the footage, while on break from his day job and waiting for the actors and crew on a film set, imagining street maps while sitting in his car waiting. Accompanied by jazzy music, he designs a new direct film, light in appearance and evocative of Len Lye and Norman McLaren.*

## ANOMALIES

GB, JP 2013 | 3 min | no dialogue | Vienna Premiere



DIRECTOR, SCREENPLAY, EDITING, ANIMATION: Atsushi Wada,  
MUSIC: Miki Sakurai, SOUND: Masumi Takino

\* 1980

🎧 *The Great Rabbit, In a Pig's Eye, The Mechanism of Spring*

🏆 Berlinale Shorts (The Silver Bear), Fantoche International Animation  
Film Festival, Rio de Janeiro International Short Film Festival,  
Sapporo International Short Film Festival

Atsushi Wada konfrontiert uns ein weiteres Mal mit Ritualen, die sehr bedeutungsvoll scheinen – deren Sinn wir aber kaum errahnen können. Ein Stoßgebet im richtigen Moment, zu Techno-Musik vollführte Choreographien und das immer wieder in seinen Filmen vorkommende Buben-Trio, das verschiedene Experimente macht und diese dann mit konspirativer Stimme analysiert. Und was wären Wadas Filme ohne Tiere!

*Once again Atsushi Wada confronts us with rituals that seem very significant, the meaning of which, however, we can barely grasp. A quick prayer at the right moment, choreographies to Techno music and the trio of boys, ever recurring in his films, that performs various experiments, later analysing these in a conspiratorial voice. And what would Wada's films be without animals!*

## TENTATIVE D'ÉPUISEMENT D'UN LIEU PARISIEN

AN ATTEMPT AT EXHAUSTING A PLACE IN PARIS

FR 2013 | 5 min | digital | no dialogue



DIRECTOR, EDITING, CAMERA, SOUND: Yann Chapotel, CAST:  
Paula Pichintini, Léonard Chapotel, ANIMATION: Aurore Rousset

Ein Platz in Paris, ein Durchgang, eine Grünfläche und ein Straßenabschnitt. Yann Chapotel untersucht über die Jahreszeiten hinweg die Bewegungen und Veränderungen des Platzes in perfektionistischer Kleinstarbeit. Akkurat geht eine Bewegung in die andere über, wir erleben die verschiedensten Charaktere und Persönlichkeiten, die tagtäglich den Platz überqueren oder sich dort aufhalten. Es entsteht eine verdichtete Raumstudie, die wie ein Suchbild Lust auf Entdeckungen macht.

*A square in Paris, a passage, a green space and a street section. Through all seasons, Yann Chapotel examines movements and changes to the square in painstakingly detailed work. One movement accurately flows into the next, while we experience the most diverse of characters and personalities that cross the square everyday or hang out there. The result is a condensed study of space that, like a hidden object puzzle, inspires discoveries.*

\* 1972 📖 University Paris VIII 🎧 *La jeune fille à la fenêtre, Ricochet,*

*Larsen, Perdu, Pas de deux, Still moving* ✉ yanchap@free.fr

🏆 Special mention: Festival Cinemabrut of Mouans Sartoux

## ATELIER 1.0

STUDIO 1.0

FR 2013 | 1 min | digital | no dialogue | World Premiere



DIRECTOR, SCREENPLAY, EDITING, SOUND, ANIMATION:  
Richard Negre

\* 1976

📖 Gobelins Animation School

🎧 *The exhibition, One second per day, Organic geometries, Waiting for, Under the staircase, Color and form*

✉ richardnegre@gmail.com

Eine Miniatur im Studio, eine Irritation, ein Spiel mit digital und analog. Wunderbar passend zu unserer Idee von *Animation Avantgarde* erscheinen Elemente wie Filmmaterial, realer Raum und digitale Animation in einem Bild und vollführen eine kleine Choreographie. Am Ende fragt man sich: war das real oder ein Traum?

*A miniature in the studio, an irritation, playing with digital and analogue techniques. Wonderfully fitting to our idea of Animation Avantgarde, elements such as footage, real space and digital animations appear in one image and perform a little choreography. In the end you ask yourself: was it real or a dream?*

## APARICIONES

APPARITIONS

AT 2014 | 23 min | digital | Spanish with English subtitles



DIRECTOR, SCREENPLAY, ANIMATION: Maria Luz Olivares Capelle,  
EDITING: Svenja Plaas, CAMERA: Maria Luz Olivares Capelle, Almut Schilling, Lucia Hoffer, Serafin Spitzer, SOUND: Lenja Gahtman

\* 1983 📖 E.N.E.R.C. Buenos Aires, Akademie der bildenden Künste, Universität für Musik und Darstellende Kunst, Filmakademie Wien

🎧 *El ritual del color, Ghost, Die Regenbogen-Maschine, Farbe, Abtreibung des Kinos: Versuchung und Irrtum* ✉ luzolivares@hotmail.com

Der Begriff „Erscheinungen“, der in Maria Luz Olivares' Geburtsland Argentinien gerne mit Religion und damit dem Übersinnlichen verknüpft ist, bildet den roten Faden für die technisch und inhaltlich vielfältigen Untersuchungen zum Film als Illusionsmaschine. Der Genre Grenzen aufbrechende Bogen spannt sich von extrem zeitaufwändig handgefertigten Direct-Film-Sequenzen bis zum meisterlich inszenierten komplizierten Realfilm. Das verbindende Element ist wohl das faszinierte Staunen, das der Film in uns auslöst.

*The term "apparitions", often associated with religion and the supernatural in Maria Luz Olivares' homeland of Argentina, provides the golden thread for many technical and contextual studies of film as a machine of illusion. The genre breaking spectrum reaches from extremely time-consuming, handmade direct-film sequences to masterfully staged, complicated live-action scenes. The linking element has to be the fascination and amazement that this film triggers.*

## SWEEPING MEMORIES

US 2012 | 3 min | no dialogue



DIRECTOR: Bonnie Mitchell, Elaine Lillios

\* 1958 (Bonnie Mitchell), 1968 (Elaine Lillios)

✉ bonniem@bgsu.edu

*Sweeping Memories* ist eine außergewöhnliche Arbeit des Künstlerinnen-Duos Bonnie Mitchell (Computeranimation) und Elaine Lillios (Musik, Sounds). Unter anderem mit Mitteln der „particles animation“, bei der kleine Elemente zu größeren räumlichen Strukturen arrangiert werden, erzeugt Mitchell virtuelle Räume, die aber immer wieder Bezüge zur realen Welt aufweisen. Die Klangebene pendelt zwischen elektronischen Sound, Alltagsgeräuschen und Vokalklängen. So entsteht ein verwirrendes und faszinierendes Universum zwischen synthetisch Erzeugtem und aus dem realen Erleben Bekanntem.

*Sweeping Memories is an extraordinary work by artist-duo Bonnie Mitchell (computer animation) and Elaine Lillios (music, sounds). Among other methods, Mitchell uses devices of “particles animation”, in which small elements are rearranged to larger, spatial structures, to create virtual spaces that from time to time feature references to the real world. The sound layer is a mix of electronic sound, everyday noises and vocal sounds, creating a confusing and fascinating universe between synthetically produced impressions and real-life experiences.*

## LOS ANDES

**ANDES**

CL 2012 | 4 min | digital | Spanish with English subtitles



DIRECTOR: Cristobal León, Joaquín Cocina

\* 1980

🌐 *The Third World, Padre.Madre., El Templo, El Arca*

✉ leondoener@gmail.com

joaquinc@gmail.com

Joaquín Cocina und Cristobal León sind *Animation Avantgarde*-Fans als Gewinner des Hauptpreises 2010 für *Luis* und *Luzia* bekannt (gemeinsam mit Niles Atallah). *Los Andes*, Teil einer vierteiligen Arbeit mit dem Titel *The Third World*, wurde 2013 bei der Biennale in Venedig im Südamerika-Pavillon gezeigt. Auf der Bildebene geht es um die Verwilderung eines zivilisierten Raumes durch eine Art Urgeist. Schreibtisch und PC werden überwuchert, die wilde Figur wächst sich aus zum Riesen, um schließlich wieder zu verschwinden.

*Animation Avantgarde* regulars will remember Joaquín Cocina and Cristobal León as the main prize winners in 2010 for *Luis* and *Luzia* (together with Niles Atallah). *Los Andes*, part of a tetralogy entitled *The Third World*, was shown at the 2013 Biennale in Venice in the South American pavilion. Its core theme is a civilised space being turned wild by a kind of original spirit. The desk and computer become overgrown; the wild figure grows into a giant, only to disappear again in the end.

## MOUNT SONG

IN, US 2013 | 9 min | digital | no dialogue | Austrian Premiere



DIRECTOR: Shambhavi Kaul

\* 1972

📍 Scene 32, Place for Landing, 21 Chittrakoot

✉ shambhavikaul@me.com

Eine Hommage an das indische und asiatische Geister- und Horrorkino. Der Regisseur, stark beeinflusst von dieser Kinokultur, beschäftigt sich mit dem Aufbruch und der Wiederverwendung der entsprechenden Bilderwelten. In *Mount Song* verwendet er Bilder aus dem Hongkong-Kino der 70er und 80er Jahre, das auch in Indien sehr stark verbreitet war, und konzentriert sich auf die gebauten Sets und Special Effects aus diesen Filmen. Die Bilder lösen ein starkes Gefühl von Erwartung und Bedrohung aus. Ein Film wie die Ruhe vor dem Sturm.

*An homage to Indian and Asian ghost and horror movies. The director, who is strongly influenced by this genre, deals with dissecting and recycling the relevant imageries. In **Mount Song** he takes images from 1970's and 80's Hong Kong movies, which were also very popular in India, concentrating on the purpose built sets and special effects of these films. The images evoke strong feelings of expectation and threat. A film like the calm before a storm.*

## THE NORTH SEA RIVIERA

GB 2013 | 11 min | digital | English | Austrian Premiere



DIRECTOR, SCREENPLAY, CAMERA, ANIMATION: Josh Wedlake,  
EDITING: Josh Wedlake, Tony Fish, CAST: Martin Bishop, SOUND:  
Mike Wyeld, Luke Shrewsbury

\* 1989 🏠 Royal College of Art, Cambridge University

📍 Her Favourite Positions, For Where We Once Were, Spider, Less Than Three, Au Soleil ✉ josh.wedlake@gmail.com 🏆 Shortlisted for British Animation Awards, Nominated for Animation Award, Kingston ARTS Student Film Festival

Die 3D-Computeranimation ist die Abschlussarbeit von Josh Wedlake am Royal College of Arts in London. Als zeitlich-räumlichen Rahmen wählte er einen nostalgischen Blick auf die britische Ostküste in der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts. Die tristen Szenarien sind geprägt von übersteigter Architektur, neben Reihenhäusern haben ein leerstehendes öffentliches Schwimmbad und der gigantische, menschenleere Luxusliner symbolische Bedeutung für die beiden verzweifelten Protagonisten. Eine Geschichte über „das Leben, die Liebe und den Wahnsinn“, sagt der Autor.

*This 3D computer animation is Josh Wedlake's graduation piece from his studies at the Royal College of Arts in London. He chooses the British East coast of the second half of the 20th century as his temporal and geographical framework. The dreary scenes are characterised by exaggerated architecture – alongside rows of terraced houses, a deserted public swimming pool and a gigantic, desolate luxury liner carry symbolic significance for the two desperate protagonists. A story about "life, love and insanity", says the author.*

## RECENTLY IN THE WOODS

DE 2013 | 1 min | digital | no dialogue | Austrian Premiere



DIRECTOR, SCREENPLAY, EDITING, CAMERA, SOUND,  
ANIMATION: Daniel van Westen

\* 1987

🌐 Share, Giraffe eats mushroom, Monsters love sushi

✉ markus@augohr.de

🏆 29th International Short Film Festival Hamburg 2013: Audience Award "Flotter Dreier"-Competition, Visionale 2013: 1st Award in Special Competition

Mit *Recently in the Woods* hat *Animation Avantgarde* wieder einmal eine kleine dadaistische Spaß-Miniatur im Programm, die unserem Publikum (nach möglicherweise etwas schwererer Kost) nicht zuletzt Auflockerung und Vergnügen bringen soll. Die toll gezeichnete Arbeit über zwei hämische Pferde und ein kleines Einhorn illustriert die tiefeschürfende philosophische Erkenntnis des „Wer zuletzt lacht, lacht am besten“. Mehr wollen wir an dieser Stelle nicht verraten.

*Recently in the Woods* is *Animation Avantgarde's* little Dadaistic fun-miniature that is meant to provide our audience with some comic relief and entertainment (after what may have been some rather heavy stuff). The brilliantly sketched piece about two sardonic horses and a little unicorn illustrates the profound philosophical wisdom of "He who laughs last, laughs loudest". We don't want to reveal more at this point.

## MORPHETTE

AU 2013 | 7 min | digital | no dialogue | Vienna Premiere



DIRECTOR, SCREENPLAY, EDITING, CAMERA, ANIMATION:  
Magda Matwiejew, MUSIC, SOUND: Paul Fletcher

\* 1956 🌐 RMIT University Melbourne 🌐 *Vavara Beyond Memory*, *Arabesque*, *Insect*, *Broken Spell*, *DOT COM*, *Journey From Pinsk*, *Petty Ballerina* ✉ magda4@netspace.net.au 🏆 Best Animation Film Award for DOT COM at the 7th Annual Female Eye Film Festival, Best Experimental Animation for INSECT at San Francisco Womens Film Festival

*Morphette* stellt die Frage nach dem Bild der Frau anhand von Darstellungen in Gemälden aus dem 19. und 20. Jahrhundert. In diesen Gemälden wurden Frauen symbolhaft als engelsgleich oder als böse bis teuflisch dargestellt. Man sieht sie oft in der Natur, aus Bäumen herauswachsend oder in Reben gehüllt; die Natur scheint ihnen näher zu sein als die „zivilisierte Welt“. Die Animation arbeitet mit *Second Life* Frauen-Figuren, die sich in nachgebauten Settings der Gemälde bewegen, und weist damit auch auf die sexualisierte Darstellung des weiblichen Körpers in Games hin.

*Morphette* seeks to establish the image of womanhood by referring to depictions in paintings from the 19th and 20th centuries. In these paintings women are portrayed symbolically as angelic, or wicked and even diabolic. They can often be seen in nature, growing out of trees or wrapped in vines; nature seems to be nearer to them than the "civilised world". The animation works with female figures from *Second Life*, who move among recreated settings of the paintings, thus also addressing the sexualised depiction of the female body in computer games.

## X-X-XX--X--GEWOBENES PAPIER

GB, JP 2013 | 3 min | no dialogue | Vienna Premiere



DIRECTOR, SCREENPLAY: Michel Klöfkorn

\* 1967

🕒 Zeitraffer, ich fahre mit dem fahrrad in einer halben stunde an den rand der atmosphäre, /... flüssiges Papier

Michel Klöfkorn ist ein Systematiker, der stets schaut, was dahinter liegt: Mit *x-x-xx--x--gewobenes Papier* schuf er eine Arbeit, die sich neuerlich mit Papier auseinandersetzt, wichtig dabei: es ist bedrucktes Papier. In seinem letzten Film entstanden frische Bilder durch das Herausschneiden von Schichten aus Kunstbänden. Nun sind Magazinbilder von Frauen in Streifen zerlegt und setzen sich immer wieder neu zusammen. Im Zusammenspiel der Schnipsel entsteht ein gewobenes, neues Bild.

*Michel Klöfkorn is a systematic, who always checks what lies beyond: With x-x-xx--x--gewobenes Papier he created a piece that once again deals with paper, to be exact: printed paper. In his last film, new images emerged from cutting layers out of art volumes. This time it's magazine images of women cut into strips that are constantly reassembled. The interplay of the shredded paper creates a woven new image.*

## BOGODOBIEGODONGO

GB 2012 | 6 min | digital | no dialogue | Austrian Premiere



DIRECTOR, EDITING, MUSIC, SOUND, ANIMATION: Peter Millard

\* 1987

🏛️ Royal College of Art

👤 Custard, Hogan, Fruit Fruit

✉️ hellopetermillard@gmail.com

🏆 Special Mention Lago Film Fest, Special Mention Animafest

Der Titel lässt bereits ahnen, was da kommen wird: eine lustvolles, fast kindisches, scheinbar chaotisches Geschehen, das beim zweiten Mal Hinsehen doch eine Struktur erkennen lässt. Zu einer rasant montierten Toncollage aus Stimmengrabbel, Zirkusmusiken und weiteren musikalischen Quellen werden an Kinderzeichnungen erinnernde Figuren, mit dem dicken Pinsel gemalt, rasant schlampig animiert. Peter Millard liefert ein provokantes Anti-Statement zum brav konsumierbaren Trickfilm, das dem Begriff *Animation Avantgarde* alle Ehre macht. Viel Spaß!

*The title is already a hint of what's to come: sensual, almost childish, seemingly chaotic events that allow one to recognise a certain structure at second glance. To the tones of a lively mounted sound collage of nonsensical babble, circus melodies and other musical sources, figures evocative of children's drawings, painted with thick brushstrokes, are sloppily animated with astounding speed. Peter Millard delivers a provoking anti-statement to the staid and easily consumable animated cartoon, that totally lives up to the title **Animation Avantgarde**. Have fun!*

# ANIMATION AVANTGARDE 2

MO 26.5. 22:00 (Stadtkino im Künstlerhaus)

Gesamtlaufzeit / Total runtime: 77 min

Surreal und exzentrisch, so muten die Filme des zweiten Programms an, und nicht zuletzt performativ: Gesangsseinlagen bis zum Höhepunkt zugespitzt (*Holy F#&%*), zitierte Untergangsstimmung aus der Welt des Web 2.0 vom Videokünstler Bjørn Melhus (*Sudden Destruction*), mit Lichtperformances bespielte Räume, die der Wahrnehmung einen Streich spielen (*darkroom*), oder auch eine Performance digitaler Figuren, die an den Wiener Aktionismus erinnern könnte (*Baby, I Love You.*). Diese Filme spielen zusammen mit Konzeptarbeiten wie etwa *Binary Pitch* oder *Picture Particles*. Die Stile und verwendeten Materialien könnten unterschiedlicher nicht sein: Found Footage, transformierte Realbilder, Zeichenanimation, gemalte Animation und digitale Bilderwelten prallen hier aufeinander. Zuletzt rennen wir mit all diesen Impressionen im Gepäck um den See, gemeinsam mit den zusammengewürfelten Charakteren aus *Autour du Lac*.

*The films in the second programme take on a surreal and eccentric, even performative air: singing performances exaggerated to a climax (Holy F#&%), quoted apocalyptic moods from the web 2.0 world by video artist Bjørn Melhus (Sudden Destruction), spaces enhanced by light installations that play tricks on one's perception (darkroom), or even a performance of digital figures, faintly evocative of Viennese Actionism (Baby, I Love You.). These films share the spotlight with conceptual works, such as Binary Pitch or Picture Particles. The styles and materials used couldn't be more different: found footage, transformed real images, drawn animation, painted animation and digital images collide with one another. Finally, armed with all these impressions, we will all run around the lake with the random characters from Autour du Lac.*

## HOLY F#&%

CA 2013 17 min | digital | English | Austrian Premiere



DIRECTOR, SCREENPLAY, EDITING, CAMERA: Marie Elisa Scheidt  
SOUND: Andreas Boschmann, CAST: Amanda O'Donovan, Charles Bess, Christine Duncan, James M.T., u.a.

\* 1987 📺 HFF München, Ryerson University Toronto 🎧 On A Trip Down Memory Lane, I Love You, I Love You Not, Fliehkraft, Through the lens of inkedKenny, Sobota, Loly H. ✉ mail@marieelisascheidt.com

🏆 Best Experimental Short - Columbus International Film + Video Festival 2013

*Holy F#&%* ist eine großartig arrangierte musikalische Komposition. Die zarten und expressiven Vokalimprovisationen von mehreren Akteurinnen werden mit dem Liebesakt eines jungen Paares gegengeschnitten, der den dramaturgischen Spannungsbogen liefert. Verstreut über verschiedenste Orte der Welt – private Räume, Vorort, Metropole, Meer, usw. - begegnen wir Menschen, wie sie unterschiedlicher kaum sein können, die Gemeinsamkeit schaffen, indem jede/r auf seine Art die Sprache experimentell erweitert. Dass sie dabei erfrischend ungekünstelt agieren, macht sie äußerst sympathisch.

*Holy F#&% is a masterfully arranged musical composition. The tender and expressive vocal improvisations of several protagonists are intersected by a young couple's act of love, which provides the dramatic arc of suspense. Strwn over various places on earth – private rooms, a suburb, a metropolis, the sea, etc. – we encounter people who could hardly be more different from one another, but achieve togetherness, because each one experimentally expands the used language in his or her own way. Their refreshingly unaffected manner makes them extremely likeable.*

## MAZE KING

JP 2013 | 7 min | digital | Japanese with English subtitles | Austrian Premiere



DIRECTOR: Hakhyun Kim, MUSIC: Shota Kowashi, SOUND: Ikumi Takahashi

📖 Tokyo University of Arts

🏆 Anney International Animation Festival 2013 Official Selection  
(Graduate Film)

Eine ungewöhnliche Konstellation von Figuren findet in Hakhyun Kims Film auf einem Karussell zusammen: Ein Clown, ein kleines Mädchen, ein Hund, ein Soldat und ein Transvestit. Sie sagen, sie können nicht mehr bleiben, sie müssen morgen gehen. Absurde Szenen, teils humorvoll, teils irritierend, bewegen sich in einem gezeichneten Setting in der Tradition und Schule von Koji Yamamura und Priit Pärn.

*In Hakhyun Kim's film an unusual constellation of figures comes together on a carousel: a clown, a little girl, a dog, a soldier and a transvestite. They say they can't stay any longer, they must leave tomorrow. Absurd scenes, partly humorous, partly irritating, move within a drawn setting in accordance with the tradition and teachings of Koji Yamamura and Priit Pärn.*

## BABY, I LOVE YOU.

US 2012 | 3 min | digital | English | Austrian Premiere



DIRECTOR, SCREENPLAY, EDITING, CAMERA, ANIMATION: Faiyaz Jafri, MUSIC, SOUND: David Barratt

\* 1968

🌀 Cyclone forever, Planet Utero, Hello Bambi, Natural Plastic, Casualties of Love

✉️ faiyaz@bam-b.com

„Hyper-Unrealism and Neo-Archetypes“ lautet bezeichnenderweise der Homepage-Untertitel des Ausnahmekünstlers Faiyaz Jafri. Archetypen (u.a. der Popkultur) sind die Materialien, mit denen er gerne spielt, wenn er sie zitiert und pervertiert, wie etwa in seiner früheren Arbeit *Hello Bambi. Baby, I Love You.* startet bereits leicht irritierend mit dem Bild eines kränklichen jungen Mädchens mit rötlich umrandetem, geschlossenem Mund und Augen im Barbiepuppen-Körper. Nur die naive Grafik auf dem rosa Sweatshirt erinnert noch an die heile Kinderwelt, aus der Bildelemente entlehnt sind.

*„Hyper-Unrealism and Neo-Archetypes“ is the revealing subtitle of the website of the exceptional artist Faiyaz Jafri. Archetypes (e.g. from pop culture) are the materials he likes to play with when he quotes and perverts them, as he did in his earlier work Hello Bambi. Baby, I Love You. already begins slightly disturbingly with an image of a sickly young girl with red-rimmed, closed mouth and eyes in a Barbie doll body. Only the naive prints on the pink sweat shirt are reminiscent of an intact childhood world, from which pictorial elements are borrowed.*

## BINARY PITCH

HR 2013 | 7 min | digital | no dialogue



DIRECTOR, SCREENPLAY, CAMERA: Vladislav Knezevic, SOUND: Bojan Gagic, ANIMATION: Mario Kalogjera

\* 1967

📍 Academy of Drama Arts Zagreb, De Vrije Academie Den Haag

🎧 A.D.A.M., Archeo 29, relocated, Under Construction, Full Range, Convergenc, In the Colourbox

✉ vanja@bonobostudio.hr

Eine hypermoderne Zuschauertribüne wird für eine filmische Performance benutzt. Teil 1, Aktivierung: Tribüne wird herausgefahren. Teil 2, Codierung: Die zentralen Ideen aus Max Benses *Ästhetik und Programmierung* (1968) werden, symbolisiert durch hoch- oder niedergeklappte Sitzflächen, in Nullen und Einsen übersetzt. Teil 3, Deaktivierung: Tribüne wird eingefahren. Dazu experimentelle elektronische Sounds. Egal ob ernst gemeint oder ironisch, charmant und ästhetisch ist die Arbeit auf alle Fälle.

*A hyper-modern grand stand is used for a filmic performance. Part 1, activation: grand stand is extended. Part 2, coding: the central ideas of Max Bense's Aesthetics and Programming (1968) are translated into binary code, symbolised by upright or folded-down seats. Part 3, deactivation: grand stand is retracted. Add to this experimental electronic sounds. Whether it is meant to be taken seriously or ironically, the piece is charming and aesthetic, either way.*

## SUDDEN DESTRUCTION

DE 2012 | 4 min | digital | English



DIRECTOR, SCREENPLAY, EDITING, CAST, MUSIC, SOUND: Bjørn Melhus CAMERA: Yuki Jungesblut

\* 1966

📍 HBK Braunschweig, Kunsthochschule Kassel

🎧 *I'm Not the Enemy, Afterlife, Hecho Mexico, Murphy, The Meadow, Captain, Auto Center Drive*

✉ info@melhus.de

🏆 HAP-Grieshaber-Preis

*Sudden Destruction* trägt die klare Handschrift von Bjørn Melhus, der wie in den meisten seiner Filme auch selbst in unterschiedlichen Rollen zu sehen ist. Wir befinden uns in einem Hotel, wo wir seltsame, scheinbar hellseherische Momente erleben. Verschiedene prophetische Monologe kommen aus dem Mund eines zunächst reglos daliegenden Körpers. Ist die Apokalypse schon eingetreten?

*Sudden Destruction bears the distinct handwriting of Bjørn Melhus, who, as in most of his other films, appears in various different roles. We are in a hotel, experiencing strange, seemingly clairvoyant moments. Various prophetic monologues are divulged by an initially lifeless body. Has the apocalypse come already?*

## PICTURE PARTICLES

DE 2014 | 6 min | digital | no dialogue | European Premiere



DIRECTOR, EDITING, MUSIC, ANIMATION: Thorsten Fleisch

\* 1972

📖 Filmklasse von Peter Kubelka an der Städelschule in Frankfurt

🎧 *Hex Suffice Cache Ten, Dromosphäre, Wound Footage, Energie!, Kosmos, Gestalt*

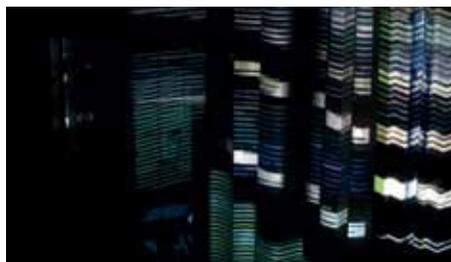
✉ snuff@fleischfilm.com

Der Einfluss eines am Filmmaterial orientierten Avantgardefilmes ist in *Picture Particles* von Thorsten Fleisch, früher Student von Peter Kubelka an der Frankfurter Städelschule, deutlich zu spüren. Zuerst sind in einem verkleinerten zentralen Bildausschnitt einzelne Filmkader und zerschnittene Teile davon, natürlich im Kurzschnittverfahren und von irritierenden Störgeräuschen begleitet, zu sehen. Dann öffnet sich der Materialrausch leinwandfüllend. Die digitale Bearbeitung wird erst am Ende durch Kaleidoskop-Effekte sichtbar.

*The influence of avant-garde films orientated towards footage is clearly palpable in **Picture Particles** by Thorsten Fleisch, former student of Peter Kubelka at the Frankfurter Städelschule. At first individual frames and cut pieces of the frames appear in a downscaled, central field of view, naturally using the short editing method and accompanied by irritating, disturbing noise. Then the flush of footage takes over the entire screen. The digital image processing only becomes apparent through kaleidoscope effects at the end.*

## DARKROOM

AT 2014 | 13 min | no dialogue | Vienna Premiere



DIRECTOR, EDITING: Billy Roisz, CAMERA: Lisbeth Kovacic, MUSIC: Dieter Kovacic, Peter Kutin

\* 1967

🎧 *Chiles en Nogada, brRRMMMMWHee II, close your eyes, NOT STILL, i/o, blinq*

✉ billy@klingt.org

Billy Roisz verbindet in *darkroom* ihre Performances mit ihrem filmischen Arbeiten. Mit Projektionen vermisst sie den dunklen Raum, lässt doch nur Schemen erkennen, aber erweckt die Räume damit zu neuer Form und Leben. Die abstrakten Projektionen malen auf den Wänden und unterschiedlich geformten Gegenständen. Wir befinden uns in einem Kinosaal, einer Lagerhalle und einer Wohnung, die Dimensionen und die Bedeutungen der Räume bleiben aber im Verborgenen. Wie auch in Billy Roisz' anderen Arbeiten sind Bild und Musik hier untrennbar miteinander verwoben.

*In **darkroom** Billy Roisz combines her performances with her film work. She gauges the dark room with projections, only revealing silhouettes, but thus arousing the spaces into new shapes and life. The abstract projections paint the walls and diversely shaped objects. We find ourselves in a cinema, a warehouse and an apartment, but the dimensions and significance of the rooms remain disguised. As in Billy Roisz' other works, the images and music are inextricably interwoven.*

## THE TIME TUNNEL

CH 2014 | 3 min | digital | no dialogue | Austrian Premiere



DIRECTOR, SCREENPLAY, EDITING, CAMERA, ANIMATION: Dirk Koy, MUSIC: Boris Blank, Avant Garden, ©2014 extreme music library

\* 1977

🎧 *Rockzipfel and The Friendly Neighbours: Wie du bisch, Five Years Older: The City, I Should've Known Better, Boris Blank: The Time Tunnel, Ancient Desire*

✉ koy@equipo.ch

Ein wahnwitziges Roadmovie, das zu einem abstrakten Gemälde zu verschmelzen scheint. Dirk Koy schnallt eine Kamera an ein Autorad und fährt los – von 0 auf 140 km/h, und das zum treibenden Sound von Boris Blank. Außer Schnitte, Überblendungen und Farbkorrekturen wurden keine digitalen Eingriffe vorgenommen. Die perfekte Symbiose aus real gefilmten Bildern und deren Abstraktion.

*A crazy road-movie that seems to melt down into an abstract painting. Dirk Koy straps a camera onto his bike and rides off – from 0 to 140 km/h, to the driving sounds of Boris Blank. Apart from cuts, cross-fades and colour corrections there is no digital enhancement. A perfect symbiosis of shot images and their abstraction.*

## 壹壹玖肆狄

1194D

US 2013 | 4 min | digital | no dialogue | Austrian Premiere



DIRECTOR: Raven Kwok

\* 1989

🏠 Rensselaer Polytechnic Institute

📞 18F44

✉ raystain@gmail.com

🏆 Second Prize in Reykjavik Visual Music Punto y Raya Festival Official Competition

Raven Kwok, geboren in Shanghai und derzeit in der USA mit seiner Masterarbeit im Bereich „Electronic Art“ beschäftigt, betitelt seine Arbeiten gerne nur mit Zahlenkombinationen und interessiert sich vor allem für die Erforschung der „generativen visuellen Ästhetik von Computeralgorithmen und Software-Prozessen“. In **1194D** lässt er den Rechner aus Dreiecken „algorithmische Kreaturen“ generieren, die sich zumeist in einem zentralperspektivischen Rasterraum bewegen und dabei ein faszinierendes pseudo-organisches Leben entfalten, das mitunter an wuchernde Zellstrukturen erinnert.

*Raven Kwok, born in Shanghai and currently completing his master studies in “Electronic Art”, often likes to take simple number combinations as the titles of his works and is particularly interested in exploring the “generative visual aesthetic brought by computer algorithms and software processes”. In **1194D** he lets the computer generate “algorithmic creatures” that mostly move within a grid in central perspective, while developing a fascinating pseudo-organic life that is sometimes reminiscent of proliferating cell structures.*

## MONTENEGRO

GB 2013 | 7 min | English | Austrian Premiere



DIRECTOR: Luiz Stockler

\* 1986

🎬 *Vovô, September.October.November, Home, Montenegro, Blue Dinosaur*

✉ luizstockler86@gmail.com

🏆 Best Animation - Early Melons Festival, Slovakia

Audience Award Student Film Competition - Premiers Plans d'Angers

Mit dem zeichnerischen Minimalismus eines Nicolas Mahler erzählt Luiz Stockler von den existenziellen Krisen und Selbstzweifeln seiner Hauptfigur, einem kleinen roten Männchen, das einsam in einem kleinen Haus am Rande des Abgrundes lebt. Er träumt, er hätte mit seinem Hund Sex gehabt, und fragt sich jetzt natürlich, ob das noch normal ist. Auch Haare sind ein Thema: sie fallen aus. Und überhaupt, nach dem Surfen im Internet ist er davon überzeugt an postnataler Depression zu leiden. Aber sein Arzt nimmt ihm das nicht ab und empfiehlt ihm Gymnastikübungen. Wie soll das helfen?

*With the graphic minimalism of, say, Nicolas Mahler, Luiz Stockler narrates the existential crises and self doubts of his hero, a little red man who lives on his own in a small house on the brink of the abyss. He dreams that he had sex with a dog and naturally asks himself, whether this is still normal. Hair is also an issue: it falls out. And now, after surfing the net, he is convinced that he is suffering from post-natal depression, but his doctor won't believe him and recommends gymnastic exercises. How is that going to help?*

## TOTO

PL 2013 | 12 min | Polish with English subtitles



DIRECTOR, SCREENPLAY, CAMERA, ANIMATION: Zbigniew Czapla, MUSIC: Gosja Ispording, SOUND: Jaroslaw Konopka

\* 1972 🎨 Cracow Academy of Fine Arts Graphics Faculty 🎬 *Ritual, Paperbox, T.* ✉ info@zbigniewczapla.pl 🏆 The Best Animation, Ismailia International Festival Doc & Short Films, The Best Animated Short - Klik! Amsterdam Animation Festival (NL), The Best Music, International Short Film Festival Zubroffka, Bialystok (PL)

*Toto* erzählt die Geschichte eines Buben, der irgendwo am Land nur mit seiner hart arbeitenden Mutter aufwächst. An einem sonnigen Sommertag beendet in der Dunkelheit eines Schuppens die traumatisierende Begegnung mit einer mysteriösen Fremden die Unschuld der Kindheit. Ein Teil der Bedrohlichkeit liegt wohl auch in der Verwirrung und Unklarheit, die „das Unaussprechbare“ des Geschehenen andeutet. Czapla gestaltet das Geschehen in einem expressiven malerischen Stil, mit dem er zuvor gedrehte Realszenen auf eine sich der Abstraktion annähernde Ebene hebt.

*Toto is the story of a boy, who is growing up somewhere in the country with his hard-working mother. One sunny summer's day a traumatic encounter with a mysterious strange woman in a dark shed cuts short the innocence of childhood. A part of the threat lies within the confusion and uncertainty that is hinted at by the "unspeakable" events. Czapla utilises an expressive, painterly style to elevate previously filmed live-action scenes onto an almost abstract level.*

## AUTOUR DU LAC

### AROUND THE LAKE

BE 2013 | 5 min | digital | French with English subtitles



DIRECTOR: Carl Roosens, Noémie Marsily, MUSIK: Carl et les hommes-boîtes, SOUND: Robin Marsily, ANIMATION: Noémie Marsily, Carl Roosens

\* 1983

BRNS - Our Lights

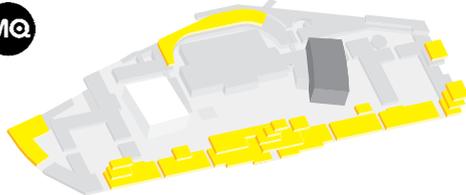
Ein großartiges Beispiel für perfektes Zusammenspiel von Bild und Musik, fast so symbiotisch wie ein Musikvideo – aber doch mehr als das! Der Song, der wie eine Hymne an den See erscheint („Je marche autour du lac!“ - Ich laufe um den See), und die einfach gemalten und gezeichneten Animationen sowie die Figuren, die aus der Phantasie eines Kindes stammen könnten, ergänzen sich im Humor und im Timing und werden zu einem wunderbaren Ensemble.

*A wonderful example for the perfect synergy of images and music, almost as symbiotic as a music video – but more than that! The song, which seems like an anthem to the lake (“Je marche autour du lac!“ – I run around the lake), and the simply painted and drawn animations and figures, which could stem from a child’s imagination, complement each other in terms of humour and timing, forming a wonderful ensemble.*

# quartier21

MQ

7.000 m<sup>2</sup> Creative Cluster im MuseumsQuartier Wien



## Führungen

für Schulklassen, Gruppen und IndividualbesucherInnen jeden Mi, 17h und variable Terminvereinbarung  
Treffpunkt: MQ Point (Haupteingang MuseumsQuartier Wien)  
Tickets: € 3,- / € 30,- für Gruppen  
Anmeldung und Information: [q21tours@mqw.at](mailto:q21tours@mqw.at)

• Artist-in-Residence Studios • Kulturbüros • freiraum quartier21 INTERNATIONAL • Themenpassagen

Digitale Kultur / StreetArt / Klangkunst / Medienkunst / GameCulture / Mode / Design / Comic / Typografie / Fotografie / Film / Animation / Architektur / Tanz / Musik

# ANIMATION AVANTGARDE 3

MI / WE 28.5. 19:30 (Stadtkino im Künstlerhaus)

Gesamtlauzeit / Total runtime: 75 min

Das Verarbeiten von verschiedenen Materialien zu einem neuen Werk ist oft ein Motiv in experimentellen Arbeiten. So sammeln Filmschaffende auf Müllhalden (*Recycled*), in Vorführkabinen (*Optical Sound*) oder auch in Gemälden (*Gloria Victoria*) ihre Ideen, Bilder und Inspiration und komponieren diese zu etwas Neuem. Klare Haltung gegen die immer noch verbreitete Lieblichkeit im Animationsfilm nehmen die Figuren von Stephen Irwin ein, und auch die Tiere aus *Symphony no. 42* setzen sich dem auf humorvolle Weise entgegen. Mit einem stark an William Kentridge erinnernden Stil zeichnet Wendy Morris Artefakte aus Illustrationen und ihrer Kindheits Erinnerung nach, wobei *Orlando's Book* kurze Zeit an ein Suchbild aus Kindertagen erinnert. Musik treibt *Dynamics of the Subway* und *Airy Me* an - wenn auch auf völlig unterschiedliche Weise. Ob die Welt noch zu retten ist, kommentiert *Momentum* mit einem sarkastischen Unterton. Ist es schon zu spät?

*Reworking different materials to create a new piece is a common motive of experimental works. Filmmakers find their ideas, pictures and inspiration in landfills (Recycled), projectionist's cabins (Optical Sound) or paintings (Gloria Victoria) and take them to create something completely new. Stephen Irwin's figures take a definite stance against the still prevalent sweetness of animation films, while the animals from Symphony no. 42 assume a more humorous attitude towards the problem at hand. With a style strongly reminiscent of William Kentridge, Wendy Morris traces artefacts from illustrations from childhood memories, while Orlando's Book briefly reminds us of the hidden image puzzles from our childhood. Music is the driving force in Dynamics of the Subway and Airy Me, albeit in completely different ways. With sarcastic undertones Momentum comments on whether or not the world can still be saved. Is it already too late?*

## O.T.

### WITHOUT TITLE

AT 2013 | 4 min | no dialogue



DIRECTOR: Markus Scherer

\* 1963

🎧 Subjekt/Objekt, Substruktur, Übergangsraum

Bilden Sport und Kunst einen unüberbrückbaren Gegensatz? Sind jugendliche Snowboarder und intellektuelle Avantgardefilmer Personengruppen mit unüberwindbaren Berührungsängsten? *O.T.* beweist auf vergnügliche Weise, dass beide Fragen mit einem deutlichen Nein zu beantworten sind. Eine elendslange statische Kameraeinstellung lässt schon befürchten, dass wir schon wieder einen anstrengenden „Kunstfilm“ konsumieren sollen, aber dann beweist eine in unglaublicher Exaktheit ausgeführte Snowboard-Fahrt das Gegenteil. Austrian Abstracts meets Landart!

*Are sports and arts irreconcilable opposites? Are youthful snowboarders and intellectual avant-garde filmmakers people with insurmountable fears of contact? O.T. entertainingly proves that both questions may be answered with a definite "No.". A frightfully long take makes us dread that we are meant to consume yet another arduous "art film", but then an incredible, perfectly executed snowboard ride proves otherwise.*

## RECYCLED

CN 2013 | 6 min | digital | no dialogue | Austrian Premiere



DIRECTOR, EDITING, CAMERA, ANIMATION: Lei Lei.  
SCREENPLAY: Lei Lei, Thomas Savvin, MUSIC, SOUND: Zafka Zhang

\* 1985 🎭 *Pears or Aliens, the universe cotton, magic cube and ping-pong, Hululu Honglonglong Hualala, This is LOVE, my... my...*

✉ milk527@gmail.com 🏆 Grand Prix shorts - non-narrative at 2013 Holland International Animation Film Festival, Special Mentions by the jury members at 2013 Countryside Animafest

Der Film porträtiert auf unkonventionelle Weise die Stadt Peking und ihre Bewohner. Über Jahre hinweg haben die Regisseure auf einer Müllhalde am Rande der Stadt 35mm-Fotonegative gesammelt, die in der Zusammenstellung ein Zeitbild der letzten 30 Jahre abgeben. Lei Lei verwendet dieses Mal, im Gegensatz zu seinen anderen Arbeiten, bewusst keine Zeichnungen. Die Künstler versuchten die Bilder so originalgetreu wie möglich, also ohne Farb- oder sonstige Bearbeitung, einzusetzen. Ein Bild von Ritualen, Freizeit und Familie entsteht, das Einblicke in die chinesische Gesellschaft gewährt.

*The film is an unconventional portrait of Beijing and its inhabitants. The directors spent years collecting 35mm photo negatives in a landfill on the outskirts of the city, later assembling them into a collage depicting the passing of the last 30 years. This time, different from his previous works, Lei Lei consciously avoids using drawings. The artists tried to reproduce the images as faithfully as possible, without any kind of processing. The result is a depiction of rituals, leisure and family, which allows insights into Chinese society.*

## THE OBVIOUS CHILD

GB 2013 | 12 min | digital | English | Austrian Premiere



DIRECTOR, SCREENPLAY, EDITING, ANIMATION: Stephen Irwin,  
CAST: Ron Masa, SOUND: Zhe Wu

\* 1980

🎭 *Moxie, The Black Dog's Progress*

✉ stephen@smalltimeinc.com

🏆 Holland Animation Film Festival 2014, Jury Special Mention

Stephen Irwin schlägt wieder zu: Seine Bilder sind unverkennbar, die scheinbar harmlosen Figuren seiner Filme entfalten verlässlich ihre gewaltsamen Handlungen. Gute und böse Handlungen verschmelzen ineinander – dieses Mal geht es um eine komplizierte Beziehung eines Mädchens mit ihrem Hasen, der sie wie eine Göttin verehrt. Sie hat aber ein anderes Problem – sie muss ihre toten Eltern in den Himmel schicken. Gott ist aber nicht so leicht davon zu überzeugen.

*Stephen Irwin strikes again: his pictures are unmistakable; one can rely on the seemingly harmless figures in his films to do their violent deeds. Good and evil actions merge together – this time the story is about a girl's complicated relationship with her bunny, who adores her as if she was a goddess. But she has a different problem – she has to send her dead parents to heaven. However, God isn't easily convinced.*

## BLOCK

GB, LV 2013 | 2 min | digital | no dialogue | Vienna Premiere



DIRECTOR, SCREENPLAY, EDITING, CAMERA, ANIMATION: Liga Steda, MUSIC, SOUND: Adam Bohman

\* 1991

✉ ligasteda@gmail.com

Wenn auf einen Film die Beschreibung Materialschlacht passt, dann auf Liga Stedas *Block*. Material hier im ganz wörtlichen Sinne: Flüssigkeiten, Stoffe, Farben, Metall, Erde, Papier. Und dazu ein fast nervtötender Soundtrack. Doch das Zusammenspiel der Materialien, die Zerstörung und die Farben komponieren Bilder, die Assoziationen wecken und über sich hinausweisen. Die Regisseurin beschreibt ihren Film in nur einer Zeile: „Subconscious within subconscious.“

*If one film deserves the description “battle of material”, then it’s Liga Steda’s Block. Material is to be taken quite literally in this case: liquids, fabrics, colours, metals, soil, paper – and a nearly nerve-racking soundtrack. But the interplay of the materials, the destruction and colours compose images that trigger associations and point way beyond the materials themselves. The director describes her film with one single sentence: “Subconscious within subconscious.”*

## GLORIA VICTORIA

CA 2013 | 7 min | no dialogue | Austrian Premiere



DIRECTOR: Theodore Ushev

\* 1968

🎧 Tower Bawher, Drux Flux, Lipsett Diaries

✉ t.ushev@nfb.ca

Theodore Ushevs Arbeit ist stark im Kubismus und Surrealismus verankert. Jedes einzelne Bild ist einem Gemälde gleich, das sich diesen Strömungen zuordnen lassen würde. Dazu hören wir das nicht minder bedeutungsvolle Invasionsthema aus Schostakowitschs Leningrader Sinfonie. Der Film ist Krieg, Kampf und Widerstand zugleich. Ein Film, der Wut und Brutalität in abstrakten Bildern stark spürbar macht. *Gloria Victoria* ist Teil einer Trilogie, die sich mit Kunst, Macht und Krieg beschäftigt, und gewann u.a. den FIPRESCI Preis beim Festival in Annecy.

*Theodore Uhevs work is deeply rooted in cubism and surrealism. Every single frame is like a painting that could be associated with these movements. This is accompanied by the equally significant invasion theme from Shostakovich’s Leningrad Symphony. The film is war, battle and resistance rolled into one. A film that makes anger and brutality tangible in abstract images. Gloria Victoria is part of a trilogy focusing on art, power and war and was awarded the FIPRESCI prize at the festival in Annecy, among others.*

## 地下鉄の動態 / ハイスイノナサ

### DYNAMICS OF THE SUBWAY

JP 2013 | 4 min | no dialogue | European Premiere



DIRECTOR, ANIMATION: Keita Onishi

\* 1980

📖 Tokyo University of the Arts

🎧 *haisuinsonasa* – *Reflection, DTM, Forest and Trees*

✉ mail@onishikeita.com

🏆 16th Japan Media Arts Festival / New Face Award Cutout Fest  
2013(Mexico) / Best Music Video

*Dynamics of the Subway* ist ein Musikvideo für *Animal Bodies*, das erste Album der japanischen Musikgruppe Haisuinsonasa. „Jede Note der Instrumente wird in der Animation durch eine geometrische Form repräsentiert; und während sie sich synchron zur Musik bewegen, formieren sie sich zum U-Bahn-Zug.“ (Keita Onishi) In der Tradition von Visual Music bietet die Arbeit eine äußerst genussvolle Reise durch die Polyrythmik der Formen und Klänge, in der wir schließlich zu einer spektakulären Hochschaubahnfahrt in minimalistischem Schwarzweiß abheben.

*Dynamics of the Subway* is a music video for *Animal Bodies*, the first album by the Japanese group Haisuinsonasa. “Each note of the instruments is represented in the animation by a geometric shape; and while they move in sync with the music they regroup to form a subway train.” (Keita Onishi) Following the tradition of visual music, this work provides the audience with an extremely pleasurable journey through the polyrhythmics of shapes and sounds, culminating in a spectacular roller coaster ride in minimalist black and white.

## MOMENTUM

FR 2012 | 9 min | digital | no dialogue | Austrian Premiere



DIRECTOR, SCREENPLAY, CAMERA, ANIMATION: Naimé Perrette,  
EDITING: Marine Feuillade, CAST: Pascale Fauveau, MUSIC,  
SOUND: Clovis Labarrière

\* 1989

📖 ENSAD

✉ naime.perrette@gmail.com

*Momentum* besteht aus einer Serie romantisch-harmonischer Momente in weich-gezeichneten Bildern. Erst auf den zweiten Blick ist erkennbar, dass die fast kitschige Stimmung von Natur und häuslichen Momenten eigentlich Katastrophensituationen abbildet. Im Vordergrund gehen die Menschen ungerührt ihren Tätigkeiten nach, während hinter ihnen die Welt untergeht.

*Momentum* is composed of a series of romantic-harmonic moments in blurred images. Only at second glance do we realise, that the almost cheesy atmosphere of nature and domestic scenes actually depicts catastrophic situations. The people in the foreground go about their business unaffectedly, while behind them the world is falling apart.

## ORLANDO'S BOOK

BE 2013 | 4 min | digital | no dialogue | Austrian Premiere



DIRECTOR, SCREENPLAY, ANIMATION: Wendy Morris, EDITING: Effi Weiss, CAMERA: Jean Delbeke, MUSIC, SOUND: Yannick Franck

\* 1960

📖 University Leuven, LUCA School of Arts Belgium

🎧 *Heir to the Evangelical revival, Perth+6hrs, Off the Record, Bully Beef, Taste the World, A Royal Hunger*

✉ bullybeef07@gmail.com

Wendy Morris deklariert sich als Bewunderin von William Kentridge, und im Hinblick auf die benutzte Technik ist dies auch offensichtlich erkennbar. In ihren Arbeiten hat sie jedoch eine vollkommen eigenständige Erzählstrategie entwickelt, die sie zugleich als „non-narrativ“, dann aber auch als dokumentarisch und fiktional bezeichnet. In *Orlando's Book* reflektiert sie, die als Weiße in Südafrika aufgewachsen ist, die Abwesenheit von Bildern aus der eigenen Heimat in ihrer Jugend, da die Bücher meist aus England stammten, und entwickelt ihre eigenen assoziativen Heimatbilder.

*Wendy Morris is a self-declared admirer of William Kentridge, which is distinctly evident with regard to the techniques she applies. However, she has developed a totally individual narrative strategy in her works, which she describes as "non-narrative", but also as documentary and fictional. As a white woman who grew up in South Africa, she ponders the absence of images of her own homeland of her youth, as most of the books available came from England, and develops her own associative images of home.*

## OPTICAL SOUND

AT 2014 | 12 min | no dialogue | Vienna Premiere



DIRECTOR: Christian Neubacher, Elke Groen, MUSIC: Siegfried Friedrich

\* 1969 (Elke Groen), 1972 (Christian Neubacher)

🎧 *East Man* (Neubacher), *NightStill* (Groen)

Die FilmemacherInnen treten bei *Optical Sound* zunächst in den Hintergrund: aus den Tönen und Geräuschen, die auf Start- und Endbändern von Kinofilmen zu finden sind, wird eine Komposition kreiert, womit die Musik zum Regisseur wird. Dem Lichtton folgen abstrakte Bilder, die die Musik nachzeichnen und visualisieren. Ein Zusammenspiel von Ton und Bild ergibt sich, das Freude beim Zuhören und Zusehen macht.

*The filmmakers take a back seat in Optical Sound initially: a composition is created from sounds and noises found at the beginning and end of film reels, thus making music the director. The optical sound is followed by abstract images that draw and visualise the music, resulting in a synergy of optical and visual elements that is a joy to behold, both visually and acoustically.*

## AIRY ME

JP 2013 | 6 min | digital | no dialogue | Austrian Premiere



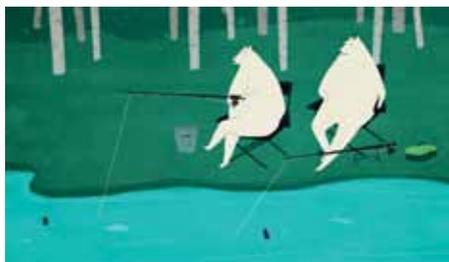
DIRECTOR, ANIMATION: Yoko Kuno, MUSIC: Cuushe

Yoko Kunos universitäre Abschlussarbeit besticht durch 3.000 naturalistische und in düsterem Farbspektrum kolorierte Handzeichnungen sowie spektakulären permanenten Kamerafahrten. Diese Elemente geben dem beängstigenden Geschehen in einem Krankenhaus, in dem die Ärzte an den Patienten mysteriöse Experimente durchführen, eine alpträumhafte Grundstimmung. Urplötzlich kippt die Handlung in eine rasante Eskalation des Horrors, als die Patientin in ein aggressives Monster mutiert. Die Musik bleibt jedoch traumhaft ruhig, was den Horror der Bilder noch potenziert.

*Yoko Kuno's university graduation piece cuts an impression with its 3,000 naturalistic and darkly coloured hand drawings and spectacularly incessant tracking shots. These elements add a nightmarish mood to frightening events in a hospital, where doctors carry out mysterious experiments on their patients. All of a sudden the plot takes a twist and quickly escalates into horror as a patient mutates into an aggressive monster. The music, however, remains serenely calm, increasing the visual horrors even more.*

## SYMPHONY NR. 42

HU 2013 | 10 min | digital | no dialogue | Austrian Premiere



DIRECTOR, SCREENPLAY, EDITING: Réka Bucsi, MUSIC: Flora Matisz, SOUND: Peter Benjamin Lukacs, ANIMATION: Sandro Szasa Vago, Nandor Bera, Maja Szakadat, Laszlo Toth, Reka Bucsi

\* 1988

📖 Moholy-Nagy University of Art and Design Budapest

🎧 Pocketworld, Ron, MOME MA, Relish

✉ rekabucsi@gmail.com

🏆 Grand Prix at Friss Hús Film Festival Budapest 2014

*Symphony Nr. 42* ist die Abschlussarbeit von Reka Bucsi an der Kunstuni MOME (Budapest). Der eher einfache Stil mag auf den ersten Blick den Eindruck eines klassischen Zeichentrickfilmes erwecken. Doch die Narration ist nicht linear, vielmehr werden in 47 Szenen ebenso viele, immer überraschend neue Situationen und Ereignisse gezeigt. Was den Film dennoch nicht auseinanderbrechen lässt, ist die Thematik der Beziehung zwischen Mensch und Tier und eine überbordende, humorvolle Fantasie, die von surrealen Einfällen und lustvollem Spiel mit den grafischen Möglichkeiten geprägt ist.

*Symphony Nr. 42 is Reka Bucsi's graduation piece from her studies at the art academy MOME in Budapest. Its relatively simple style may initially make it look like a classic cartoon. But the narration is not linear; instead new and surprising situations and events arise again and again in the 47 scenes that make up this work. The element that keeps this film from falling apart is the core topic of relations between humans and animals and an exuberant, humorous fantasy characterised by surreal ideas and a love for playing with graphic possibilities.*

# JURY ANIMATION AVANTGARDE

**Mariola Brillowska**, geboren 1961 in Sopot/Danzig, studierte von 1984 bis 1991 an der Hochschule für Bildende Künste in Hamburg. Seit 1988 produziert sie in eigener Regie Animationsfilme, anarchische Performances und Theatershows. Ihr Film *Grabowski, Haus des Lebens* erhielt bei den Kurzfilmtagen Oberhausen 1991 den Grand Prix. Von 2005 bis 2013 war sie Professorin für Zeichnen und Illustration an der Hochschule für Gestaltung Offenbach/Main. Teilnahmen an zahlreichen internationalen Ausstellungen und Festivals sowie Retrospektiven ihrer Werke und Filmwerkstätten finden fortgehend statt, u.a. in NY, Warschau, Peking.



Mariola Brillowska  
Autorin, Performerin,  
Regisseurin /  
Author, Performer,  
Director



Mihai Grecu  
Künstler, Regisseur /  
Artist, Director



Martin Reinhart  
Filmemacher,  
Filmtechniker /  
Filmmaker,  
Film Technician

**Mihai Grecu** was born in Romania in 1981. After studying art and design in Romania and France, he has been pursuing his artistic research at the Fresnoy Studio of Contemporary Arts in France. Recurring topics such as environment, water, city life and war articulate the whole of his exploration of

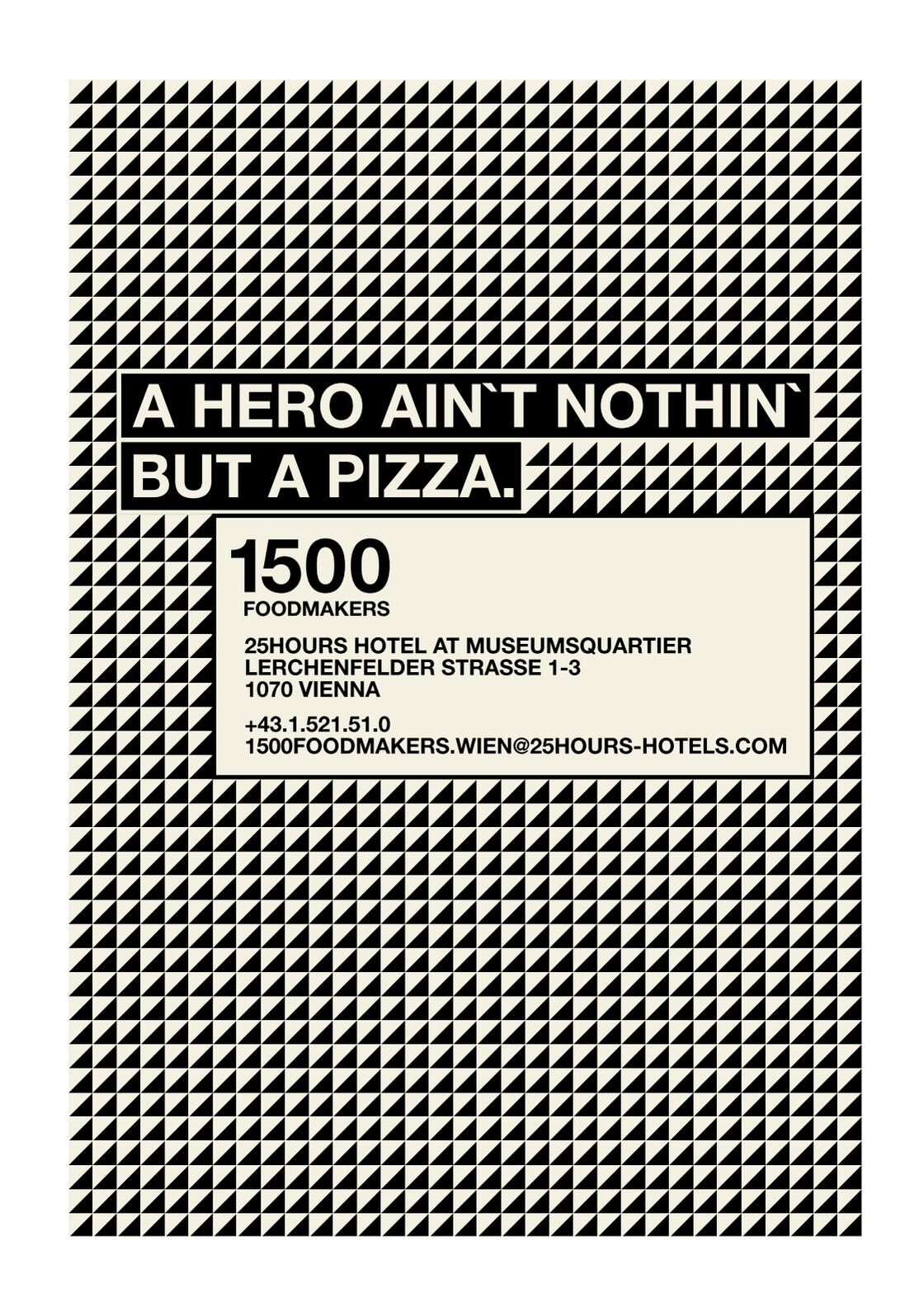
*mysterious and subconscious beginnings. These visual and poetic trips mix several techniques and styles and may be seen as propositions for a new dream oriented technology. His work has been shown in numerous film festivals (e.g. Locarno, Rotterdam, Festival of New Cinema in Montreal) and contemporary art exhibitions.*

**Mariola Brillowska**, born in 1961 in Sopot/Gdansk, studied at the Hochschule für Bildende Künste in Hamburg from 1984 to 1991. Since 1988 she has produced animations, anarchist performances and theatre shows. Her film *Grabowski, Haus des Lebens* received the Grand Prix at the Kurzfilmtage Oberhausen 1991. From 2005 to 2013 she was professor for drawing and illustration at the Hochschule für Gestaltung Offenbach/Main. She has taken part at numerous international exhibitions and festivals, retrospectives of her works and films are shown regularly, most recently in NY, Warsaw and Beijing.

**Mihai Grecu** wurde 1984 in Rumänien geboren. Nach dem Kunst- und Designstudium in Rumänien und Frankreich, hat er seine künstlerischen Tätigkeiten am Fresnoy Studio of Contemporary Art in Frankreich weiter verfolgt. Immer wiederkehrende Themen wie Umwelt, Wasser, Stadtleben und Krieg drücken seine Beobachtungen von mysteriösen und unterbewussten Anfängen aus. Diese visuellen und poetischen Reisen vermischen diverse Techniken und Styles und können als Prämisse einer neuen, traumorientierten Technologie gesehen werden. Seine Arbeit wurde auf zahlreichen Filmfestivals (u.a. Locarno, Rotterdam, Montreal) und zeitgenössischen Kunstausstellungen gezeigt.

**Martin Reinhart** wurde 1967 in Wien geboren. Seit 1999 zahlreiche Projekte im Bereich Filmtechnik und Multimedia. Arbeit als Filmtechniker in München und Hollywood, filmtechnische Werkstatt seit 1998. 2009 Gründung der Indiecama GmbH. 2001 bis 2004 Kurator für Fotografie und Film im Technischen Museum Wien. 2004 und 2010 Aufbau und Leitung der 'WestLicht Photographic Auction'. Diverse Förderungen und Ankäufe sowie Teilnahme an diversen Festivals im In- und Ausland (Ars Electronica, Diagonale, Viper, DEAF, ZKM, etc.). Aktuell CEO der Blank Mind Productions GmbH.

**Martin Reinhart** was born in Vienna in 1967. Numerous projects in film technology and multimedia since 1999. He has worked as a film technician in Munich and Hollywood and has had his own film technological workshop since 1998. 2009 founder of Indiecama GmbH. 2001 to 2004 he was curator for photography and film at the Museum of Technology in Vienna. 2004 and 2010 he was project manager for the "WestLicht Photographic Auction". He is the recipient of numerous grants and has taken part at numerous festivals at home and abroad (Ars Electronica, Diagonale, Viper, DEAF, ZKM, etc.). Currently he is the CEO for Blank Mind Productions GmbH.



**A HERO AIN'T NOthin`  
BUT A PIZZA.**

**1500**

**FOODMAKERS**

**25HOURS HOTEL AT MUSEUMSQUARTIER  
LERCHENFELDER STRASSE 1-3  
1070 VIENNA**

**+43.1.521.51.0**

**1500FOODMAKERS.WIEN@25HOURS-HOTELS.COM**

# ÖSTERREICH WETTBEWERB

presented by



## NATIONALER WETTBEWERB NATIONAL COMPETITION

Der nationale Wettbewerb ist zu einem Aushängeschild geworden, der die hohe Qualität und Vielfalt des heimischen Kurzfilmschaffens eindrucksvoll dokumentiert: Nur 15 Filme können in diesem Jahr in den drei rund 80-minütigen Programmen gezeigt werden; weit mehr der insgesamt mehr als 300 eingereichten Spiel-, Dokumentar-, Animations- und Experimentalfilme aus dem Kunst-, Hochschul- und unabhängigen Kontext hätten sich eine Präsentation im Rahmen des Festivals verdient gehabt. Neun der ausgewählten Arbeiten sind heuer von Regisseurinnen, was dem Geschlechterverhältnis bei den Einreichungen ganz und gar nicht entspricht, aber möglicherweise als weiterer Ansporn dient. Mit der Unterstützung des VDFS und von Casinos Austria wird der Hauptpreis heuer erstmals in der Höhe von 5.000 Euro vergeben.

Programmatisch haben wir die drei Programme mit den Titeln *Auflösungserscheinungen*, *Zeitgefühl* und *Schwitzkasten* versehen. Im ersten Block lösen sich Fotos auf, ist die Bevölkerung einer ganzen Stadt verschwunden. Eine nebelverhangene Familiengeschichte wird zum bedrückenden Essayfilm, während das Spiel von Kindern ebenso schnell in Gefahr umschlägt wie die Haltlosigkeit von drei Jugendlichen, die vom Leben über- oder unterfordert sind. Im zweiten Programm wird ein Manifest der Avantgarde wie ein Popsong gesungen und ein Bauwerk in einer rasanten Architektur-Studie Bild für Bild vermessen. Ein intim-magisches Künstler-Porträt schärft unsere Wahrnehmung, eine stumme Miniatur fordert unsere Sinne mit starken, schmerzhaften Bildern. Und wir erhalten einen satirischen Einblick in den ORF, der Wahrheit und Fiktion verschwimmen lässt. Im letzten Block geraten wir bei sommerlicher Hitze ordentlich ins Schwitzen, daheim im Grünen und am Sandstrand, nach der Hauptsaison. Einer Odyssee durch das nächtliche Jerusalem folgt letztlich eine Reise zurück in die eigene Jugend, als diese noch nicht mit sozialen Medien und YouTube assoziiert war.

Programmleitung: Alexandra Valent, Michael Reutz

*The national competition has become a kind of poster child, impressively documenting the high quality and diversity of Austrian short film making: this year only 15 films can be shown in three 80-minute programmes, although many more of the 300 submitted fiction, documentary, animation and experimental films, both independent productions and films produced at academies and art schools, would have deserved a slot within the festival programme. This year nine of the selected films are by female filmmakers, which doesn't at all correspond to the gender ratio of the submissions, but might prove to be a further stimulus for female filmmakers. With the support of VDFS and Casinos Austria the main prize will be worth 5.000 EUR this year.*

*As far as programming is concerned, we entitled the three programmes **Signs of Disintegration**, **Sense of Time** and **Headlock**. In the first programme photos disintegrate, the population of an entire city vanishes. A mist-shrouded family history becomes a heavy essay film, while child's play turns into danger just as quickly as the instability of three youths who are either overwhelmed or unchallenged by life. In the second programme an avant-garde manifesto is sung like a pop song and a building is surveyed image for image in a swift architectural study. An intimate-magical artist's portrait sharpens our perception, a silent miniature challenges our senses with strong and painful images. And we gain a satirical insight into the ORF (Austrian Broadcasting Corporation), where fact and fiction become indistinct. In the last programme we'll get sweating in the heat of the summer, at home in the countryside and on the beach, after the peak season. An odyssey through night-time Jerusalem is followed by a journey back to one's own youth, in a time when youth wasn't yet associated with social media and YouTube.*

Programme coordination: Alexandra Valent, Michael Reutz

# ÖSTERREICH WETTBEWERB 1

**NATIONAL  
COMPETITION 1**

**AUFLÖSUNGERSCHINUNGEN  
SIGNS OF DISINTEGRATION**

**SA 24.5.** 19:30 (Stadtkino im Künstlerhaus)

Gesamtlauzeit / Total runtime: 82 min

Eine Gesellschaft, die nicht bereit ist Verantwortung zu übernehmen und kein Bewusstsein mehr für das eigene Handeln entwickelt, ist als Gesellschaft in Auflösung begriffen. Was bleibt, ist die Suche nach Lösungen. Oder nach der Erlösung. Die fünf Filme im ersten Wettbewerbsprogramm kreisen um diesen thematischen Komplex, von den zwei Kindern im Wald, die mit der Waffe des Vaters hantieren, über die persönliche Familiengeschichte der Enkelin eines Bordellbetreibers bis hin zu den Überlebensstrategien einer jungen Frau in einer menschenleeren Stadt. Am Ende lösen sich die fotografischen Erinnerungen auf, und ein roher Einblick in die Lebenswelt von drei jungen Erwachsenen gipfelt in der *Erlösung*.

*A society unwilling to take on responsibility and no longer has any awareness of its own actions is a society in disarray. What remains is the quest for solutions – or salvation. The five films in the first competition programme all revolve around this set of issues – two children in the woods playing with their father's gun, a brothel owner's granddaughter's personal family history and a young woman's survival strategies in a deserted city. In the end, photographic memories disintegrate and a raw insight into the world of three young adults culminates in Erlösung.*

## **ROTE FLECKEN (OUT OF COMPETITION)**

**RED STAINS**

**AT 2013 | 11 min | digital | German with English subtitles**



Tommi und sein kleiner Bruder Simon wollen im verschneiten Wald "schießen spielen", mit dem Jagdgewehr des Vaters. Bereits ab der ersten Minute erzeugt die Waffe in Kinderhänden ein Gefühl des Unbehagens, das sich immer weiter steigert. Dem ersten Schuss folgt ein zweiter, der kindliche Leichtsinn schlägt in Verzweiflung um, die Spirale dreht sich beständig weiter. *Rote Flecken* ist ein Lehrstück über Gewalt, Macht und Tod, das auch von der starken Leistung seiner jungen Darsteller lebt.

*Tommi and his little brother Simon want to "play shooting" in a snowy wood with their father's hunting rifle. From the first moment, the gun in the children's hands creates a feeling of discomfort that grows by the minute. The first shot is followed by a second, childish recklessness changes into desperation, the spiral turning continuously. Rote Flecken is a lesson of violence, power and death that feeds off the powerful performances of its young actors.*

**DIRECTOR, SCREENPLAY:** Magdalena Lauritsch, **EDITING:** Anna Heuss, **CAMERA:** Jakob Fuhr, **CAST:** Emilio Bachmann, Thomas Otrok, Christian Strasser, Sepp Geieregger, **MUSIC:** Martin Nero, **SOUND:** Rudolf Pototschnig

\* 1988

📖 Filmakademie Wien

🎭 Clara Sehen, Masken Masken

✉ lauritsch.magdalena@aon.at

🏆 Max Ophüls Filmpreis 2014 – Lobende Erwähnung

## DER ZUHÄLTER UND SEINE TROPHÄEN

AT 2014 | 21 min | German | Vienna Premiere



**DIRECTOR, SCREENPLAY:** Antoinette Zwirchmayr, **CAMERA:** Rosa John, **SOUND:** a thousand fuegos & Squalloscope

\* 1989

🏠 Akademie der bildenden Künste Wien

🎧 *Schliere im Aug*

✉ contact@antoinettezwirchmayr.com

🏆 Diagonale Preis bester Kurzdokumentarfilm

Eine Familiengeschichte. Der Großvater der Regisseurin war bis in die 1990er Jahre Betreiber eines Bordells in Salzburg. In ihrem reduzierten Filmessay greift Antoinette Zwirchmayr Erinnerungen aus ihrer Kindheit und Jugend auf. Anekdoten und Monologe aus dem Off geben Einblick in die ungewöhnliche Lebenswelt des Großvaters und seiner Familie, die dessen Geschäfte mit den „Mädchen“ in der „Bar“ schönredet oder ausblendet. Die lakonische Bildsprache lässt viel Raum für Kopfkino zwischen Faszination und Ablehnung.

*A family history. The director's grandfather ran a brothel in Salzburg up until the 1990's. In her reduced film essay, Antoinette Zwirchmayr draws on memories from her childhood and youth. Anecdotes and monologues spoken off screen shed light on the unusual living environment of her grandfather and his family, who sugar coat or dismiss his business with the "girls" in the "bar". The laconic visual language leaves plenty up to the audience's imagination, triggering reactions between fascination and disgust.*

## SOLA

AT 2013 | 20 min | digital | no dialogue | Vienna Premiere



**DIRECTOR, SCREENPLAY:** Alexandra Makarová, **EDITING:** Lisa Gertschläger, **CAMERA:** Georg Weiss, **CAST:** Melanie Mezzina, Larissa Sabetzer, **SOUND:** Karoline T. Heflin

\* 1985

🏠 Filmcollege Wien

🎧 *An einem anderen Tag, Ora et labora*

✉ alex.makarova@hotmail.com

🏆 Lobende Erwähnung Diagonale 2014

Eine junge Frau klappert Straßen und Gassen ab, bricht in Wohnungen ein, stiehlt Kleider aus den Schränken, lässt Konserven und Batterien mitgehen. Danach setzt sie sich an die Orgel einer Kirche. Bald wird klar, sie ist vermutlich der einzige Mensch in der nach einer rätselhaften Katastrophe ausgestorbenen Stadt. Der Film konzentriert sich auf die Überlebensstrategien der Protagonistin - wortlose Routinen getragen von der Hoffnung, doch nicht ganz allein auf der Welt zu sein.

*A young woman roams streets and alleys, breaks into apartments, steals clothes from wardrobes and nicks tinned goods and batteries. Afterwards she sits down at a church organ. It soon becomes evident that she is probably the only person left in a city wiped out by a mysterious catastrophe. The film focuses on the protagonist's survival strategies – wordless routines sustained by the hope of maybe not being totally alone in the world.*

## STILL DISSOLUTION

AT 2013 | 3 min | no dialogue



DIRECTOR, SCREENPLAY, EDITING, CAMERA, SOUND,  
ANIMATION: Siegfried A. Fruhauf

\* 1976

🎧 *La Sortie, Höhenrausch, Blow-up, Exposed, Realtime, Mozart  
Dissolution, Night Sweat, Tranquility, Étude*

✉ siegfried.fruhauf@gmx.at

Vier Fotografien mit Urlaubs-Motiven werden separat abgefilmt und mittels Splitscreen nebeneinander gereiht. Flackernde "Rückblicke", die allmählich durch das Feuer einer Gaslampe erhitzt werden – "Erinnerungen auftauen" nennt Regisseur Siegfried A. Fruhauf diesen Vorgang. Durch die Flamme werden die Bilder deformiert, organisch anmutende Blasen und Schlieren entstehen und lassen die Fotos schließlich verglühen. *Still Dissolution* beschäftigt sich mit den Medien Fotografie und Film und stellt die Frage, ob sie Ereignisse für die Ewigkeit festhalten können.

*Four photographs of holiday scenes are filmed separately and are shown next to one another on a split screen. Flickering "flashback", gradually heated by the fire of a gaslight – director Siegfried A. Fruhauf calls this process "thawing memories". The pictures are deformed by the flame, organic-like bubbles and schlieren appear, finally causing the photos to burn up. Still Dissolution deals with the media of photography and film, asking whether they can capture events for eternity.*

## ERLÖSUNG

**SALVATION**

AT 2014 | 27 min | digital | German with English subtitles



DIRECTOR, SCREENPLAY: Mark Gerstorfer, EDITING: Sebastian Longariva, CAMERA: Marie Therese Zumtobel, MUSIC: Daniel Helmer, Johannes Weinberger SOUND: Lenja Gathmann, Mathias Hafner, Theda Schiffertdecker

\* 1979

🎬 Filmakademie Wien

🎧 *Lebensretter Konstantin*

✉ m.gerstorfer@gmx.de

Drei junge Erwachsene, die ihre Zeit mit Bier trinken, Blödeleien, Drogen und dem Anschauen von Selbstmordvideos verschwenden. Die Handkamera läuft immer mit und dokumentiert die immer stärker werdenden Exzesse, die nach einer durchzechten Nacht ein abruptes Ende nehmen. Das Leben als Leerlauf, gefangen zwischen Lebenslust und Thanatos. Mark Gerstorfers Momentaufnahme der Generation Maybe ist ein direkter, roher Film, der die Grenzerfahrungen seiner Protagonisten physisch spürbar macht. Die *Erlösung* kommt als langes Schlussbild, das sich ins Gedächtnis einbrennt.

*Three young adults, who spend their time drinking beer, fooling around, taking drugs and watching suicide videos. The hand camera is always there, documenting the ever wilder excesses that come to an abrupt end after a long boozy night. Life in idleness, caught between the love of life and Thanatos. Mark Gerstorfer's snapshot of the "generation maybe" is a direct, raw film, which makes its protagonists' borderline experiences physically palpable. Salvation comes in the form of a long apotheosis that burns itself into our minds.*

# ÖSTERREICH WETTBEWERB 2

**NATIONAL  
COMPETITION 2**

**ZEITGEFÜHL  
SENSE OF TIME**

**SO / SU 25.5.** 17:00 (Stadtkino im Künstlerhaus)

Gesamtlauzeit / Total runtime: 75 min

Eine dokumentarische Miniatur in völliger Stille, das sinnliche Porträt einer Malerin, die langsam ihre Sehkraft verliert, und eine rasante Architektur-Studie aus Einzelbildern. Dazu ein Kunst-Manifest, frei interpretiert in einem achtminütigen Pop-Song, und eine Fake-Dokumentation, die die schmale Kluft zwischen österreichischer (Medien-)Realität und Fiktion aufzeigt. 75 Minuten zwischen Stille und Lärm, Schärfe und Unschärfe, Realität und dem, was man dafür halten mag. Im zweiten Programm des Österreich Wettbewerbs spielen fünf Kurzfilme mit unserer Wahrnehmung und fordern unsere Sinne heraus.

*A documentary miniature in complete silence, the sensual portrait of a painter, who is slowly losing her sight, and a dynamic architectural study made up of individual images. Furthermore, an art manifesto, freely interpreted as an eight-minute pop song, and a fake documentary highlighting the narrow divide between Austrian (media) reality and fiction. 75 minutes of quiet and noise, in and out of focus, reality and what one might think is real. In the second programme of the Austrian Competition, five short films play with our perception and challenge our senses.*

## LÄRM UND STILLE

**SILENCE AND NOISE**

**AT 2013 | 4 min | no dialogue | World Premiere**



DIRECTOR, SCREENPLAY, EDITING, CAMERA: Nicola von Leffern

\* 1986  Universität Wien, Universidad de bellas artes Salamanca, Filmakademie Wien  Those Goddamn Hippiess, Ruß und Asche, Mein Wichser, I Heart Sharks – Neuzeit  Nicola.vonLeffern@gmx.de

"Es gibt vielerlei Lärm, aber nur eine Stille." Dieses Zitat Kurt Tucholskys stellt Nicola von Leffern an den Anfang ihrer dokumentarischen Miniatur. Wir sehen schwangere Frauen, die sich vor Schmerzen krümmen, eine Entbindung im Kreißsaal, schreiende Neugeborene und die Erholung nach der Geburt. Auf der Tonebene herrscht durchgehend Stille. Durch das bewusste Weglassen der Geräusche gewinnen die vertrauten Bilder an Kraft, nur selten waren Schmerzen und Freude in knapp vier Minuten so intensiv spürbar.

*"There are many kinds of noise, but just one silence."*  
Nicola von Leffern places this quote by Kurt Tucholsky at the beginning of her documentary miniature. We see pregnant women convulsing in pain, a child being born in the delivery room, screaming newborns and recovery from childbirth. The soundtrack remains silent throughout. By consciously omitting the sounds the well known images gain strength – rarely have pain and joy been so intensely felt in just under four minutes.

## NOEMA

AT 2013 | 29 min | digital | German with English subtitles



DIRECTOR, EDITING, CAMERA, SOUND: Christiana Perschon,  
CAST: Tatjana Gamerith

- \* 1978
- 📖 Akademie der Bildenden Künste
- 🎧 *im blau, Herzklopfen*
- ✉ christiana@perschon.at

Ein enger Lichtspalt, nur zögerlich findet sich der Blick im Raum zurecht. *Noema* ist ein Portrait über die 93-jährige Künstlerin Tatjana Gamerith, die langsam ihr Augenlicht verliert. Sie zeichnet nur noch intuitiv, mit der Routine ihrer Hände, doch ihr Geist ist hellwach, wenn sie von ihren Träumen und ihrer eigenen Wirklichkeit fabuliert. Die Kamera, ständig mäandernd zwischen Schärfe und Unschärfe, setzt die Gedanken der Malerin, die Schnittpunkte zwischen Realität und Sinneswahrnehmung, filmisch perfekt um. Ein ruhiger Film, wie ein Sog.

*A narrow chink of light, one's eyes only hesitantly finding their way through the room. Noema is a portrait of 93-year-old artist Tatjana Gamerith, who is slowly losing her sight. She draws only by intuition, with routine movements of her hand, but her mind is wide awake when she tells stories of her dreams and own reality. The camera, constantly meandering in and out of focus, perfectly brings the painter's thoughts, the points of intersection between reality and sensory perception to the screen. A peaceful film, reminiscent of an undertow.*

## WOTRUBA

AT 2014 | 7 min | digital | no dialogue | Vienna Premiere



DIRECTOR, SCREENPLAY, CAMERA: Thomas Draschan, EDITING:  
Gerd Leschanowsky, CAST: Lea Marie Frank, SOUND: Holrich Gelken

- \* 1967
- 📖 Meisterschüler Staatliche Hochschule der Bildenden Künste Frankfurt
- 🎧 *Metropolen des Leichtsinns, To the happy few, Yes Oui Ja, Freude*
- ✉ thomas@draschan.com

Die "Kirche zur Heiligsten Dreifaltigkeit", ein Ungetüm aus Beton und Glas am Rande Wiens, entworfen vom bekannten Wiener Bildhauer Fritz Wotruba, ist der Namensgeber zu Thomas Draschans Stop-Motion-Dokumentation. Mit der Fotokamera vermisst er das kubistische Bauwerk, innen und außen, bei Tag und bei Nacht und im Laufe der Jahreszeiten. Bild für Bild wird die Kirche filmisch erfahrbar und richtig spürbar, das Aneinanderreihen der Einzelbilder führt zu einer Verdichtung der Zeit und erzeugt eine dynamische Architekturstudie.

*The "Holy Trinity Church", a monster made from concrete and glass in the outskirts of Vienna, designed by famous Viennese sculptor Fritz Wotruba, is the name giver of Thomas Draschan's stop-motion documentary. He gauges the cubist edifice with his camera, inside and out, by day and by night, over the course of the seasons. Image by image the church becomes cinematically ascertainable and even palpable; stringing together individual images condenses time and makes for a dynamic architectural study.*

## LESS POINT MORE CORNERSTONE

AT 2013 | 8 min | digital | German with English subtitles | Austrian Premiere



**DIRECTOR, SCREENPLAY, EDITING:** Suzie Léger, **CAMERA:** Lukas Schöffel, **CAST:** Rine You, Lisa Kortschak, Verena Duerr, Nicole Weniger, Barbara Ruder, Katarina Csaniyova, Heidelinde Fial, Suzie Léger, **SOUND:** Daniela Riedl

\* 1988 Transmedia Art, University of Applied Arts, Vienna; Slade School of Fine Arts, UCL London {uterus=space=universe}, *Emma's Dilemma, The Connection Of Three Spaces, Another Room*  
✉ leger.suzie@gmail.com

**Art Rocks!** Die Künstlerin Suzie Léger hat mit sieben Kolleginnen aus dem Kunstmanifest *Das Kriterium der Avantgarde* (1977) von Franz Kaltenbeck ein Musikvideo zwischen Rockpose und Performance gemacht. Den komplexen Text, der sich mit Strategien der Avantgarde befasst, verwandelt der Frauenchor mit einem entspannten Beat zur Rausschmeißer-Nummer für Schunkelpartys schwermütiger Philosophiestudis. Ebenso humorvoll wie gewitzt.

*Art Rocks! Together with seven colleagues, artist Suzie Léger has created a music video that is something between a Rock act and performance of the art manifesto Das Kriterium der Avantgarde (1977) by Franz Kaltenbeck. With a relaxed beat the women's chorus transforms the complex text, which deals with avant-garde strategies, into a get-out dance number for chilled parties of wistful philosophy students. Humorous and witty.*

## DER SENDER SCHLÄFT (OUT OF COMPETITION)

AT 2013 | 26 min | digital | German with English subtitles



**DIRECTOR:** Christoph Schwarz, **CAST:** Hubsi Kramer, Judith Revers, Karoline Boehm, Johanna Hieblinger, Renfah

\* 1981  
 Universität für Angewandte Kunst Wien  
 Krochacarraldo, Rhodopia, Gift Economy Worker, Supercargo  
✉ contact@christophschwarz.net

Der Kultursender ORF III lädt den Künstler Christoph Schwarz ein, auf dem Königberg ein "Fernsehkunstwerk" zu realisieren. Einquartiert in einem leerstehenden Büro, führt er ein Video-Tagebuch, in dem er "selbstreferentiell die Aufgabenstellung thematisiert". Sein anfänglicher Idealismus endet in einer Konfrontation mit Werbeminuten, Management-Sprech, Product Placement und der eigenen Käuflichkeit. Die zahlreichen Seitenhiebe auf die heimische Medienlandschaft machen diese flotte Mockumentary selbst zu einem Fernsehkunstwerk, das den besten Sendeplatz verdient hat.

*The Culture station ORF III invites artist Christoph Schwarz to create a "TV Gesamtkunstwerk". Accommodated in an empty office he keeps a video journal, in which he "addresses the task self-referentially". His initial idealism ends in a confrontation with commercial slots, management lingo, product placement and his own bribability. The many digs at the national media scene make this snappy mockumentary a work of TV-art in its own right, deserving of the best time slot.*

# ÖSTERREICH WETTBEWERB 3

**NATIONAL  
COMPETITION 3**

**SCHWITZKASTEN  
HEADLOCK**

**DI / TU 27.5.** 22:00 (Stadtkino im Künstlerhaus)

Gesamtlauzeit / Total runtime: 88 min

Fünf heimische Kurzfilme, die auf unterschiedliche Weise den Schwebestadium zwischen Jugend und Erwachsenwerden, Verantwortung und Unabhängigkeit, Stillstand und Aufbruch ausloten: Eine Miniatur über das "sexy sein" im YouTube-Zeitalter, eine Coming-of-Age-Geschichte mit zwei eigenwilligen Teenagerinnen und eine Strandidylle, die zu Saisonende zum Un-Ort wird. Nach einer Odyssee durch das nächtliche Jerusalem führt schließlich ein Ausflug zurück in die eigene Jugend am Stadtrand Wiens, wo sich wohl alle Protagonistinnen und Protagonisten des dritten Programms im Österreich Wettbewerb irgendwie *Daheim und dazwischen* fühlen würden.

*Five Austrian short films that explore the limbo between youth and adulthood, responsibility and independence, stagnation and awakening, each in its own way: a miniature about "being sexy" in the YouTube era, a coming-of-age story with two headstrong teenagers in an idyllic beach setting, which becomes a "place not to be" after the peak season is over. Finally, following an odyssey through night-time Jerusalem, an excursion back into one's own youth in the Viennese suburbs, where probably all protagonists of the third programme in the Austrian Competition would feel at home and in between.*

## SEXY

**AT 2013 | 4 min | no dialogue | Vienna Premiere**



**DIRECTOR, SCREENPLAY, CAST:** Kurdwin Ayub, **CAMERA:** David von der Stein

\* 1990

Universität für Angewandte Kunst Wien, Akademie der bildenden Künste Wien

Bodenhaftung, Kaiserschnitt, Schneiderei, Homevideo

kurdwin.ayub@yahoo.com

Ein Bett und ein Fernseher, es läuft das Musikvideo zu Miley Cyrus' Hit *We Can't Stop*. Die Protagonistin, Kurdwin Ayub selbst, versucht die Performance des Teenie-Superstars zu imitieren: Sie räkelte sich im bauchlosen Top im Bett, tanzt, wirft sich in laszive Posen und fällt immer wieder aus der Rolle, weil sie mit dem bild-mächtigen Idol nicht mithalten kann, nicht mithalten will. Eine Mini-Performance als Kommentar auf Geschlechter-Klischees im YouTube-Zeitalter, die viel Raum für Interpretationen offenlässt.

*A bed and a TV, with the music video of Miley Cyrus' hit We Can't Stop. The protagonist, Kurdwin Ayub herself, tries to imitate the teen superstar's performance: she lolls about in bed in a belly top, dances, takes up lascivious poses and keeps falling out of her role, because she can't or doesn't want to keep up with the powerful idol. A mini performance as a commentary on gender clichés in the YouTube era that leaves plenty of room for interpretations.*

## SCHWITZEN

**SWEAT**

**AT 2014 | 30 min | digital | German with English subtitles | Vienna Premiere**



**DIRECTOR, SCREENPLAY:** Iris Blauensteiner, **EDITING:** Linda Reif, **CAMERA:** Carolina Steinbrecher, **CAST:** Michelle Lechner, Agnes Wilfinger, Wiltrud Schreiner, Felix Lenz, Jakob Hofer, Anika Böhm, Nicole Locker, u.a. **MUSIC:** Gudrun von Laxenburg, Yann Minz, Missue, mice on scene, **SOUND:** Simone Pischl

\* 1986

🎧 Und eine von ihnen singt, Milch, Doublage, Suture

✉ daniela.praher@gmail.com

Weite Wiesen, Weinviertler Idylle, Techno-Sound. Bereits die ersten Einstellungen stecken das Terrain ab: Zwei Teenagerinnen verbringen gemeinsam einen Sommer, der letzte, bevor das (Berufs-)Leben los geht. Zeit totschlagen, nächtliche Partys feiern, mit der Dorfjugend streiten. Durch die zeitlich begrenzte Unabhängigkeit entwickeln die beiden Mädchen ungeahnte Kräfte, um sich in der Welt zu behaupten – bis ihnen die Grenzen aufgezeigt werden. **Schwitzen** erzählt eine eigenwillige Coming-of-Age Geschichte in einer wunderschön fotografierten Umgebung.

*Vast meadows, the idyll of the Weinviertel, Techno sounds. Already the first shots define the terrain: two teenage girls spend their summer together, their last summer before the reality of working life kicks in. Killing time, partying every night, fighting with the village youths. Due to their temporally limited independence the two girls develop unexpected powers in order to assert themselves in the world – until they come face-to-face with their limits. **Schwitzen** is an unconventional coming-of-age story set in beautifully photographed surroundings.*

## ÉPOCA BAIXA

**OFF SEASON**

**PT, AT 2014 | 7 min | digital | no dialogue**



**DIRECTOR, SCREENPLAY, EDITING:** Jola Wiecezorek, **CAMERA:** Jola Wiecezorek, Asia Dér, Miguel López, **SOUND:** Tiago Matos, Jola Wiecezorek

\* 1983

📄 DocNomads

✉ jolawieczorek@yahoo.com

Was wird aus einem Urlaubsort, wenn die Urlauber weg sind? Jola Wiecezorek ist dieser Frage in einem Badeort an der portugiesischen Küste nachgegangen und zeigt in einer Reihe poetischer Einstellungen die Spuren des Massentourismus an den leeren Stränden. Schaurige Fantasien von Postapokalypse wehen ebenso durch die milde Nebensaison-Brise wie die morbide Romantik des Dark Tourism. Und manchmal kann man die Stimmen der Menschen hören, die nicht mehr oder noch nicht da sind.

*What happens to a holiday resort when the holidaymakers have gone? Jola Wiecezorek set out to answer this question in a seaside resort on the Portuguese coast, showing the traces of mass tourism in a row of poetic shots of empty beaches. Spooky post-apocalyptic fantasies waft through the off-season air, as well as the morbid romanticism of Dark Tourism. And sometimes one can hear the voices of the people who have left or have yet to come.*

## BIRTHDAY PRESENT

IL, AT 2014 | 26 min | digital | Hebrew/English with English subtitles | Austrian Premiere



DIRECTOR, SCREENPLAY: Guy Lichtenstein, EDITING: Alexander Rauscher, CAMERA: Georg Geutebrück, CAST: Nitai Gvirtz, Almuth Hattwich, Lana Ettinger, MUSIC: Alon Lotringer, SOUND: Laura Endres

\* 1982

📖 Filmakademie Wien

✉ guy.lichtenstein@gmail.com

Eine Urlaubsiebe und die letzte Nacht vor dem Heimflug: Was als romantischer Gedanke beginnt, entwickelt sich für die österreichische Touristin Clara und den israelischen Studenten Tomer unfreiwillig zur Odyssee im nächtlichen Jerusalem. Das kleine, feine Sommerdrama zwischen den beiden Verliebten wird von Guy Lichtenstein in den gesellschaftspolitisch brisanten Kontext einer zerrissenen Stadt gebettet und erhält dadurch eine Ziel- und Orientierungslosigkeit, die selbst der unbestimmten Affäre von Clara und Tomer ihre Leichtigkeit und Unbefangenheit nimmt.

*A holiday romance and the last night before the flight home: what starts out as a romantic thought involuntarily develops into a night-time odyssey through Jerusalem for Austrian tourist Clara and Israeli student Tomer. Guy Lichtenstein embeds the short, tender summer drama of the two lovers into the socio-politically charged context of a disrupted city, thus giving it an air of aimlessness and disorientation that robs even Clara and Tomer's undefined affair of its light and ingenuous air.*

## DAHEIM UND DAZWISCHEN

*SOMEWHERE IN BETWEEN*

AT 2014 | 25 min | digital | German with English subtitles | World Premiere



DIRECTOR, SCREENPLAY: Jannis Lenz, EDITING: Alexander Rauscher, CAMERA: Jakob Fuhr, CAST: Felix von Bredow, Cordula Engeljehringer, Seppi Scholler, Clemens Berndorff, Lili Eppl, Margot Vuga

\* 1983

📖 Filmakademie Wien

🎧 Freistil, Eine Festung, Blickwinkel

Max studiert seit längerer Zeit in Frankfurt, ein familiärer Anlass führt ihn zurück nach Hause, an den Rande Wiens. Aus einem kurzen Treffen mit seinen alten Freunden wird eine durchfeierte Sommernacht, wie "früher": Bier trinken im Skatepark, mit jungen Frauen heimlich ins Freibad einsteigen, an der Bushaltestelle abhängen. Ein mit Leichtigkeit inszenierter Sommerfilm, der seinen Protagonisten einen letzten Abend zwischen Jugend-Erinnerungen und "Erwachsenenliga" schenkt.

*Max has been studying in Frankfurt for some time when a family event brings him back home to Vienna's outskirts. A short meeting with old friends turns into an all-nighter, just like in the old days: drinking beer in the skate park, secretly breaking into the outdoor pool with young women, hanging out at the bus stop. A summer film directed with an air of lightness that bestows its protagonists with one last evening between youthful memories and adulthood.*

# JURY ÖSTERREICH WETTBEWERB

**Nicolas Mahler**, geboren 1969, keine Ausbildung. Lebt als Comiczeichner in Wien. Zeichnet u.a. für die ZEIT, FAZ, NZZ am Sonntag und das Satiremagazin Titanic. Nicolas Mahler machte zudem zahlreiche Buchveröffentlichungen. In den letzten Jahren entstand eine Reihe von gezeichneten Literaturadaptionen

(u.a. nach Thomas Bernhard, Robert Musil, H.C. Artmann). Zwischen 2002 und 2009 war er außerdem für 5 Kurzrickfilme verantwortlich. [www.mahlermuseum.at](http://www.mahlermuseum.at)



Nicolas Mahler  
Zeichner /  
Illustrator



Anna Veilande Kustikova  
Programmleitung, Kuratorin,  
Projektmanagement /  
Film Programmer, Project  
Manager, Film Curator



Jan Soldat  
Regisseur, Filmemacher  
Director, Filmmaker

was working as an independent curator. Since 2010 she focuses on moving images and animation, which is also the main topic of her research, international publications and lectures which Anna has been giving since 2012. Meanwhile working as an expert and curator for Video Art Archive of Latvia in 2011, Anna has started to curate

short film programmes and since 2013 she is the Programme Director of Riga International Film Festival 2ANNAS.

**Nicolas Mahler**, born in 1969, no education. Lives and works in Vienna as a comic illustrator. Illustrates for ZEIT, FAZ, NZZ am Sonntag and the satirical magazine Titanic, among others. Additionally, Nicolas Mahler has published numerous books. In recent years a series of illustrated literary adaptations came into being (of works by Thomas Bernhard, Robert Musil, H.C. Artmann et al). Between 2002 and 2009 he also produced five short animations. [www.mahlermuseum.at](http://www.mahlermuseum.at)

**Anna Veilande Kustikova** studierte Kunst an der Akademie von Lettland (BA, MA in Kunstgeschichte und -theorie) und an der Estnischen Kunstakademie (MA Animation). Sie arbeitet seit 2006 als freiberufliche Kuratorin. Seit 2010 konzentriert sie sich auf Bewegtbilder und Animation, welche auch das Kernthema ihrer Forschungen, internationalen Publikationen und Vorträge ist, die sie seit 2012 hält. Während ihrer Arbeit als Expertin für das Video Art Archive von Lettland 2011 hat Anna angefangen Kurzfilmprogramme zu kuratieren, seit 2013 ist sie Programmleiterin des Riga International Film Festival 2ANNAS.

**Anna Veilande Kustikova** studied Art at the Academy of Latvia (BA, MA in Art history and theory) and at the Estonian Academy of Arts (MA Animation). Starting from 2006 she

Noch während seines Studiums an der Hochschule für Film und Fernsehen „Konrad Wolf“ in Potsdam-Babelsberg war **Jan Soldat** mit seiner Kurzdoku **Geliebt** im Wettbewerb der Berlinale Shorts sowie im Wettbewerb von VIS. 2012 kehrte er mit gleich zwei Kurzfilmen zur Berlinale zurück: **Crazy Dennis Tiger** im Jugendfilmwettbewerb und **Zucht und Ordnung** im Panorama. Für seinen Diplomfilm **Der Unfertige** (2013) wurde er jüngst mit dem Cinemaxxi Award Best Short Film in Rom ausgezeichnet und für den Kurzfilmpreis der Deutschen Filmkritik nominiert. Vor zwei Jahren gestaltete er den Trailer für VIS.

While still a student at the Hochschule für Film und Fernsehen “Konrad Wolf” in Potsdam-Babelsberg, **Jan Soldat** competed in both the Berlinale Shorts and VIS with his short documentary **Geliebt**. In 2012 he returned to the Berlinale: **Crazy Dennis Tiger** in the youth film competition and **Zucht und Ordnung** in the Panorama. His film **Der Unfertige** (2013) was recently awarded the Cinemaxxi Award Best Short Film in Rome and nominated for the short film prize of the Deutsche Filmkritik. Two years ago he created the VIS trailer.

# ray

FILMMAGAZIN



© 2014 FilmMagazin & Carl Dreyer Verlag AG, Wien, 1220, Österreich - ISSN 1120-1111 X

04/14  
TRACKS Mit Weikowsky in der arabischen Wüste WILLIAM KENTBRIDGE Der südafrikanische Künstler  
EXOSSING EUROPE Ein Themenheft zum Jubiläum der elften Festivalausgabe MICHAEL NINJA  
FIRST AVENGER Auf neuer Mission OZ Die „Mauer“ aller modernen Filmzeitschriften KAMERA  
Interview  
beides!

Probeheft  
gratis.

Bestellen Sie bei ray Aboservice  
abo@ray-magazin.at  
Tel.: +43 (0)1 920 20 08-14; Fax: +43 (0)1 920 20 08-13  
ray Jahresabo (10 Ausgaben, davon zwei Doppelnummern)  
Österreich € 32,- Schweiz CHF 70,- Europa € 50,-  
Einzelheft: € 5,00

ray Filmmagazin als ePaper  
Weitere Informationen auf [www.ray-magazin.at](http://www.ray-magazin.at)

**DIE EINZIGE RADIOSTATION  
DIE NACH EINEM FILM BENANNT IST,  
WÜNSCHT GUTE UNTERHALTUNG!**



Im Raum Wien auf 98.3 FM  
livestream: [www.superfly.fm](http://www.superfly.fm)



**FORUM  
ÖSTERREICHISCHER  
FILMFESTIVALS** /

[www.film-festivals.at](http://www.film-festivals.at)

# SCREEN SESSIONS

## INTERNATIONALER & NATIONALER MUSIKVIDEOWETTBEWERB *INTERNATIONAL & NATIONAL MUSIC VIDEO COMPETITION*

Das Musikvideo hat als Teil der kürzeren filmischen Formen in den vergangenen Jahren gezeigt, dass vor allem das Internet durch seine schnellen Verbreitungsmöglichkeiten und der immens großen Zahl an potentiellen ZuseherInnen eine Spielwiese für experimentierfreudige Filmschaffende darstellt. Das World Wide Web ist zum primären Verbreitungsmedium für Musik-Clips geworden und bestimmt mit der Anzahl der Klicks und Verlinkungen, ob ein Video „viral“ geht. Ob es die meisten Videos, die sich großer Online-Beliebtheit erfreuen, überhaupt ins „klassische“ Musikfernsehen geschafft hätten, bleibt fraglich. Zumal sich Sender wie MTV und VIVA in ihren Hochphasen – als sie noch Musikvideos im Programm hatten – zusehends auf hochbudgetierte Major-Produktionen konzentrierten, deren Premieren fast schon im Geiste eines starbesetzten Hollywood-Films abgehalten wurden.

Die Ästhetik aktueller Videos trägt oft nur noch wenige Merkmale dieser Millionenproduktionen. Mit allen ihnen verfügbaren Mitteln und Techniken versuchen kreative Köpfe weltweit in der Länge eines Songs eine Geschichte zu erzählen oder unbekannte Welten und Sichtweisen auf unsere Laptops, Tablets oder Smartphones zu zaubern. Mit den Screensessions, basierend auf einem Konzept von Marco Celegghin, möchten wir diesen oft unterschätzten Arbeiten einen Rahmen bieten, der über die kleinen Screens und den schnellen Konsum zwischendurch hinausgeht. Zum zweiten Mal werden heuer in Zusammenarbeit mit dem Musikfilmfestival Poolinale, dem Musikinformationszentrum mica und der SAE die besten nationalen und internationalen Musikvideos präsentiert und mit Preisen bedacht. Im Anschluss werden die nominierten Bands BRNS aus Belgien und die Lokalmatadore Velojet ihre Live-Qualitäten unter Beweis stellen – und das erstmals unter freiem Himmel direkt am Karlsplatz.

*Over the past few years, music videos have proven that the internet, with its powers of speedy distribution and vast number of potential viewers, provides a playing field for experimental filmmakers. The world wide web has become the main medium for music clips, with the number of clicks and tags determining whether or not it will go "viral". It remains debatable whether most videos that achieved huge popularity online would have even made it onto the "classic" TV music channels. Especially since channels like MTV and VIVA, back in the days when they still showed music videos, mostly concentrated on high-budget major productions, whose premiers were almost as highly celebrated as those of star-studded Hollywood blockbusters.*

*The aesthetics of current music videos often only boasts few of the features of these million-dollar productions. Creative minds all over the world are using all means and techniques available to them to try and convey stories within the duration of a song or conjure unknown worlds and viewpoints onto our laptops, tablets and smart phones. The Screensessions, based on a concept of Marco Celegghin, aim to provide a framework for these often underestimated works, exceeding the possibilities of small screens and on-the-go consumption. This year, in cooperation with music film festival Poolinale, mica (Music Information Center Austria) and SAE, we will present and award the best national and international music videos for the second time. Afterwards the nominated bands BRNS from Belgium and local heroes Velojet will honour us with live performances – for the first time open-air on Karlsplatz.*

# SCREENSESSIONS

## INTERNATIONAL MUSIC 2020 VIDEO COMPETITION

MO 26.5. 16:00 (Schikaneder)

Gesamtlaufzeit / Total runtime: 61 min

Bunte Sandwelten verschlingen ihren Protagonisten, um ihn in verschiedensten Formen wieder auszuspecken. Mutter und Tochter tanzen begleitet von einem Fuchs um ihr pastellfarbenes Vorstadtleben. Das unstillbare Verlangen nach Gold fordert seine Opfer. Und ein junger Skateboarder begibt sich auf eine hypnotisierende Reise durch die Wüste. Die 12 ausgewählten Videos des internationalen Musikvideowettbewerbs präsentieren unter Berücksichtigung verschiedenster Ästhetiken und Techniken die künstlerische Crème de la Crème des globalen Schaffens. Im Anschluss an das Screening stimmt das Publikum über den Gewinner ab – und die belgische Band BRNS, deren Clip zum Song *Our Lights* zu sehen sein wird, ist live auf der Bühne zu erleben.

*Colourful "sandscapes" swallow up their protagonists, only to spit them out again in various different forms. Accompanied by a fox, mother and daughter dance through their pastel coloured suburban life. The insatiable yearning for gold claims its victims. And a young skateboarder embarks on a hypnotic journey through the desert. The 12 videos selected for the international music video competition present the artistic A-list of global creativity, whilst taking into account various aesthetics and techniques. Following the screening the audience will decide on the winner – and Belgium band BRNS, whose video to the song *Our Lights* is taking part in the competition, will perform live on stage.*

## ATOMS FOR PEACE – BEFORE YOUR VERY EYES

US 2013 | 6 min | digital | Vienna Premiere

Pulsierende Berge aus Sand bewegen sich zum fragilen Sound der von Thom Yorke gegründeten Superband. Sie drohen den Sänger zu verschlingen, nehmen ihn in sich auf und lassen Gebäude und Straßen entstehen, um später alles wieder zu verschlucken, als wäre es nie da gewesen.

*Pulsating mountains of sand move to the fragile sounds of the top band founded by Thom Yorke. They threaten to engulf the singer, taking him in and erecting buildings and streets, only to swallow them all up again, as if they had never existed.*

DIRECTOR: Andrew Thomas Huang



## SUUNS – 2020

CA 2013 | 4 min | digital | Austrian Premiere

Die Psych Band Suuns kommen aus Montreal, haben in Wien aber schon eine eingeschworene Fangemeinde. Sabrina Ratté setzt in ihrem Schwarz-Weiß-Video die schrillen Töne in geometrische Formen und Linien um. Falls das Jahr 2020 so aussieht, können wir uns schon mal auf schlaflose Nächte gefasst machen.

*The Psych band Suuns are from Montreal and have had a faithful following in Vienna for a while now. In her black and white video Sabrina Ratté converts shrill sounds into geometric shapes and lines. If the year 2020 will really look like this, we can prepare ourselves for sleepless nights.*

DIRECTOR: Sabrina Ratté



## BOREAL – HUNDRED WATERS

US 2013 | 4 min | digital | Austrian Premiere

Eine Entdeckungsreise durch den Wald lässt den jungen Protagonisten auf wunderliche Wesen stoßen. Neben kreischenden Würmern und flauschigen Riesen begegnen wir nach der Flucht vom Festland ins kühle Nass auch lockenden Meerjungfrauen. Das Dschungelbuch mal anders.

*On an explorative trip through the woods the young protagonist comes across bizarre creatures. Alongside shrieking worms and fluffy giants, we also encounter enticing mermaids after fleeing the main land in favour of cool waters. The jungle book with a new angle.*

DIRECTOR: Lucas Leyva & Jillian Mayer



## DUST

GR 2013 | 8 min | digital | Austrian Premiere

Mutter und Tochter fristen ihr pastellfarbenes Leben in einem Vorort, bis sich für eine von ihnen ein verlockendes Portal in eine andere Welt öffnet. Thanasis Tsimpinis inszeniert zur Musik der Kultband Swans ein dunkles Märchen voller Liebe zum Detail.

*Mother and daughter live a pastel coloured, suburban life, until for one of them a tempting door into a different world is opened up. Thanasis Tsimpinis has created a dark fairytale full of little details to go with the music of cult band Swans.*

DIRECTOR: Thanasis Tsimpinis, MUSIC: Swans



## GESAFFELSTEIN – HATE OR GLORY

FR 2013 | 4 min | digital | Austrian Premiere

Die Gier nach Gold und Ansehen treibt einen jungen Gangster dazu, diverse Menschenleben auszulöschen. Doch der Besitz des Edelmetalls allein reicht ihm noch nicht – er wagt das Unmögliche, um sich seinen Ruhm für die Ewigkeit zu sichern.

*A craving for gold and prestige drives a young gangster to eradicating several human lives. But just owning the precious metal isn't enough – he risks the impossible in order to acquire eternal fame.*

DIRECTOR: Fleur & Manu



## MOUNT KIMBIE FEAT. KING KRULE – YOU TOOK YOUR TIME

GB 2013 | 5 min | digital | Austrian Premiere

Ruhige Schwarzweißbilder, bedeutungsvolle Blicke und mysteriöse Geschehnisse. Was ist passiert, und vor allem wer ist dafür verantwortlich? Fragen, die sich im Laufe dieses Clips in Luft auflösen, um das Publikum dann schließlich doch wieder einzuholen.

*Peaceful scenes in black and white, significant looks and mysterious events. What happened, and more importantly: who is responsible? Questions that seem to vanish into thin air during the course of this video, only to catch up with the audience again in the end.*

DIRECTOR: Marcus Soderlund



## BRNS – OUR LIGHTS

**BE 2013 | 5 min | digital | Austrian Premiere**

Das animierte Musikvideo von Noémie Marsily und Carl Roosens, die mit *Autour Du Lac* auch im Animation Avantgarde-Wettbewerb vertreten sind, visualisiert mit Tinte und Zeichnungen die zerstörerische Kraft unserer Gedanken und Taten. Danach freuen wir uns auf hypnotische Rhythmen und eingängige Melodien der BRNS live!

*The animated music video by Noémie Marsily and Carl Roosens, whose film Autour Du Lac is also competing in the Animation Avantgarde competition, visualises the destructive powers of our thoughts and deeds with ink and drawings. Afterwards we look forward to hypnotic rhythms and catchy tunes in BRNS' live performance!*

DIRECTOR: Carl Roosens, Noémie Marsily



## PILLARS & TONGUES – POINTS OF LIGHT

**US, AT 2013 | 5 min | digital | Austrian Premiere**

Analog aufgenommene Bilder von Quallen, Gesichtern, Blumensträußen und Wasser fügen sich in Kombination mit dem Wohlfühl-Folk der Band Pillars and Tongues zu einem stimulierenden Ganzen, das uns schwebend durch die viereinhalb Minuten trägt. Wohliges Gefühl am Ende inklusive.

*The combination of Pillars and Tongues' feel-good folk music and analogue images of jellyfish, faces, bouquets and water make for a stimulating work, which floatingly carries us through the video's four and a half minutes' duration - comforting feeling included.*

DIRECTOR: Randy Sterling Hunter



## NICKY DA B – HOT POTATO STYLE

**US 2012 | 3 min | digital | Austrian Premiere**

Von Anthony Hopkins über Paul McCartney bis zu Kate Bush, sie alle können ohne Probleme die Lyrics zu dem heißesten Scheiß mitsingen, den YouTube derzeit zu bieten hat: Nicky Da B bietet mit seinem *Hot Potato Style* ein Staraufgebot sondergleichen. Zum Mitsingen und -werken!

*From Anthony Hopkins to Paul McCartney to Kate Bush, they all know the lyrics to the latest hits YouTube currently has on offer. Nicky Da B's Hot Potato Style boasts an all-star cast that is hard to beat. For singing along and joining in!*

DIRECTOR: Bob Weisz & Casey Coleman



## FKA TWIGS – PAPI PACIFY

**GB 2013 | 5 min | digital | Austrian Premiere**

Sinnlichkeit in Bild und Ton erfüllt den zeitlosen Raum, in dem sich die Britin FKA Twigs hier entfaltet. Eine Hommage an die große Zeit des Contemporary R&B der Jahrtausendwende, in der Sängerinnen wie Aaliyah und Beyoncé die fruchtbare Kombination aus Soul und Elektronik vor- und ästhetisch aufbereiteten.

*The sensuality of sight and sound fills the timeless space, in which British musician FKA Twigs can express herself freely. An homage to the great times of contemporary R&B at the turn of the millennium, when singers like Aaliyah and Beyoncé aesthetically developed the fruitful combination of Soul and electronic music.*

DIRECTOR: Tom Beard and FKA Twigs



**HEX****DE 2013 | 5 min | digital | Austrian Premiere**

Ein spärlich beleuchteter Gang entspinnt in der rhythmischen Montage zur Musik seine fesselnde Wirkung auf den Zuschauer. Der Spannungsaufbau vollzieht sich sowohl auf visueller als auch auf akustischer Ebene und lässt den Raum langsam in unendliche Sphären driften.

*In a rhythmic montage to the music, a dimly lit corridor develops a captivating hold on the viewer. The suspense builds on both visual and acoustic levels, letting the space slowly drift into endless spheres.*

DIRECTOR: Stefan Ramírez Pérez,  
MUSIC: Xul Zolar

**JON HOPKINS – OPEN EYE SIGNAL****IE 2013 | 8 min | digital | Austrian Premiere**

Ein Skateboard-fahrender Jüngling begibt sich auf eine Reise durch die Weiten der US-amerikanischen Geografie. Flucht oder Entdeckungsreise? Womöglich beides. Und wir dürfen daran teilhaben und uns in den atemberaubenden Landschaften ebenso verlieren wie in Jon Hopkins' hypnotischer Klangwelt.

*A skateboarding youngster embarks on a journey through the wide expanses of the US geography. Curse or voyage of discovery? Maybe both. And we can be a part of it, losing ourselves both in the breathtaking landscapes and in Jon Hopkins' hypnotic world of sound.*

DIRECTOR: Aoife McArdle



ORF WIE WIR.

**RADIO  
IST KINO  
IM KOPF.**

**CARMEN THOMAS** (\*1946), DT. JOURNALISTIN,  
HÖRFUNK-MODERATORIN WDR

FM4.ORF.AT

radio  
**FM4**

you're at home baby

# SCREENSESSIONS

**NATIONAL MUSIC  
VIDEO COMPETITION**

**FRISCHE FRÜCHTE, UNBEKANNTE ORTE  
FRESH FRUITS, UNFAMILIAR PLACES**

**MO 26.5.** 17:30 (Schikaneder)

Gesamtlaufzeit / Total runtime: 61 min

Eine Reise von der Turnhalle ins private Badezimmer, vom Schrottplatz auf die Dächer Wiens und vom Konzertsaal in die Umkleidekabine. Auf dem gemeinsamen Weg machen wir Bekanntschaft mit kannibalischem Geflügel, etwas zu gründlichem Sicherheitspersonal und einem Sportwagenfahrer zum Dahinschmelzen. Die heuer zum zweiten Mal stattfindende österreichische Musikvideo-Konkurrenz zeigt einen qualitativ hochwertigen Querschnitt durch das österreichische Musik- und Videoschaffen. Neben Publikumsliebungen wie Bilderbuch und Ja, Panik finden sich in der breit gefächerten Zusammenstellung auch junge Talente wie Konea Ra und Austrian Apparel. Der beste Beitrag wird von unserer fachkundigen Jury mit dem Österreichischen Musikvideopreis ausgezeichnet – und Velojet, die mit ihrem Video *Cold Hands* im Wettbewerb vertreten sind, könnt ihr am Abend live auf der Bühne erleben.

*A journey from a sports hall to a private bathroom, from a scrap yard to Vienna's rooftops and from a concert hall to a changing cubicle. On this journey we will encounter cannibalistic poultry, security guards, who take their job a little too serious, and a sports car and its equally "to die for" driver. The Austrian music video competition, which takes place for the second time this year, shows a high-quality cross section of Austrian music and video making. Alongside audience favourites like Bilderbuch and Ja, Panik, the eclectic selection will also showcase the work of young talents like Konea Ra and Austrian Apparel. The best video will be awarded the Austrian Music Video Prize by our jury – and Velojet, running in the competition with their video Cold Hands, will treat us with a live performance on stage afterwards.*

## MICRO EMPIRE

**GB, AT 2012 | 2 min | digital**

Wer genau hinschaut, sieht mehr. Der Multimediakünstler Clemens Wirth zeigt uns, was sich alles in Wassertropfen befindet – wir sehen den molekularen Konflikt mikroskopisch kleiner Lebensformen. Es sind Wesen, die in dieser Größe fast wirken wie von einem anderen Stern.

*He, who looks closer, sees more. Multi media artist Clemens Wirth shows us what lies within a drop of water – we see the molecular conflict of microscopic life forms. In this size these creatures almost seem as if they came from another planet.*

**DIRECTOR, SCREENPLAY, EDITING,  
CAMERA, ANIMATION:** Clemens Wirth,  
**MUSIC:** Radium Audio



## FIJUKA – BEHAVE

**AT 2013 | 5 min | digital**

In einer Turnhalle mit Kronleuchtern zeigen uns Fijuka zwischen Bändern, Rhönrädern und Hebefiguren, wie rhythmische Sportgymnastik wirklich geht. Am Besten zu rhythmischer Popmusik, mit viel Glitzer, grazilem Ausdruck und federleichten Bewegungen, mit Augenzwinkern inszeniert von Florian Pochlatko.

*In a chandelier-decked sports hall, between ribbons, aero wheels and lifts, Fijuka show us what rhythmic sport gymnastics really look like. It works best with rhythmic pop music, a lot of glitter, a gracious expression and feather light movements, directed by Florian Pochlatko, with a twinkle in his eye.*

**DIRECTOR:** Florian Pochlatko, **SCREENPLAY:** Judith Filimonova, Ann-Kathrin Winkelbauer, Florian Pochlatko, **CAMERA:** Anselm Hartmann



## JA, PANIK – LIBERTATIA

AT 2013 | 3 min | digital

Ja, Panik sitzen nackt in der Badewanne und singen im ihrem One-Shot-Video von *Libertatia*, einem Piraten-Utopia, das es Ende des 17. Jahrhunderts auf Madagaskar gegeben haben soll. Mit viel Badeschaum und geschmeidigen Gesten bekommen wir etwas von der Liebe, der Welt und der Freiheit erzählt.

*In their one-shot video Ja, Panik sit naked in a bathtub, singing about Libertatia, a pirates' utopia that apparently existed towards the end of the 17th century in Madagascar. An account of love, the world and liberty with a lot of bubbles and smooth gestures.*

DIRECTOR, CAMERA, SCREENPLAY, EDITING: Ja, Panik



## HUMAN SHOUT – WATER

AT 2013 | 4 min | digital

Über den Dächern Wiens unternimmt ein Automechaniker einsame Versuche das Schwimmen zu lernen. In dem stylischen Super-8-Video von Daliah Spiegel begleiten wir ihn dabei, hoffen und bangen mit ihm im blauen Wasser.

*On Vienna's rooftops a car mechanic takes a lonely shot at learning how to swim. In Daliah Spiegel's stylish super-8-video we hope and fear for him in waters blue.*

DIRECTOR, CAMERA: Adrian Herk, Daliah Spiegel, CAST: Sascha Tscheik



## FARBFILM

COLORMOVIE

AT 2013 | 7 min | digital

Eine Welt aus Architektur-Modellen wird so lange mit schwarzer und weißer Farbe überschüttet, bis sie in einer vollständig amorphen Struktur untergeht. Der Zuschauer folgt dem unaufhaltsamen Lauf der Farbe und begibt sich auf eine audio-visuelle Reise durch ein apokalyptisches Überschwemmungsszenario.

*A world made from architectural models is covered in black and white paint until it sinks into a completely amorphous structure. The audience follows the paint's unstoppable flow and embarks on an audio-visual ride through an apocalyptic flood scenario.*

DIRECTOR, EDITING, CAMERA: Gero Dennig, CAST: Christopher Sturmer, MUSIC: Idklang



## BILDERBUCH – MASCHIN

AT 2013 | 4 min | digital | Vienna Premiere

„Steig jetzt in mein Auto, steig jetzt in mein Auto ein. Sieben Türen, 70 PS, vorne geht der Wind so sehr“ - wir würden sofort auf eine Spritztour in die knallgelbe *Maschin* einsteigen, selbst bei heruntergelassenem Fenster und starkem Wind.

*“Get into my car, get in my car now. Seven doors, 70 HP, the wind blowing wildly in the front” – we would immediately go for a spin in the bright yellow car, even with the windows down and a strong wind.*

DIRECTOR, EDITING, CAMERA: Antonin B. Pevny, SCREENPLAY: Antonin B. Pevny, Maurice Ernst



## NAKED LUNCH – AT THE LOVECOURT

AT 2013 | 5 min | digital

Die Band existiert hier nur als Schatten, als unscharfes Bild, das kein Gesicht hat. Sichtbar wird sie in der Mimik des Publikums. Die Musik wird dabei in ihrer dichtesten Form erfassbar, in Freude, Ekstase, Konzentration, sanfter Traurigkeit und in sich gekehrter Stille.

*Here the band exists only as a shadow, an out-of-focus, faceless image, only becoming visible through the audience's facial expressions. Thereby the music becomes ascertainable in its most condensed form, in joy, ecstasy, concentration, tender sadness and introvert silence.*

DIRECTOR: Jakob Kubizek



DIRECTOR, EDITING: Andreas Zimmer, CAMERA: Andreas Bauernberger, CAST: Barbara Lind, Agnes Hainzl, Thomas Freudenthaler, Sarah Bermanschlager u.a. ANIMATION: Andreas Zimmer, Florian Schläffer



## VELOJET – COLD HANDS

AT 2013 | 4 min | digital

Eishände zum Lutschen, Hände, die putzen, Hände, die turnen, Hände über Hände und dazwischen steht ein Pferd im Wald. Das eigenwillige Video besticht durch statische Aufnahmen im 80er-Jahre-Look, die so psychedelisch poppig daherkommen wie die dazugehörige Musik von Velojet.

*Ice hands for licking, hands that clean, hands that do gymnastics, hands and more hands and in the middle of all this: a horse in the woods. The idiosyncratic video is captivating with its static, 80s-style shots, which are as psychedelic in nature as Velojet's music.*

## AUSTRIAN APPAREL - WLTRM

AT, GB 2013 | 4 min | digital

"A black hole is a place where a star once was." Aus dem Weltraum blicken wir auf unsere vepixelte Erde. Es ist zu vermuten, dass bei den Videoaufnahmen zu *Wlترم* gerade die Musik von Austrian Apparel durch das All schmetterte.

*"A black hole is a place where a star once was." We view our pixelated earth from space. One can assume that Austrian Apparel's music was blaring through space during the making of the music video for Wlترم.*

DIRECTOR: Austrian Apparel, Dominik Traun, Sebastian Wasner, Vide\_ö



## MIASMATA MUSIC VIDEO

AT 2013 | 9 min | digital | Austrian Premiere

„While writing the song *Miasmata* our main goal was to create a dark, ambient atmosphere that still has some bright moments of hope in it.“ Im Musikvideo fängt Daniel Prochaska genau diese beschriebenen Momente der Hoffnung auf und zeigt uns sinnliche Körper im atmosphärisch beschallten Untergrund.

*„While writing the song Miasmata our main goal was to create a dark, ambient atmosphere that still has some bright moments of hope in it.“ In this music video, Daniel Prochaska captures just these described moments of hope and shows us sensual bodies in an underground setting surrounded by atmospheric sounds.*

DIRECTOR: Daniel Prochaska, EDITING: Christian Feldes, CAMERA: Matthias Pötsch, CAST: Sophie Strobele, MUSIC: Cinématique



## KONEA RA – BOY

AT 2013 | 4 min | digital

Etwas an dem One-Shot-Video von Andreas Waldschütz verunsichert – und selbst wenn man dann die technische Besonderheit erkennt, sitzt man weiter gebannt vor dem kunstvollen Zusammenspiel der Farben und der Musik des aufstrebenden Duos Konea Ra.

*Something about Andreas Waldschütz's one-shot video is unsettling – and even after noticing the distinctive technical feature, one is still mesmerised by the interplay of colours and the music by up-and-coming duo Konea Ra.*

DIRECTOR, EDITING: Andreas Waldschütz, CAMERA: Volkmar Geiblinger, CAST: Stephanie Zamagna, Matthias Cermak, ANIMATION: Thomas Rath



## SEX JAMS – JUNKYARD

AT 2014 | 4 min | digital | World Premiere

Ein rasanter Roadtrip, bei dem die Jugend mit all ihren Facetten ausgelebt wird. Konventionen und Erwartungen werden gesprengt, das Rechtssystem ignoriert und das Autoradio auf volle Lautstärke gedreht. Wie sollte man denn sonst lautstark mitzingen können? Die Straße gehört uns!

*A racy road-trip, in which all facets of youth are celebrated to the full. Conventions and expectations are busted, the legal system is ignored and the car radio is on full blast. How else are you meant to sing along at the top of your voice? The road is ours!*

DIRECTOR, SCREENPLAY, EDITING: Johannes Gierlinger, CAMERA: Jessyca R. Hauser, Anna Spanlang, Johannes Gierlinger, Jan Zischka



## LEFT BOY – SECURITY CHECK

AT 2014 | 4 min | digital

*Left Boy's Coming*, aber nur bis zum *Security Check*. „No stress“ für den österreichischen Megastar im Eminem-Leiberl, er zelebriert seinen Fame mit einer Handvoll erlesener Menschen einfach direkt am „Flughafen“.

*Left Boy's Coming*, but only up to the *Security Check*: “No stress” for the Austrian megastar clad in an Eminem t-shirt – he is celebrating his fame with a few selected people right at the “Airport”.

DIRECTOR, EDITING: Jürgen Hackl, SCREENPLAY: Ferdinand Sarnitz, CAMERA: Edwin Krieg



## KREISKY – SELBE STADT ANDERER PLANET

AT 2013 | 4 min | digital

Kreisky sitzen auf der Couch und blicken regungslos in die Kamera. Dann entdeckt man jedoch leichte Bewegungen, ein Zwinkern hier, ein Zucken des Körpers dort. Plötzlich liegt da Stroh. Was dann passiert, ist ebenso unvermittelt und hat mit Kannibalismus und ferngesteuerter Unkontrollierbarkeit zu tun.

*Kreisky sit on a couch, motionlessly staring into the camera. Then, however, one notices little movements, a wink here, a nod of the head there. Suddenly there is straw. What happens next is just as unexpected and has to do with cannibalism and remote controlled “incontrollability”.*

DIRECTOR: Jakob Kubizek



# SCREENSESSIONS ON STAGE

BRNS / VELOJET LIVE & OPEN AIR  
PREISVERLEIHUNG / PRIZE GIVING

MO 26.5. 19:30 (HEUER am Karlsplatz)

Freier Eintritt / free admission

Nach den Musikvideo-Screenings können zwei der im Wettbewerb vertretenen Bands live am Karlsplatz erlebt werden: Wir freuen uns auf **BRNS** und **Velojet**. BRNS sind eine junge Indie-Rock-Band, die den dunklen Gassen Brüssels entstammt und ihren Sound sowohl mit experimenteller Verspieltheit als auch einer Prise traditioneller Melodramatik versieht. Hypnotische Rhythmen und eingängige Melodien gehen hier eine organische Symbiose ein. Velojet sind dem geeigneten österreichischen Konzertgeher seit längerem ein Begriff. Mit ihren neuen Songs steuern sie jedoch gegen jede Erwartung: Melancholischere und komplexere Strukturen lassen die Sphären erahnen, die die Band im Prozess des Musizierens durchwandert haben muss. Die Wurzeln der einstigen Gute-Laune-Band sind noch spürbar, doch sowohl die ausgewählten Sounds als auch die durchdachten Texte lassen die Entwicklung zwischen den letzten beiden Alben deutlich erkennen.

*After the music video screenings, two of the competing bands will perform live on Karlsplatz: we look forward to **BRNS** and **Velojet**. BRNS is a young indie-rock band, hailing from the dark streets of Brussels, who enhance their sound with experimental playfulness, as well as a bit of traditional melodrama. Here hypnotic rhythms and catchy tunes enter into an organic symbiosis. Velojet have been a household name to regular Austrian concert goers for some time now. However, their new songs steer into an unexpected direction: more melancholic and complex structures let the listener imagine the spheres, through which the musicians must have passed during their process of music-making. The former feel-good band's roots are still palpable, however, both the chosen sounds and sophisticated texts show a distinct development between the band's last two albums.*

The Austrian Music Video Prize will be awarded between the two performances.



© Julia Grandinger



© Bas Kuma

Anzeige

## Belle and Sebastian NAKED LUNCH



**OPEN AIR  
ARENA**  
WIEN

**19.06.**  
www.arena.co.at / 334964422.00  
FAQ    

# JURY SCREENSESSIONS

Musikjournalist. Hält nicht viel von Leidenschaft, dafür umso mehr von Überzeugung. Aufgewachsen im Durchfahrtsland zwischen Köln und Bonn, ist er vor sieben Jahren nach Wien gezogen und hängengeblieben. Er hat lange Zeit bei The Gap gearbeitet und baut jetzt seit Anfang des Jahres den VICE Music Channel Noisey Alps in Österreich und der Schweiz auf. **Jonas Vogt** hält Musik für ein Produkt ihrer Kultur und Zeit. Er denkt sie auch gerne visuell.



Jonas Vogt  
Chefredakteur  
Noisey Alps /  
Chief Editor  
Noisey Alps



Violetta Parisini  
Musikerin /  
Musician



Daniel Moshel  
Autor, Regie,  
Produktion /  
Author, Director,  
Producer

*producing songs and tracks. In addition, she has also published two solo albums and has given numerous concerts with great musicians or as a soloist at the piano. Currently she is working on the team of curators for Popfest Wien and is also writing new songs.*

1976 in Offenbach am Main geboren. **Daniel**

**Moshels** Doku-Debüt **Login 2 Life** wurde 2011 mit dem kleinen Fernsehspiel - ZDF koproduziert. Der Film wurde im ZDF und ORF ausgestrahlt und nach gelungener Festivallaufbahn weltweit mehrfach an TV-Sender verkauft. Sein erstes **MuVi MeTube** zählt ein Jahr nach Release eine Million YouTube-Views und über 80 Festivaleinladungen (inkl. Sundance Film Festival), TV-Screenings und über ein Dutzend Awards (u.a. den Österreichischen Musikvideopreis). 2014 wird das 4-teilige ZDF-Dokuformat **House of Love** ausgestrahlt, bei dem er einer von vier Regisseuren ist.

*Born in Offenbach am Main in 1976. Daniel Moshel's debut documentary Login 2 Life was coproduced in 2011 with ZDF. The film was shown on ZDF and ORF and sold to numerous TV channels worldwide after a successful run at various festivals. A year after its release, his first MuVi MeTube has received a million YouTube views, more than 80 invitations to festivals (including the Sundance Film Festival), TV screenings and over a dozen awards (among others the Österreichischer Musikvideopreis). 2014 the four-part ZDF documentary House of Love will be aired, for which he was one of four directors.*

*Music journalist. Doesn't think much of passion, but all the more of conviction. Having grown up along the thoroughfare between Cologne and Bonn, he moved to Vienna seven years ago and got stuck. He worked for The Gap many years and is currently building up VICE music channel Noisey Alps in Austria and Switzerland. Jonas Vogt feels music is a product of its culture and time. He also enjoys "thinking" music visually.*

**Violetta Parisini**, 1980 in Wien geboren, hat seit den Anfängen ihres abgeschlossenen Philosophie- und Theater-Film & Medienwissenschaftsstudiums etliche Nächte als DJ und Sängerin in Clubs und auf Festivals im In- und Ausland verbracht; Texte gedichtet und verdichtet, Lieder geschrieben; mit Produzenten verschiedenster Musikstile Songs & Tracks komponiert, getextet, produziert. Sie hat zudem zwei Soloalben veröffentlicht, mit großartigen Musikern oder allein am Klavier unzählige Konzerte gespielt. Im Moment arbeitet sie im Kuratorenteam des Popfestes Wien und an neuen Liedern.

**Violetta Parisini**, born in Vienna in 1980, has spent many nights as a DJ and singer in clubs and festivals at home and abroad since the early days of her now completed studies in Philosophy and Theatre, Film and Media; writing lyrics, condensing them, composing songs; cooperating with producers from various musical backgrounds composing, writing and

# PROLOGUE

## SCHWERPUNKT FOCUS

Ausgerechnet in einer Zeit der politischen Radikalisierung hat das Kino seinen Biss verloren. Selbst Filme, die wir nicht dem Mainstream zuordnen würden, kommen zumeist stromlinienförmig und marktcompatibel daher. Sind dann angriffslustige und polarisierende Ausprägungen gefragt, stoßen wir oft auf den Kurzfilm. Wir machen uns daher auf die Suche nach dem **Radikalen** – und das im für viele BeobachterInnen unradikalsten Zeitalter der Filmgeschichte. Der Begriff des „radikalen Kinos“ kommt ursprünglich aus den 1960er und 70er Jahren, als die US-Linke und v.a. die Frauenbewegung sich mit politischen Dokus gegen den Rassismus, Sexismus und die Homosexuellenfeindlichkeit des Establishments zur Wehr setzten. Auch die französische Nouvelle Vague oder der Neue Deutsche Film wurden zu ihrer Zeit als radikal bezeichnet, in Österreich hat zu dieser Zeit die Avantgarde die klassischen, konservativen Konventionen gesprengt. Heute assoziieren wir das radikale Kino eher mit dem Vermögen zu provozieren oder ästhetische, moralische, gesellschaftliche Fragen mit neuartigen und persönlichen Ansätzen zu verfolgen: direkt, politisch, ästhetisch und inhaltlich wagemutig, manchmal wuchtig, manchmal subkutan.

In diesem Kontext widmen wir uns dem animierten Universum der Künstlerin Mariola Brillowska, dem gar nicht so unschuldigen Musikvideo sowie den radikalen „Girls with Guns“ – und wir führen das Konzept des Dreiecksprogramms fort: Während sich das Encounters Short Film and Animation Festival aus Bristol (UK) der politischen Radikalisierung auf filmischer Ebene annimmt, widmet sich das Riga International Short Film Festival im Rahmen des Europäischen Kulturhauptstadtjahres 2014 einem spannenden TV-Experiment der frühen 1990er Jahre. VIS wiederum spürt auf ästhetischer Ebene der Idee eines sich unter die Haut schleichenden Kinos nach. Alle drei Programme feiern in Wien Premiere und werden im Anschluss auch in Bristol und in Riga zu sehen sein.

*Now of all times, in a time of political radicalisation, cinema has lost its edge. Even films we wouldn't relate with mainstream are usually quite streamlined in their appearance and compatible to the general market. When looking for feisty and polarising characteristics, we often find them in short films. This is why we set off on a quest for the **radical** – and this in a time many would call the most unradical in the history of film.*

*The term "radical cinema" originated in the 1960's and 70's, when the US liberals and especially the women's movement took a stand against the establishment's racism, sexism and homophobia with political documentaries. Also the French Nouvelle Vague or the Neue Deutsche Welle were seen as radical in their day, while in Austria the avant-garde pushed the boundaries of classic, conservative conventions. Today we associate radical cinema more with the power of provocation or pursuing aesthetic, moral, societal questions with a new and personal approach: direct, political, aesthetic and daring, sometimes monumental, sometimes subcutaneous.*

*In this context we pay homage to the animated universe of artist Mariola Brillowska, the not-so-innocent music videos and the radical "Girls with Guns" – and we continue the concept of the triangle programme: while the Encounters Short Film and Animation Festival from Bristol (UK) deals with political radicalisation in film, the Riga International Short Film Festival looks at a fascinating TV experiment of the early 90's within the framework of the city's term as European Capital of Culture 2014. VIS, on the other hand, chases down the idea of subcutaneous cinema on an aesthetic level. All three programmes will celebrate their premiere in Vienna, subsequently to be shown in Bristol and Riga.*

# RADICAL

## VIS VIENNA INDEPENDENT SHORTS

DO / TH 29.5. 14:00 (Stadtkino im Künstlerhaus)

Gesamtlauzeit / Total runtime: 68 min

### TRIPS & TRANCE –

#### IDEEN EINES SUBKUTANEN KINOS

Zu Beginn sehen wir eine Frau – und sie sieht uns. Ihre Hände sind über dem Kopf gefesselt, ihr Blick geht direkt unter die Haut, bis sie nach zahllosen Schlägen ohnmächtig wird. Es wird nicht das einzige Mal sein, dass wir in diesem Programm frontal adressiert und mit Bewusstlosigkeit oder anderen Bewusstseinszuständen konfrontiert werden. Bei Karin Fisslthaler hinterlassen zärtliche Umarmungen nur reglose Körper, bei Ben Russell geraten die Protagonisten im haltlosen Tanz oder durch Drogen in eine Trance, die in der kompromisslosen filmischen Umsetzung zu einer tranceähnlichen Kinoerfahrung gerinnt. Wie ein böser Trip erscheint daneben Harmony Korines Fieberfantasie, während Takashi Ito und Roy Andersson mit ihren Klassikern eine radikale Ästhetik prägten, die man nicht mehr vergisst. Nicht für den Schlag in die Magengrube, sondern für die schleichende Entfaltung unter der Haut steht dieses radikale Kino.

*(kuratiert von Daniel Ebner und Doris Bauer,  
Mitarbeit: Zsuzsanna Kiraly)*

#### Der Schlaf der Vernunft (The Sleep of Reason)

AT 1999 | 14 min | Michaela Pöschl

Drill | JP 1983 | 5 min | Takashi Ito

Satellites | AT 2011 | 7 min | Karin Fisslthaler



### TRIPS & TRANCE –

#### IDEAS OF A SUBCUTANEOUS CINEMA

*At the beginning we see a woman – and she sees us. Her hands are fettered over her head, the look in her eyes goes right under our skin, until she becomes unconscious after countless blows. It won't be the only time in this programme that we will be directly addressed and confronted with unconsciousness and other states of mind. In Karin Fisslthaler's work tender embraces only leave behind lifeless bodies, while Ben Russell's protagonists get caught up in a trance, induced either by wild dancing or drugs, resulting in a trance-like cinematic experience due to the uncompromising filmic execution. Harmony Korine's fever fantasy, however, seems like a nasty trip, while the classics by Takashi Ito and Roy Andersson left a mark on radical aesthetics that one will never forget. This radical form of cinema doesn't aim for a punch in the gut, but a stealthy unfolding of emotions under your skin.*

*(curated by Daniel Ebner and Doris Bauer,  
assisted by: Zsuzsanna Kiraly)*

#### Black and White Trypps Number Three

US 2007 | 12 min | Ben Russell

Snowballs | US 2011 | 4 min | Harmony Korine

Härlig är jorden (World of Glory) | SE 1991 | 16 min | Roy Andersson

Trypps #7 (Badlands) | US 2010 | 10 min | Ben Russell



# RADICAL

## ENCOUNTERS SHORT FILM AND ANIMATION FESTIVAL

DO / TH 29.5. 16:00 (Stadtkino im Künstlerhaus)

Gesamtlaufzeit / Total runtime: 65 min

### **KENNE DEINEN FEIND – EINE REISE DURCH DEN RADIKALEN FILM**

Die Anfrage ein Programm zu radikalem Film zu kuratieren, ist beim Encounters und in unserer Heimat Bristol, in der Aktivismus, Street Art und Gegenkultur wichtige Elemente der Identität der Stadt sind, sofort auf großen Widerhall gestoßen. In Stokes Croft, dem lebhaftesten kulturellen Viertel Bristols, zeigt Banksys ikonisches Wandbild *Mild Mild West* einen Teddybär, der einen Molotov-Cocktail in Richtung dreier Polizisten wirft. Die Erforschung der Idee eines Kampfes gegen einen Feind an verschiedenen Orten und zu verschiedenen Zeiten wurde bald zum zentralen Motiv des Programms. Lokale und globale, vergangene und gegenwärtige Kämpfe schwingen mit und enthüllen Aspekte voneinander. Im Umgang mit politischer Aktion, mit dem Akt des Widerstands und den knirschenden Widersprüchen, die jedem Konflikt zugrunde liegen, fordern diese Filme das Publikum mit ihr eigenen Ästhetik und der strukturellen Anarchie, die dem Kurzfilm innewohnt, heraus. Genau diese Filme feiern wir als Festival bedingungslos.

*(kuratiert von Gaia Meucci und Kieran Argo von Encounters Short Film and Animation Festival in Zusammenarbeit mit Steve Presence vom Bristol Radical Film Festival)*

#### **Now**

CU 1965 | 6 min | Santiago

#### **Know Your Enemy**

GB 1972 | 10 min | Bristol Free Prop

#### **Island of Flowers**

BR 1989 | 12 min | Jorge Furtado

#### **Eut-elle été criminelle... (Even if she had been a criminal...)**

FR 2006 | 10 min | Jean-Gabriel Périot

#### **The Death Row**

SE 2013 | 6 min | Maryam Ebrahimi

#### **Cha Fang (The Questioning)**

CN 2013 | 20 min | Rikun Zhu

### **KNOW YOUR ENEMY – A JOURNEY IN RADICAL FILMMAKING**

*Being asked to create a programme on radical film immediately resonated with Encounters and our home, Bristol, where activism, street art and counterculture are defining elements of the city's identity. In Stokes Croft, Bristol's vibrant cultural quarter, Banksy's iconic Mild Mild West mural represents a teddy bear throwing a Molotov cocktail to three riot policemen. Exploring the idea of fighting against an enemy across different places and times has progressively become our pathway to this programme. From local to global, past and present struggles resonate and reveal aspects of each other. Dealing with political action, acts of resistance and the grating contradictions lying at the heart of any conflict, these films challenge the viewer with the aesthetic flair and structural anarchy inherent in short filmmaking, which we, as a festival, unconditionally celebrate.*

(curated by Gaia Meucci and Kieran Argo from the Encounters Short Film and Animation Festival in collaboration with Steve Presence from the Bristol Radical Film Festival)



# RADICAL

## RIGA INTERNATIONAL SHORT FILM FESTIVAL 2ANNAS

MI / WE 28.5. 17:00 (Stadtkino im Künstlerhaus)

Gesamtlaufzeit / Total runtime: 65 min

### CYCLOPES TV –

#### ARTIST FILM IN LATVIAN TV 80'S AND 90'S

*Zyklopes TV* (orig.: *Ciklops TV*) ist ein Phänomen in der Geschichte des lettischen Fernsehens. Erstmals gab es eine eigene Show für experimentelle Inhalte, laut dem Regisseur der Sendung, Gintars Kavacis, waren „die Fernsehleute außer sich“. Die Show hatte vier Ausgaben und startete 1989 – einem Jahr, das nicht nur für seine politischen Veränderungen bekannt ist, sondern auch für den Film viel verändert hat. Nach den VHS-Kameras waren auf einmal auch Videomischer leistungsfähig, was zu einer Explosion von Videomontagen und Kunstfilmen führte. *Zyklopes TV* war eine natürliche Reaktion auf diesen Prozess: Es war eine experimentelle Show in Form und Inhalt. Filmemacher und Künstler wie Herc Frank, Juris Poskus und Dainis Klava, die heute alle etabliert sind, wurden gezeigt. Das vorliegende Programm besteht aus Filmen von damals sowie Ausschnitten von Interviews und Künstler-Intros, die den experimentellen Charakter der Show vermitteln.

*(kuratiert von Anna Veilande Kustikova vom Riga International Short Film Festival 2ANNAS)*

*Cyclopes TV* (orig.: *Ciklops TV*) is a phenomenon in the history of Latvian National Television. It was the first time that experimental content was broadcasted as a separate show. As the director of the show, Gintars Kavacis, noted: "TV people were furious." The show had four editions starting in 1989 – and this year is known not only for its political changes but also for changes in film. After VHS cameras suddenly also video mixers became available which caused – along with a French-Latvian video art festival – an explosion of video montage and art films. *Cyclopes TV* was a natural reaction to this process: it was an experimental show in content and form. The show featured filmmakers and artists like Herc Frank, Juris Poskus and Dainis Klava who are all long established by now. The programme consists of films that were screened, as well as excerpts of interviews and artistic intros that reveal the show's experimental spirit.

*(curated by Anna Veilande Kustikova from the Riga International Short Film Festival 2ANNAS)*

**Ciklops TV Title Sequence** | LV 1989 | 1 min | Gintars Kavacis

**Coitus** | LV | 2 min | Haralds Elcers, Arnis Redovičs

**XXX** | LV 1989 | 7 min | Askolds Saulītis

**The Only Way** | LV 1990 | 5 min | Viesturs Graždanovičs

**Jumprava (Maiden)** | LV 1989 | 7 min | Valdis Poikans

**Untitled (Excerpt)** | LV 1988 | 1 min | Juris Keišs

**Ievārijums / Jam (Excerpt)**

LV 1988 | 1 min | Kaspars Roga, Raivis Zigmunds

**Sigulda (Excerpt)** | LV 1988 | 1 min | Kaspars Roga

**Misija Kabulā (Mission in Kabul)** | LV 1989 | 3 min | Juris Poškus

**Homo Rullis (Roll Homo)** | LV 1989 | 5 min | Dainis Kļava

as well as interviews and excerpts l app. 30 min



# Encounters

**20TH SHORT FILM AND ANIMATION FESTIVAL**  
16 – 21 SEPTEMBER 2014, BRISTOL, UK

GATEWAY TO THE OSCARS®, EUROPEAN FILM AWARDS AND CARTOON D'OR  
EMERGING TALENT, INDUSTRY AND AUDIENCES

ENCOUNTERS-FESTIVAL.ORG.UK   @EncountersSFF

**Depict!**

What can you do with 90 seconds? ENTER AT [DEPICT.ORG](http://DEPICT.ORG) BY 7 JULY  
A Watershed project as part of Encounters Festival



**20th ANNAS RIGA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL**  
17 - 26 October 2014

**Competition programs:**  
**Short** - all genres /Fiction, documentary, animation, artist film, hybrid film, 3D/ up to 35'  
**Feature** - all genres /Fiction, documentary, animation, artist film, hybrid film, 3D/ first and second feature film

Open Call 2014 18 february - 31 may

**transgressors**  
Films and directors pushing boundaries

Constantly in search of those who challenge the way we experience film

**Focus programs:**

# GIRLS WITH GUNS

## FEMALE RADICALITY, PHYSICALITY, SEXUALITY

**DI / TU 27.5.** 19:30 (Stadtkino im Künstlerhaus)

Gesamtlauzeit / Total runtime: 79 min

Weibliche Radikalität auf der großen Leinwand – was soll das sein? Das visuelle Experimentieren mit individueller und kollektiver Sexualität, das Abweichen von gesellschaftlichen Normen, das Brechen von Tabus, das Eintauchen in surreale Welten und Rollentausch als sozialkritisches Spiel. Von der Frage in den späten 60er Jahren, ob sich die Darstellung des sexuellen Akts einer Frau von Pornografie und Klassischer Kunst unterscheidet, bis hin zur modernen Visualisierung von animalischen Fantasien erstreckt sich die Vielgestaltigkeit weiblicher Radikalität in diesem Programm. Direkt und abstrakt, verspielt und verstörend, mutig und manchmal gefährlich agieren die Frauen, die trotz ihrer unterschiedlichen Herangehensweisen eines gemeinsam haben: die pure Lust am Ausprobieren, jegliche Konsequenzen außer Acht gelassen. ... and what happens if they shoot?

(kuratiert von Julia Fabrick)

*Female radicalism on the big screen – what it's all about? Visual experimenting with individual and collective sexuality, deviation from social norms, breaking taboos, plunging into surreal worlds and role reversal as a sociocritical game. In this programme the diversity of female radicalism reaches from the question posed in the late 60's, whether there is a difference in showing a woman in sexual action in pornography and classic art, up to the modern visualisation of feral fantasies. Direct and abstract, playful and disturbing, bold and sometimes even dangerous – these women, despite their different approaches to the subject, all have one thing in common: the pure love of experimenting, disregarding all consequences. ... and what happens if they shoot?*

(curated by Julia Fabrick)

**Fuses** | US 1967 | 22 min | Carolee Schneemann

**Nymphomania** | US 1994 | 9 min | Tessa Hughes-Freeland

**Fit** | GR 1994 | 8 min | Athina Tsangari

**Shoot me angel** | FR 1995 | 8 min | Amal Bedjaoui

**Balkan Erotic Epic** | RS 2005 | 13 min | Marina Abramović

**Green Porno: Whale** | IT 2008 | 2 min | Isabella Rossellini

**Green Porno: Anchovy** | IT 2008 | 2 min | Isabella Rossellini

**Marjorit  opprimée** | FR 2010 | 11 min | El onore Pourriat

**They call us animals** | SE/US 2011 | 4 min | Catrin Hedström



# UNIVERSUM BRILLOWSKA

## ANIMATIONS BY MARIOLA BRILLOWSKA AND HER FEMALE STUDENTS

SO / SU 25.5. 22:00 (Stadtkino im Künstlerhaus)

Gesamtlaufzeit / Total runtime: 70 min

Mariola Brillowska nimmt in der internationalen (Animations-) Film- & Kunstwelt eine außergewöhnliche Position ein. Oftmals als „Enfant Terrible“ bezeichnet, ist sie eine schillernde Figur mit vielen künstlerischen Ausdrucksformen: Malerei, Animationsfilm, Literatur, Performance. Als 20-Jährige verlässt sie ihre Heimat Polen und studiert von 1985 bis 1991 Freie Kunst an der Hochschule für bildende Kunst in Hamburg. 1991 wird sie schlagartig berühmt, als sie für ihren ersten Zeichentrickfilm *Grabowski, Haus des Lebens* bei den Kurzfilmtagen in Oberhausen mit dem Grand Prix ausgezeichnet wird. Der Film spricht radikal über Migration, politische Missstände, sexuelle Lust, Gewalt und Tod – und enthält damit bereits eine Reihe von Themen, die für Brillowskas Gesamtwerk relevant bleiben werden. Eine Auswahl ihrer Arbeiten und ihrer Schülerinnen zeigt dieses Programm.

*(kuratiert von Thomas Renoldner und Mariola Brillowska)*

*Mariola Brillowska occupies an extraordinary position within the international world of (animated) film and arts. Often described an “enfant terrible”, she cuts a dazzling figure with many artistic forms of expression: painting, animation, literature, performance. As a twenty-year-old she left her homeland Poland to study liberal arts at the Academy of Visual Arts in Hamburg from 1985 to 1991. In 1991 she achieved instant fame, receiving the Grand Prix at the Kurzfilmtage in Oberhausen for her first animated film *Grabowski, Haus des Lebens*. The film radically addresses migration, political injustices, sexual passion, violence and death, thus already incorporating a host of issues that should remain relevant for Brillowska’s lifework. This programme shows a selection of her own and her students’ works.*

(curated by Thomas Renoldner and Mariola Brillowska)

**Grabowski, Haus des Lebens** | DE 1990 | 19 min | Mariola Brillowska

**Es war einmal eine Frau** | DE 2012 | 3 min | Zaneta Kern

**Matki Wandalki** | DE 2005 | 2 min | Mariola Brillowska

**Petrified Child** | DE 2008 | 4 min | Mariola Brillowska

**I wanna be a mama** | DE 2009 | 3 min | Hyo-Jung Kwag

**Allergy Test** | DE 2011 | 7 min | Mariola Brillowska

**Konturen** | DE 2013 | 7 min | Brenda Lien

**Ruski Make Up** | DE 2008 | 10 min | Mariola Brillowska

**Porno Karaoke International** | DE 2005 | 4 min | Mariola Brillowska

**Rockner (Alter Ego), aus dem Archiv der Int. Kurzfilmtage Oberhausen**  
DE, CH 2004 | 2 min | Corine Stübi

**To The Dawn** | DE 2011 | 3 min | Mariola Brillowska

**Egodyston** | DE 2009 | 4 min | Xenia Lesniewski

**Divines Handtasche** | DE 2011 | 3 min | Linda Horn



# MARIOLA BRILLOWSKA

## COMIC, ANIMATION, PERFORMANCE (FILM & LECTURE)

**DI / TU 27.5.** 14:30 (Stadtkino im Künstlerhaus)

Gesamtlaufzeit / Total runtime: 70 min, in German only

Antiautorität, technologische Unabhängigkeit, Immunität gegen vereinnahmende Systeme sind die Prinzipien, nach denen Mariola Brillowska lebt, als Künstlerin handelt und als Professorin an verschiedenen Hochschulen in Europa bereits seit 1991 lehrt. Ihr interdisziplinäres wie intergeschlechtliches, interkulturelles wie internationales Treiben konnte sie von 2005 bis 2013 an der Hochschule für Gestaltung in Offenbach am Main, Deutschland, auf die in dieser Zeit aufgebaute künstlerische Klasse ausweiten. Weil sie dabei das konservative Lehrgebiet "Zeichnen und Illustration" zur Freien Kunst kürte und es um Trickfilm, Comic und Performance erweiterte, wurde sie trotz des großen professoralen Erfolgs von den Machtmechanismen der nach wie vor überwiegend männlichen Kollegenschaft von der Hochschule suspendiert.

*Vortrag, Ausschnitte aus Videos und Performances*

*Disregarding authority, technological independence and immunity against possessive systems are the principals by which Mariola Brillowska lives as an artist and teaches as a professor at various institutes of higher education in Europe since 1991. From 2005 to 2013 she was able to expand her interdisciplinary and intersexual, intercultural and international work to include her art class at the Hochschule für Gestaltung in Offenbach am Main, Germany. When she pronounced the conservative subject of "Drawing and Illustration" as a liberal art form and enhanced it by including animation, comics and performance, she was suspended from the college at the hands of her still predominantly male colleagues' authority, notwithstanding her great teaching achievements.*

Lecture, excerpts from videos and performances.

**Serviererin** | DE 2012 | 3 min | Sonja Yakovleva

**Belas Töchter**

DE 2013 | 8 min | Nicola Reinitzer, Krisztina Meggyesy, Oliver Rossol

**Schepptones** | DE 2009 | 4 min | Deveroe Aurel Langston

**Der Türgeist** | DE 2013 | 6 min | Mariola Brillowska

**Under Control** | DE 2009 | 5 min | Marco Russo

**Tombola** | DE 2007 | 2 min | Felix Riemann

**Paralleles Universum 2.0** | DE 2011 | 3 min | Mariola Brillowska

**Offenbach mon amour** | DE 2008 | 3 min | Hannes Körkel

**Gravity** | DE 2009 | 3 min | Hyo-Jung Kwag

**Remisequenz** | DE 2010 | 3 min | Xenia Lesniewski

**Serenity Showers** | DE 2009 | 3 min | Benedikt Rugar

**Ein guter Tag zum Sterben** | DE 2010 | 6 min | Arne Wallmann

**La Petit Mort** | DE 2009 | 4 min | Elahe Sharoki



# INNOCENCE IS KINKY

## A PLEASURE SEEKING MUSIC VIDEO TRIP

DI / TU 27.5. 19:00 (Schikaneder)

Gesamtlaufzeit / Total runtime: 62 min

Dem Ausbrechen aus bekannten Mustern und immer wiederkehrenden Ästhetiken im Musikvideo widmet sich dieses Programm. Die Protagonisten begeben sich auf eine sorgfältige Suche nach den Wurzeln ihrer Sehnsüchte und Gefühle, lassen uns teilhaben an einer Welt, in der uns Leidenschaften abseits bestehender Normen gezeigt werden. Diese sind unterschiedlichster Natur, sie finden ihre Form im Leben, dem Tod oder gar erst im Jenseits, sie sind eigentümlich, aber wesentlich und finden meist in einem Punkt zusammen: in ihrer Gültigkeit, die sich für die Handelnden aus der inhärenten Leidenschaft ergibt; in ihrer Endgültigkeit in Anbetracht der Ewigkeit sowie des Moments. Die Frage, die bleibt und die es sich zu stellen lohnt: War es das?

*(kuratiert von Ann-Katrin Dörner und Christoph Etzlsdorfer)*

*This programme is devoted to the break-away from well-known patterns and ever recurring aesthetics in music videos. The protagonists embark on a careful quest for the roots of their yearnings and emotions, let us into a world where passions are pictured well apart of all norms. These are diverse in nature, find their form in life, death or even only in afterlife. They are idiosyncratic, but significant and usually come together in one point: in the validity that arises for the protagonists from their inherent passion; in their finality in view of eternity as well as a moment. The question that remains and that is worth asking: Was that it?*

(curated by Ann-Katrin Dörner and Christoph Etzlsdorfer)

**Oneohtrix Point Never - Still Life (Betamale)**

CA 2013 | 5 min | Jon Rafman, Daniel Lopatin

**FKA Twigs - Water Me** | GB 2013 | 3 min | Jesse Kanda

**Perfume Genius - Hood** | US 2012 | 2 min | Winston Holmes Case

**The Knife - Full of Fire** | SE 2012 | 10 min | Marit Östberg

**Jenny Hval - Innocence Is Kinky**

US 2013 | 4 min | Zia Anger, Ashley Connor, Lucy Munger

**Todd Terje - WHATEVEREST**

DK, NO 2012 | 16 min | Kristoffer Borgli

**Flying Lotus - Until The Quiet Comes**

US 2012 | 4 min | Joseph Kahlil

**Death Grips - Guillotine** | US 2011 | 4 min | Death Grips

**Crystal Castles - PLAGUE** | RS 2012 | 3 min | Ivan Grbin

**Zouk! - music by BROKEN.HEART.COLLECTOR**

AT 2012 | 6 min | Billy Roisz

**Oneohtrix Point Never - Boring Angel**

US 2013 | 4 min | John Michael Boling



# SPECIAL PROGRAMMES

## MIDNIGHT MOVIES, MATINEE & EUROPA MIDNIGHT MOVIES, MATINEE & EUROPE

Sie zählen jährlich zu den populärsten Programmen des Festivals und zeugen heuer nicht nur von unserer traditionellen Vorliebe für die etwas abwegigeren Film-Genres, sondern auch von einer ausgeprägten Kooperationstätigkeit mit PartnerInnen im In- und Ausland: Die Specials setzen sich heuer aus zwei „Midnight Movie“-Slots, zwei Programmen rund um die Europa-Wahl am 25. Mai, zwei Highlights mit prominenten ProtagonistInnen und den Preisträgerfilmen zum Abschluss zusammen.

Die *Midnight Movies* wurden zwar erst 2013 initiiert, doch der umwerfende Erfolg schrie förmlich nach einer Fortsetzung. Mit dem feucht-fröhlichen PopPorn-Programm zeigen wir, dass Porno nicht immer gleich Porno sein muss, während *Très Chic* zum bereits zehnten Mal aktuelle Absurditäten aus dem Kurzfilmbereich sowie einige Klassiker und Lieblinge aus den letzten Jahren präsentiert.

Die *European (S)election* bringt anlässlich der Europa-Wahl einige ausgewählte Nominees des Europäischen Filmpreises (Short Matters!) nach Wien und lässt am Sonntag den Balkan und damit einige der künftigen Erweiterungsländer über die eigenen Grenzen schauen. Das Kollektiv *Balkans Beyond Borders* hat dafür die besten Filme der vergangenen vier Festivalausgaben mitgebracht.

Zu einem prominenten Stelldichein laden eine *Matinee* gemeinsam mit den Wiener Festwochen und eine Hommage an den Homeboy und Ex-Beastie-Boys-Frontman Adam Yauch. Zur Matinee mit Film und Gesprächen haben die drei KünstlerInnen Nicolas Mahler, Momoko Seto und Matt Porterfield jeweils ein Werk mitgebracht, das für sie eine besondere Bedeutung hat. Und das Beastie-Boys-Programm lief bei den Kurzfilmtagen Winterthur im Rahmen der Fokusreihe „Independent Cinema USA“ und würdigt den 2012 verstorbenen Yauch als Indie-Künstler mit wahnwitzigen Ideen und Mut zum kreativen Trash.

Zum Abschluss warten nach der Preisverleihung noch ausgewählte Siegerfilme des Festivaljahres 2014. Das sollte man sich auf keinen Fall entgehen lassen.

*Year after year they are amongst the festival's most popular programmes. And this year they are not only testament to our traditional love for the slightly more absurd film genres, but also to our pronounced cooperation with partners at home and abroad: this year's specials are two "Midnight Movie" slots, two programmes on the European elections on May 25, two highlights with prominent protagonists and, finally, the prize winning films.*

*Although the Midnight Movies weren't initiated until 2013, their staggering success literally cried out for a sequel. With our saucy PopPorn programme we prove that porn is not always porn, while Très Chic presents current short film absurdities for the tenth time already, along with several classics and favourites from previous years.*

*To mark the European elections the European (S)election presents selected nominees of the European Film Awards (Short Matters!) and affords the Balkans, some of the future EU-enlargement states, a view beyond their own borders. For this the collective Balkans Beyond Borders has selected the best films from the past four festival editions.*

*A matinee held in cooperation with the Wiener Festwochen and an homage to homeboy and ex Beastie Boys frontman Adam Yauch invite you to a high-profile rendezvous. For the matinee with films and talks we have invited the three artists, Nicolas Mahler, Momoko Seto and Matt Porterfield, to bring along a work that is of special significance to them. The Beastie Boys programme, which was shown at the Kurzfilmtage Winterthur in the focus series "Independent Cinema USA", pays tribute to Yauch, who died in 2012, as an indie artist with crazy ideas and the courage to produce creative trash.*

*At the end of the festival we will show selected award winning films from 2014 directly after the awards ceremony. Something definitely not to be missed.*

# MATINEE

## NICOLAS MAHLER / MOMOKO SETO / MATT PORTERFIELD

**SO / SU 25.5.** 11:00 (Stadtkino im Künstlerhaus)

Gesamtlauzeit / Total runtime: 30 + 40 min

Welcher Kurzfilm hat für dich einen besonderen Stellenwert? Diese Frage haben wir drei Filmschaffenden gestellt, die an unterschiedlichen Polen des audiovisuellen Spektrums angesiedelt sind. Der Comickünstler Nicolas Mahler (A) zeigt seinen Animationsfilm *Der Park* (2005), weil dieser „von der Förderstelle für ‚innovativen Film‘ richtiggehend gehasst wurde“. Die Filmemacherin Momoko Seto (JP/F) entschied sich für ihre Doku *Arekara* (2013) über die Überlebenden einer surrealen Naturkatastrophe – „weil es mir Kraft für mein Leben gibt, wenn ich diese Menschen lächeln sehe“. Der Regisseur Matt Porterfield (US) wiederum wählte mit Kenneth Angers eklektischem „bohemian masterpiece“ *Puce Moment* (1949) einen Film aus, den er „öfter sah als jeden anderen Film, in der Hoffnung die Tür zum Rest des Films zu finden und darin zu verschwinden“.

*Das anschließende Gespräch mit Mahler, Seto und Porterfield führt Stadtkino-Chef Claus Philipp.*

*Which short film is of special significance to you? We put this question to three filmmakers, who are all established in different areas of the audio-visual spectrum. Comic artist Nicolas Mahler (A) will show his animation *Der Park* (2005), because it was “genuinely hated by the Funding Authority for ‘innovative film’”. Filmmaker Momoko Seto (JP/F) chose her documentary *Arekara* (2013) about the survivors of a surreal natural catastrophe – “because seeing these people smile gives me strength for life”. Director Matt Porterfield (US) on the other hand selected Kenneth Angers eclectic „bohemian masterpiece“ *Puce Moment* (1949), which he has „watched more often than any other movie, hoping to find the door to the rest of the film and disappear inside“.*

Following the programme there will be talk with Mahler, Seto and Porterfield hosted by Head of Stadtkino Claus Philipp.

In Kooperation mit / in cooperation with Wiener Festwochen

### **Der Park**

AT 2005 | 5 min | Nicolas Mahler

### **Arekara - La vie après**

FR, JP 2013 | 17 min | Momoko Seto

### **Puce Moment**

US 1949 | 6 min | Kenneth Anger



# EUROPEAN (S)ELECTION

## BALKANS BEYOND BORDERS



**SO / SU25.5.** 14:30 (Stadtkino im Künstlerhaus)

Gesamtlauzeit / Total runtime: 76 min

Balkans Beyond Borders ist eine nicht-staatliche Organisation, die von jungen Fachleuten aus Südosteuropa gegründet wurde. Mit dem Hauptquartier in Athen und offiziellen Repräsentationen in allen Balkan-Ländern will die Organisation Jugendmobilität und Kooperation in der Region fördern. Die Hauptaktivität von BBB ist das jährliche "Balkans Beyond Borders Kurzfilm-festival", das mit dem Fokus auf südosteuropäische Kurzfilme v.a. junge Filmemacher unterstützt. Es findet jedes Jahr in einer anderen Stadt statt und beinhaltet auch Workshops, Ausstellungen und Sondervorstellungen. Das Festival wird zum fünften Mal, nach erfolgreichen Ausgaben in Belgrad, Athen, Tirana und Bukarest, diesen Herbst in Sarajevo stattfinden. Das BBB-Programm für Wien besteht aus sieben Filmen der bisherigen Festivalausgaben, inklusive dem letztjährigen Gewinner *Botev Is An Idiot* aus Bulgarien sowie Filmen aus Kroatien, Albanien, Bosnien, Griechenland und dem Kosovo.

(kuratiert vom Balkans Beyond Borders Team,  
[www.balkansbeyondborders.eu](http://www.balkansbeyondborders.eu))

*Balkans Beyond Borders is a non-governmental organisation formed by young professionals from Southeast Europe. With its head office in Athens and official representatives in all Balkan countries, the organisation seeks to promote youth mobility and cooperation in the region. BBB's flagship activity is the annual "Balkans Beyond Borders Short Film Festival". Focusing on short films from Southeast Europe, the festival is aiming to support young filmmakers. It takes place in a different city every year, including workshops, exhibitions and special screenings. On its 5th anniversary the festival will be held in Sarajevo this autumn, after four successful editions in Belgrade, Athens, Tirana and Bucharest. The BBB-program for Vienna consists of seven films from these editions, including last year's winner *Botev Is An Idiot* from Bulgaria as well as films from Kosovo, Croatia, Albania, Bosnia and Greece.*

(curated by the Balkans Beyond Borders team,  
[www.balkansbeyondborders.eu](http://www.balkansbeyondborders.eu))

### **Botev e idiot**

BG 2012 | 9 min | Deyan Bararev

### **Zero Point**

MK 2011 | 3 min | Gjorgje Jovanovik

### **Mumya**

GR 2011 | 4 min | Ioanna Manoussaki-Adamopoulou

### **ZIBIDI (Worthless)**

XK 2012 | 12 min | Nart Zeqiraj

### **Matanë Lumit (Beyond the River)**

AL 2011 | 20 min | Sabir Kanaqi

### **Homecoming**

XK 2009 | 3 min | Berat Brestovci

### **Porodični kabare (Family Cabaret)**

BA 2011 | 6 min | Damir Bašić

### **Presuda (The Verdict)**

HR 2013 | 22 min | Djuro Gavran



# POPPORN

Ab 16 Jahren / from the age of 16 up

## DIE AUFREGENDSTE PORNONACHT DER STADT VIENNAS MOST EXCITING PORN NIGHT

presented by  
**VCE**

SA 24.5. 23:55 (Stadtkino im Künstlerhaus)

Gesamtlauzeit / Total runtime: 61 min

It's getting hot again! Die aufregendste Pornonacht der Stadt geht in die zweite Runde. Verführung liegt in der Luft - amüsante, explizite und lustvolle Arten der Erregung stehen im Mittelpunkt. Kleidung scheint völlig überbewertet, was zählt ist das Gefühl für Rhythmus und Musik. Vom überraschend unterhaltsamen Alltag eines australischen Pornostars über den Kampf ums nackte Überleben im Schlafzimmer bis hin zur Vibrator-Lesung verspricht **PopPorn** auch in diesem Jahr ein sexuell-erregendes Abenteuer zu werden! - **PopPorn** ist der Versuch, den Pornofilm aus seiner Nische zu locken, Fantasien anzuregen und die Neugierde für die unterschiedlichen Formen und Facetten zu wecken, die dieses Genre zulässt. Auf verspielte, abstrakte und ästhetische Art wird mit Körperlichkeit und Sexualität experimentiert - für die außergewöhnliche Erfahrung eines kollektiven Lustempfindens im Kinosaal. Let's do it!

(kuratiert von Julia Fabrick, Alexandra Valent)

*It's getting hot again! Vienna's most exciting porn night goes into its second round. Seduction is in the air - amusing, explicit and lusty means of arousal take centre stage. Clothing seems totally overrated, what counts is feeling the rhythm and music. From an Australian porn star's surprisingly amusing day-to-day life to the fight for sheer survival in the bedroom and vibrator readings, **PopPorn** promises to be a sexually charged adventure yet again! - **PopPorn** is an attempt at drawing the porn film out from its dirty niche, inspiring fantasies and prompting curiosity for the diverse forms and facets that this genre has to offer. Playful, abstract and aesthetic experimentation with physicality and sexuality ensures an extraordinary experience of collective pleasurable sensations in the cinema. Let's do it!*

(curated by Julia Fabrick, Alexandra Valent)

**Correr** | ES 2013 | 2 min | Eloi Biosca Frontera

**Tales of Mere Existence: Horny**

US 2007 | 1 min | Levni Yilmaz

**Han tal bec vestres gallines?**

ES 2013 | 1 min | Eloi Biosca Frontera

**Bunda Pandeiro** | BR 2012 | 2 min | Carlo Sampietro

**Monarchy & Dita Von Teese - Disintegration**

IL 2013 | 4 min | Roy Raz

**Beautiful Monotony** | AU 2012 | 17 min | Zahra Stardust

**On Your Back Woman!**

SE 2009 | 5 min | Wolf Madame | [www.filmform.com](http://www.filmform.com)

**Hysterical Literature: Session Six: Solé**

US 2013 | 6 min | Clayton Cubitt

**Together** | FR 2013 | 11 min | Colas Ricard

**Fuck Bike #001** | US 2013 | 5 min | Andrew H. Shirley

**Aprop** | ES 2007 | 7 min | Aitor Echevarría



# SHORT MATTERS!

## EUROPEAN FILM AWARD NOMINEES

**SA 24.5.** 12:00 (Stadtkino im Künstlerhaus)

Gesamtlauzeit / Total runtime: 76 min

Auf 15 internationalen Filmfestivals (darunter die A-Festivals Venedig, Locarno und Berlin sowie die renommierten Kurzfilmevents von Oberhausen, Tampere und Clermont-Ferrand) werden jährlich ebenso viele Kurzfilme für den Europäischen Filmpreis nominiert, der stets Anfang Dezember vergeben wird. Alle nominierten Produktionen gehen unter dem Titel „Short Matters!“ anschließend ein Jahr lang auf Tour und bilden dadurch ein verbindendes Element zwischen den europäischen Kurzfilmfestivals. Wir zeigen in diesem Jahr fünf eine Auswahl der prämierten Filme: **Cut** von Christoph Girardet und Matthias Müller gewann im portugiesischen Vila do Conde, **Houses with Small Windows** von Bülent Öztürk wurde in Venedig nominiert, **Misterio** von Chema García Ibarra überzeugte die Jury bei den Berlinale Shorts, **As Ondas** von Miguel Fonseca gewann im belgischen Gent und **Sonntag 3** von Jochen Kuhn triumphierte in Tampere.

*Each year 15 international festivals (including the A-list festivals in Venice, Locarno and Berlin, as well as the renowned short film festivals in Oberhausen, Tampere and Clermont-Ferrand) nominate just as many short films for the European Film Awards, which is always presented at the beginning of December. Subsequently all nominated productions go on a year-long tour under the title "Short Matters!", thus forging links between the European short film festivals. This year we will show a selection of the award winning films: **Cut** by Christoph Girardet and Matthias Müller won in Vila do Conde (Portugal), **Houses with Small Windows** by Bülent Öztürk was nominated in Venice, **Misterio** by Chema García Ibarra convinced the Jury at the Berlinale Shorts, **As Ondas** by Miguel Fonseca won in Ghent (Belgium) and **Sonntag 3** by Jochen Kuhn was a triumph in Tampere.*

### **Cut**

DE 2013 | 13 min | Matthias Müller, Christoph Girardet

### **House With Small Windows**

BE 2013 | 15 min | Bülent Öztürk

### **Sonntag 3 (Sunday 3)**

DE 2012 | 14 min | Jochen Kuhn

### **Misterio (Mystery)**

ES 2013 | Chema García Ibarra

### **As Ondas (The Waves)**

PT 2012 | Miguel Fonseca



# TRÈS CHIC

## DIE NACHT DES ABSTRUSEN HUMORS

presented by  
**VCE**

MI / WE 28.5. 23:55 (Stadtkino im Künstlerhaus)

Gesamtlauzeit / Total runtime: 64 min

Endlich ist es soweit – *Très chic* feiert dieses Jahr seinen zehnten Geburtstag. Seit 2005 haben wir insgesamt 121 Meisterwerke des sich nicht ganz so ernst nehmenden Kurzfilms gezeigt. Auch heuer präsentieren wir um Mitternacht eine internationale Auswahl an aktuellen, trashig-schicken Kleinoden: Vom Katastophenkopfkino zu Kurt Razellis Kleinbürger-Rap, über extravagante Haarprodukte aus der Schweiz und explodierende Disney-Prinzessinnen bis zur YouTube-Jugend und nicht jugendfreiem Humor lassen wir nichts aus, um euch zum Lachen und Staunen zu bringen. Und zum Geburtstag beschenken wir uns (und euch) selbst mit ein paar Klassikern wie Don Hertzfeldts *Wisdom Teeth* oder die wohl berühmteste deutsche Kurzspalterkomödie *Staplerfahrer Klaus*. Kommt vorbei, feiert mit und wählt via unserem bewährten Applausometer euren Favoriten für den *Prix Très Chic Pour Le Film Le Plus Extraordinaire*.

*At last! This year Très chic celebrates its 10th birthday. Since 2005 we have shown 121 master pieces from the short film genre that don't take themselves all that serious. This year we will once again present an international selection of topical, trashy-chic gems at midnight: from catastrophic inner cinema to Kurt Razelli's petty bourgeois rap, from extravagant hair products from Switzerland and exploding Disney princesses to the YouTube youth and x-rated humour we will pull out all the stops to make you laugh and gape. And for a special birthday treat we've got a few old classics up our sleeve, like Don Hertzfeldt's *Wisdom Teeth* or Germany's most famous short splatter comedy *Staplerfahrer Klaus*. Come along, celebrate with us and choose your favourite for the *Prix Très Chic Pour Le Film Le Plus Extraordinaire* via our tried and tested clap-o-meter.*

## SUPER BOOST

CH 2013 | 2 min | German with English subtitles | Austrian Premiere

Nach Toblerone, Hustenbonbons und Kuckucksuhr beglücken uns die Schweizer wieder mit dem neuesten Scheiß: *Super Boost* wird auch ihr Style-Volumen boosten! Der schräge Kurzfilm entlarvt die hohlen Phrasen der Werbewelt durch völlig absurde Bilder.

*After Toblerone, throat pastilles and cuckoo clocks, the Swiss enchant us with the latest crap once more: Super Boost will also boost your style-volume! The quirky short debunks marketing's hollow phrases with totally absurd images.*

DIRECTOR: Jonas Meier



## SUIKER

SUGAR

NL 2010 | 8 min | digital | Dutch with English subtitles  
Vienna Premiere

Eigentlich wollte er nur der netten Nachbarin etwas Zucker ausborgen - jetzt liegt er auf dem Obduktionstisch, mit einem Damenslip im Hals. Wie es dazu kam, erzählt diese schwarze Komödie mit makaberen Slapstick-Einlagen. Ein würziger Jung-Klassiker, freigegeben ab 18 Jahren!

*Actually he just wanted to lend his friendly neighbour some sugar – now he's lying on an autopsy table, with ladies' panties round his neck. How this came about is revealed in this black comedy with macabre slapstick elements. A choking, R-rated young classic, recommended for 18 and older!*

DIRECTOR: Jeroen Annokkeé, SCREENPLAY: Dennis van de Ven & Jeroen Annokkeé, EDITING: Marc Bechtold, CAMERA: Lex Brand, MUSIC: Sebastian Roestenburg



## EINFACH

### SIMPLE

**DE 2013 | 1 min | digital | German with English subtitles  
Austrian Premiere**

"Ich will Sex!" sagt Benjamin. "Ich will Sex", sagt Katherina, "aber nicht mit dir!" Ein leichtfüßig animiertes Gedankenspiel über die Irrungen, Wirrungen und Spielarten des menschlichen Beischlafs. Ja, wenn doch wirklich alles so einfach wäre!

*"I want sex!", says Benjamin. "I want sex", says Katherina, "but not with you!" A nimbly animated mind game about trials, tribulations and the diversity of human copulation. Oh if it were only that simple!*

**DIRECTOR, SCREENPLAY, ANIMATION:** Markus Wende, **MUSIC, SOUND:** Lukasz Jäger (MMM)



## LIEBE

### LOVE

**CA 2013 | 3 min | digital | German with English subtitles  
Vienna Premiere**

Liebeschwüre und verträumte Blicke, dann Hand in Hand über die schöne Blumenwiese, als ginge es um das Kapitalsparbuch der Bawag. Doch die leidenschaftliche Liebe geht oft seltsame Wege – und führt manchmal nicht in den siebten Himmel, sondern nur in die nächstgelegene Höhle...

*Oaths of love and dreamy looks, then wandering hand in hand through a beautiful meadow, as if it were an advert for a family saving's account. But passionate love often moves in mysterious ways – and doesn't always lead to seventh heaven, but to the nearest cave.*

**DIRECTOR, SCREENPLAY:** Cameron Macgowan, **EDITOR, CAMERA:** Rhett Miller, **CAST:** Jesse Collin, Aadila Dosani, Chris Ferguson, **MUSIC:** Kyle Thomas, **SOUND:** Alex Mitchell



## STAPLERFAHRER KLAUS – DER ERSTE ARBEITSTAG FORKLIFT DRIVER KLAUS – THE FIRST DAY ON THE JOB

**DE 2001 | 10 min | German with English subtitles**

Klaus hat soeben seinen Staplerführerschein erhalten und freut sich auf seinen ersten Arbeitstag – wären da nur nicht diese ganzen Sicherheitsvorschriften. Eine Hommage an alte Lehrfilme, die sich langsam zu einer blutdurchtränkten, schwarzen Komödie steigert. Wahrscheinlich DER deutsche Kurzfilm-Klassiker.

*Klaus has just got his forklift licence and is looking forward to his first day at work – if it weren't for all the health and safety regulations. An homage to old educational films that slowly escalates into a blood-soaked black comedy. Probably THE German short film classic.*

**DIRECTOR, SCREENPLAY:** Stefan Prehn & Jörg Wagner, **EDITOR:** Andrea Stabenow, **CAMERA:** Matthias Lehmann, **ANIMATION:** Jim Lucy & Daniel Haude



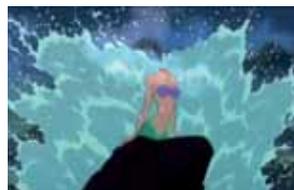
## EXPLODING ACTRESSES 03 – DISNEY PRINCESSES

**IT 2013 | 2 min | digital | English | Austrian Premiere**

Perfekt für den nächsten Familienabend auf der Couch: Arielle, Schneewittchen und ein Haufen anderer Disney-Prinzessinnen in einem Film versammelt. Es wird gesungen und getanzt, Hasen hoppeln durchs Bild und alles ist so süß. Unterhaltung, um den Kopf frei zu bekommen.

*Just perfect for the next evening on the couch with the family: Arielle, Snow White and a host of other Disney princesses brought together in one film. They sing and dance, rabbits scamper over the screen and everything is awfully cute. Entertainment for clearing one's head.*

**DIRECTOR:** Simone Rovellini



## WANTED MELODY

**FR 2011 | 7 min | digital | no dialogue | Vienna Premiere**

Der Wilde Westen, eine Männerdomäne. Damit man nicht zu kurz kommt, braucht man ordentlich Eier. Der Held in dieser, ähm, sexualisierten 3D-Animation hat genug davon und schwingt sich auf, in einem Speißrutenlauf voller Western-Konventionen seine geliebte "Melody" zu finden.

*The Wild West, a male domain. You need balls to survive. This, uh... sexualised 3D animation's hero has plenty of balls and heads off to find his beloved "Melody", while running the gauntlet of Western conventions.*

**DIRECTOR:** Paul Jaulmes, Boris Croisé, Guillaume Cunis, **MUSIC:** Mael Oudin



## LEGO DANCE

**DE 2013 | 1 min | digital | no dialogue | Austrian Premiere**

Aus dem Kinderzimmer auf die Bühnen der Welt. **Lego Dance** entfesselt die kreative Energie der kleinen Klötzchen und lässt den "King of Pop" aus Einzelteilen spektakulär und aufwendig wieder auferstehen. Let's dance!

*From the nursery to the world's biggest stages. Lego Dance unleashes the creative energy of the little blocks and brings the "King of Pop" back to life, spectacularly and painstakingly reassembling him from tiny parts. Let's dance!*

**DIRECTOR, SCREENPLAY, EDITOR, CAMERA, ANIMATION:** Annette Jung



## THE AUTEURS OF CHRISTMAS

**CA 2013 | 3 min | digital | English | Austrian Premiere**

Wes Anderson, Martin Scorsese, Lars von Trier und weitere große "Auteurs" des Weltkinos inszenieren einen Weihnachtsabend. Hier sehen wir, wie das in etwa aussehen könnte, von der epochalen Inszenierung des Christbaums bis zur Konsumkritik am Weihnachtsmann. Christmas for cineasts.

*Wes Anderson, Martin Scorsese, Lars von Trier and other great world cinema "Auteurs" stage a Christmas Eve scene. Here we can see what that might look like, from the epic mise-en-scène of the Christmas tree to the criticism of consumption directed to Santa Clause. Christmas for cineasts.*

**DIRECTOR, SCREENPLAY, EDITING:** Adrian Thiessen, **CAMERA:** Rick Fast, Kristen Nater, Barsin Aghajan, **SOUND:** Barsin Aghajan



## BERLIN DESASTER

**DE 2013 | 4 min | digital | German with English subtitles | Austrian Premiere**

Ein Katastrophenfilm par excellence: Marion Pfaus a.k.a. Rigoletti inszeniert am Potsdamer Platz episches Kopfkino am Puls der Zeit, inklusive Patchworkfamilien und Raketen-Fernsehturm. Nicht nur Roland Emmerich sollte sich das unbedingt anschauen!

*A disaster movie par excellence: Marion Pfaus a.k.a. Rigoletti stages a piece of epic, contemporary inner cinema on Berlin's Potsdamer Platz, patchwork families and skyrockets from the TV-tower included! Not only Roland Emmerich should see this one!*

**DIRECTOR, SCREENPLAY, EDITOR, CAMERA, CAST:** Marion Pfaus



## WISDOM TEETH

US 2010 | 6 min | digital | English

Zwei Strichmännchen diskutieren in einer erfundenen, skandinavischen Sprache über Weisheitszähne... und das Unglück nimmt seinen Lauf. Ein anarchischer Klassiker des US-amerikanischen Animationsrabauken Don Hertzfeldt in schwarz, weiß und rot.

*Two stick figures have a discussion about wisdom teeth in a made-up Scandinavian language ... and the tragedy takes its course. An anarchic classic by American animation-tearaway Don Hertzfeldt in black, white and red.*

DIRECTOR: Don Hertzfeldt



## AVE MARIA

AT 2012 | 3 min | digital | Spanish, English with English subtitles

Der österreichische Sänger Willi Landl singt sich in seinem "Marienmedley" durch die gesamte Popgeschichte – von "Mary Jane" bis "Mariandl" – und montiert dazu lustvoll und schelmisch ein Dutzend Marienerscheinungen aus Funk und Fernsehen. Sucht euch einen Ohrwurm aus!

*Austrian singer Willi Landl sings himself through the entire history of pop in his "Maria medley" – from "Mary Jane" to "Mariandl" – and mischievously ads about a dozen Marian apparitions from Radio and Television. Chose your favourite catchy tune!*

DIRECTOR, EDITING: Stephan Richter,  
MUSIC: Willi Landl



## WIND

DE 2012 | 4 min | digital | no dialogue

Babys schweben wie Drachenflieger in der Luft, Wein strömt horizontal in die Gläser. Willkommen in der Welt des Windes, in der die Menschen sich perfekt an das Leben unter widrigen Umständen angepasst haben. Eine liebevoll animierte Parabel mit vielen genialen Einfällen.

*Babies glide through the air like hang-gliders, wine flows into glasses horizontally. Welcome to the world of the wind, where humans have adapted perfectly to life under adverse conditions. A lovingly animated parable with many ingenious ideas.*

DIRECTOR: Robert Loebel



## MISSED ACES

US 2009 | 4 min | digital | English

Ein frecher Animationsfilm, der die Tücken der Rechtschreibung und des Korrekturlesens mit verrückten Einfällen visuell umsetzt. *Missed Aches* basiert auf dem Gedicht *The Impotence of Proofreading* des Poetry Slammers Taylor Mali und ist ein wahrer Klassiker des üblen Wortschmähns.

*A cheeky animation that visually portrays the pitfalls of spelling and proof reading with crazy ideas. Missed Aches is based on the poem The Impotence of Proofreading by poetry slammer Taylor Mali and is a real classic of rank verbal sarcasm.*

DIRECTOR, EDITING: Joanna Priestley  
SCREENPLAY: Taylor Mali



## RECENTLY IN THE WOODS

DE 2013 | 1 min | digital | no dialogue

Letztens im Wald, trifft ein Einhorn auf zwei Keinhörner – und wird ausgelacht. Das Fabeltier schwört bittere Rache. Eine verspielt animierte Märchenminiatur, kurz, bunt und schön fies. Watch out for the giant strawberries!

*Recently in the woods, a unicorn met two horses – and was made fun of. The mythical creature vows bitter revenge. A playfully animated fairy-tale miniature – short, colourful and pretty nasty. Watch out for the giant strawberries!*

DIRECTOR, SCREENPLAY, EDITOR, CAMERA, SOUND, ANIMATION: Daniel van Westen



## DIE SCHAUKEL

THE SWING

AT 2013 | 3 min | digital | German with English subtitles

Kurt Razelli, Österreichs Zampanò des YouTube-Remix, ist zurück. Diesmal macht er einen grantigen "Gemeindebau-Sheriff" zum Rapper und entlarvt nebenbei das Wiener Kleinbürgertum und seine absurden Ausmaße. O-Ton: Die Schaukel ist das ganze Übel.

*Kurt Razelli, Austria's big cheese of YouTube remixes, is back. This time he turns a grumpy "council house sheriff" into a rapper, while incidentally debunking the Viennese petty bourgeois and its absurd magnitude. Direct quote: The swing is the root of all evil.*

DIRECTOR, MUSIC: Kurt Razelli



Bild: © Elsa Okazaki

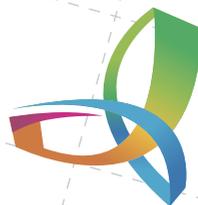
**VICE**

vice.com/alps  
facebook.com/vice  
twitter.com/viceaustria

VICE presents MIDNIGHT MOVIES at VIS

KURLT

WWW.KURLT.COM



productionminds

The **online platform**  
that takes care of  
your **pre-production**  
from script to 'Action'!

[www.productionminds.com](http://www.productionminds.com)

# VIENNALE

Vienna International Film Festival



SHRIM RESHAT... ILLUSIONS & MIRRORS... VIENNALE TRAILER 2013

23. OKTOBER—5. NOVEMBER 2014

[WWW.VIENNALE.AT](http://WWW.VIENNALE.AT)

# ADAM YAUCH

## HOMAGE TO HOMEBOY

DI / TU 27.5. 21:00 (Schikaneder)

Gesamtlauzeit / Total runtime: 87 min

Adam Yauch dürfte vielen als Mitbegründer der erfolgreichen Amerikanischen Hip-Hop Band *Beastie Boys* ein Begriff sein. Dass er unter dem Pseudonym Nathaniel Hörnblowér – einem sonderbaren Schweizer Filmemacher – bei zahlreichen Musikvideos der Gruppe Regie geführt hat, ist hingegen weniger bekannt. Yauch war die treibende Kraft hinter den ambitionierten und humorvollen Videos, die mindestens genauso stilbildend für das Genre des Musikvideos waren wie die Musik der *Beastie Boys* richtungsweisend für den Hip-Hop sein sollte. „Homage to Homeboy“ lief 2013 als Teil der Fokusreihe „Independent Cinema USA“ bei den Kurzfilmtagen Winterthur und feiert den 2012 verstorbenen Yauch als Indie-Künstler, dem es nicht um Stil oder Technik und schon gar nie um guten Geschmack ging. Für ihn zählten alleine wahnwitzige Ideen, furchtlose Experimentierfreudigkeit und Mut zum kreativen Trash, so ganz nach dem Motto „Fight For Your Right – to party“.

(kuratiert von Laura Walde, Kurzfilmtage Winterthur)

*Many of you will know Adam Yauch as a co-founder of the successful American hip-hop band Beastie Boys. However, it is not very well known that he also directed many of the group's music videos under the pseudonym Nathaniel Hörnblowér, a quirky Swiss filmmaker. Yauch was the driving force behind the ambitious and humorous videos that were at least as influential for the music video genre as the Beastie Boys' music was for hip-hop. "Homage to Homeboy" was shown in 2013 as part of the series "Independent Cinema USA" at the Kurzfilmtage Winterthur and celebrates Yauch, who died in 2012, as an indie artist, who was neither bothered by style nor technique and certainly didn't worry about good taste. All that counted for him were lunatic ideas, a fearless love for experimenting and the courage to produce creative trash, true to the motto "Fight For Your Right – to party".*

(curated by Laura Walde, Kurzfilmtage Winterthur)

### Shadrach

US 1989 | 4 min | Nathaniel Hörnblowér

### Ciao L.A.

US 1994 | 7 min | Spike Jonze

### Intergalactic

US 1998 | 5 min | Nathaniel Hörnblowér

### Three MC's and One DJ

US 1999 | 5 min | Nathaniel Hörnblowér

### A Day in the Life of Nathaniel Hörnblowér

US 2006 | 26 min | Nathaniel Hörnblowér

### Don't Play No Game That I Can't Win

US 2011 | 11 min | Spike Jonze

### Fight For Your Right – Revisited

US 2011 | 30 min | Adam Yauch



# N.k.i.k.

k.

k.

Nur kurz im Kino.

18. Internationale Kurzfilmtage Winterthur

The short film festival of Switzerland, 4.–9. November 2014

Submission Deadline: 14.7.2014

[www.kurzfilmtage.ch](http://www.kurzfilmtage.ch)

**30th HAMBURG  
INTERNATIONAL  
SHORT FILM FESTIVAL  
JUNE 3 – 9 2014**

[WWW.SHORTFILM.COM](http://WWW.SHORTFILM.COM)

KURZ FILM AGENTUR  
HAMBURG

# SPECIAL: FINAL CURTAIN

## AUSGEWÄHLTE SIEGERFILME SELECTED AWARD WINNING FILMS

DO / TH 29.5. 21:30 (Stadtkino im Künstlerhaus)

Gesamtlaufzeit / Total runtime: 80 min

Das Festival neigt sich dem Ende zu – und während die Preisträgerinnen und Preisträger den gerade erworbenen Ruhm mit Sekt begießen, werden im Kino noch einmal einige der prämierten Filme gezeigt (bei knapp 15 Preisen würde die Präsentation aller Siegerfilme schlicht den Rahmen sprengen) und entsprechend gefeiert. Haben die Juries in den vier Wettbewerben richtig entschieden? Sind die Publikumsfavoriten nachvollziehbar? Und auch wer sich diese Fragen nicht stellt, hat bei der preisgekrönten Zusammenstellung die Gewissheit, einen in dieser Form einzigartigen und hoch qualitativen Querschnitt durch alle Schienen und Ausprägungen von VIS zu erhalten. Das ist angesichts der Fülle und Vielfalt der unterschiedlichen Kurzfilmformen, die in den insgesamt sieben Tagen präsentiert wurden, nicht selbstverständlich - und daher ist das letzte Programm des Festivalzyklus seit Jahren zu Recht auch eines der beliebtesten.

*As the festival draws to a close and the prize winners wash down their success with some champagne, we will screen a selection of the award-winning films (presenting all 15 winning films would simply take too long!) and celebrate them accordingly. Did the juries of the four competitions make the right choices? Are the audience's favourites reasonable? And even if you're not pondering these questions, you can be sure of seeing a high-quality cross section of all categories and characteristics of VIS here. This is by no means a given, when faced with the diversity and abundance of the various forms of short films that were presented in the seven days of the festival – and that is why the festival's final programme has quite rightly been among its most popular events for years.*

sponsoring.casinos.at Serviceline +43 (0)1 534 40 50

# Ein Gewinn für die Kultur!

**Film.Kunst.Förderung.** Gemeinsam mit der VDFS verleiht Casinos Austria den Wiener Kurzfilmpreis in der Kategorie Bester Österreichischer Film. Der mit 5.000 Euro dotierte Preis soll gleichermaßen Anreiz und Chance für ambitionierte, österreichische Film-schaffende sein. Casinos Austria unterstützt VIS Vienna Independent Shorts, damit die Zukunft des Kurzfilms nicht dem Zufall überlassen wird.

**Gut für Österreich.**

CASINOS AUSTRIA

...und  
wie Wien  
bist du?

# And the Wiener is...

...wer sei Grätzel kennt!



## Diagonale 2015

Festival des österreichischen Films  
Graz, 17.–22. März 2015



GROSSER DIAGONALE-PREIS  
SPIELFILM 2014  
**DER LETZTE TANZ**  
VON HOUCANG ALLAHYARI



GROSSER DIAGONALE-PREIS  
DOKUMENTARFILM 2014  
**THOSE WHO GO THOSE WHO STAY**  
VON RUTH BECKERMANN



DIAGONALE-PREIS  
INNOVATIVES KINO 2014  
**HIGH TIDE**  
VON LUKAS MARXT

[www.diagonale.at](http://www.diagonale.at)

# IN PERSON

## SPOTLIGHTS & ARTISTS IN RESIDENCE

Eine eigene Handschrift, ein auffälliger Gestaltungswille, historische Errungenschaften oder völlig neue Blickwinkel: Mit ausführlichen Personalen oder Filmreihen würdigen wir jene VertreterInnen der kurzen filmischen Form, die dem internationalen Kurzfilmschaffen – entweder ganz aktuell oder über lange Jahre – mit herausragender Arbeit ihren Stempel aufdrücken oder aufgedrückt haben.

Einer, der eine wesentliche Rolle für den Kurzfilm in Österreich gespielt hat, war Peter Konlechner, der vor 52 Jahren die erste Internationale Kurzfilmwoche realisierte. Gemeinsam mit dem Österreichischen Filmuseum versuchen wir, Konlechners Pionierarbeit zu würdigen und die Qualität der Filmschau von einst in zwei Programmen zu verdichten. Das zweite Spotlight wiederum ist keiner Person gewidmet, sondern blickt hinter die Fassaden der digitalen Film- und Medienkunst. Robert Seidel, bereits 2012 Artist in Residence bei VIS, vereint in zwei Filmprogrammen internationale KünstlerInnen, die sich digitalen Arbeitsmitteln ästhetisch-konzeptionell nähern, und erläutert in einer Masterclass seine eigene hochgelobte Arbeit.

Als Artists in Residence begrüßen wir in diesem Jahr das französische Multimedia-Duo Mihai Grecu und Thibault Gleize, das in den vergangenen Jahren mehrfach mit seiner Arbeit bei VIS für Aufsehen gesorgt hat und für das Video *Exland* 2013 auch ausgezeichnet wurde. Heuer sind beide mit Ausstellungen im MuseumsQuartier sowie mit ihren drei Festivaltrailern zu Gast.

Von internationaler Seite wurden seit Gründung des Festivals die Arbeiten von Miranda July, Jerzy Kucia, Chantal Akerman, Miranda Pennell, Paul Bush, Ben Rivers, Semiconductor und zuletzt David O'Reilly retrospektiv präsentiert. Unter den heimischen Kurzfilmschaffenden fokussierten wir auf die Werke von Virgil Widrich, Mara Mattuschka, Hubert Sielecki, Lotte Schreiber/Norbert Pfaffenbichler, Thomas Draschan, Nicolas Mahler sowie Michaela Grill und Billy Roisz.

*Distinctive handwriting, a striking creative drive, historic achievements or a totally new perspective: we pay tribute to ambassadors of the short filmic form, who have left their mark on the international short film scene, either recently or over many years ago, with detailed solo programmes or film series.*

*Peter Konlechner played a crucial part for the high profile of short film in Austria, organising the first Internationale Kurzfilmwoche 52 years ago. Together with the Austrian Film Museum we will try to pay tribute to Konlechner's pioneering work, summarising the quality of that film exhibition from back in the day in two programmes.*

*The second spotlight, on the other hand, is not dedicated to a person, but takes a look behind the facades of digital film and media art. In two film programmes Robert Seidel, VIS Artist in Residence 2012, unites two international artists with an aesthetic-conceptual approach to digital tools and outlines his own highly praised work in a master class.*

*This year's Artists in Residence are the French multi media duo Mihai Grecu and Thibault Gleize, who caused quite a stir with their works in previous years at VIS, their video *Exland* winning an award in 2013. This year the festival welcomes them as their guests with exhibitions at the MuseumsQuartier and three festival trailers.*

*International artists whose work has been presented in retrospectives since the festival's beginnings include Miranda July, Jerzy Kucia, Chantal Akerman, Miranda Pennell, Paul Bush, Ben Rivers, Semiconductor and most recently David O'Reilly. Austrian short filmmakers we paid tribute to were Virgil Widrich, Mara Mattuschka, Hubert Sielecki, Lotte Schreiber/Norbert Pfaffenbichler, Thomas Draschan, Nicolas Mahler, as well as Michaela Grill and Billy Roisz.*

# ROBERT SEIDEL: PENETRATING SURFACES

SA 24.5. - SO / SU 25.5. (Filmmuseum)

## GEISTERERSCHINUNGEN IM DIGITALEN RAUM

Die Verfahren und Metaphern der digitalen Bildverarbeitung wurden in den 1950er Jahren vom Militär entwickelt. Im Lauf eines halben Jahrhunderts sind sie mit fast allen menschlichen Arbeits- und Schaffensprozessen verwachsen: Computer, Smartphones, Digitalkameras sind nicht mehr von der Gesellschaft und der Idee ihrer andauernden Optimierung zu trennen. Im Gegensatz zu den traditionellen Künsten und Kulturtechniken, die den Einfluss des jeweiligen Werkzeugs auf das Resultat analysieren, werden jedoch in der digitalen Bildproduktion die inhärenten ästhetischen Möglichkeiten und „Materialien“ selten künstlerisch reflektiert.

Die aus zwei Programmen und einer Master Class bestehende Schau *Penetrating Surfaces* sucht den „Geist in der Maschine“. Im kommerziellen Rahmen verrichtet dieser meist stumm seine Arbeit, auftretende Fehler sind systembedingt unerwünscht. Die hier versammelten internationalen Künstlerinnen und Künstler hingegen nehmen ihr Werkzeug, das algorithmische Mysterium der „Black Box“, frontal in den Blick und fordern es im ästhetischen Sinne.

Beispiele für solche Arbeitsweisen finden sich etwa in der virtuellen Zerlegung des realen Künstlerateliers von Takeshi Murata und Billy Grant (USA) oder in den fiebrigen Enzyklopädien Yves Netzhammers (Schweiz), die mit chirurgischer Präzision universelle Gesellschaftsbeobachtung betreiben. Saskia Olde Wolbers (Niederlande) wiederum arbeitet mit vermeintlich sterilen, der Computergrafik verwandten Räumen, die jedoch auf analogem Wege entstehen und fiktional aufgeladen werden.

Im Dialog mit kunstgeschichtlichen Positionen und Strömungen entstehen so neue Bildwelten, changierend zwischen unerwartetem Artefakt und artifizieller Schönheit. Die Oberfläche dessen, was kommerzielle Software anstrebt – in Echtzeit berechneter Fotorealismus – wird durchstoßen. Und die Realität schimmert durch die Schichten ihrer mathematischen Zerlegung.

*(kuratiert von Robert Seidel)*

*Eine gemeinsame Veranstaltung von VIS  
und dem Österreichischen Filmmuseum.*

## APPARITIONS IN DIGITAL SPACE

*The processes and metaphors of digital image editing were developed by the military in the 1950's. Over the course of half a century they have become a fixture of almost all human processes of work and creation: it has become impossible to isolate computers, smart phones, digital cameras and the idea of constant improvement from society. Unlike traditional arts and cultural techniques which analyse the respective tool's influence on the end result, there is rarely any artistic deliberation on the inherent aesthetic possibilities and materials within the field of digital image processing.*

*In two programmes and a master class, Penetrating Surfaces is on the lookout for the „ghost in the machine“. In a commercial context this spirit usually goes about its work silently, arising errors are systemically unwanted. The international artists who have come together here, however, take their tool, the algorithmic mystery of the “black box”, into direct account and challenge it in an aesthetic sense.*

*Examples for such ways of working can be found in the virtual dismantlement of the real atelier of Takeshi Murata and Billy Grant (USA), or in Yves Netzhammer's (Switzerland) frantic encyclopaedias that carry out universal observations of society with surgical precision. Saskia Olde Wolbers (Netherlands), on the other hand, works with allegedly sterile, computer-graphic-like spaces, which, however, are analogically created and fictionally charged.*

*Thus new pictorial worlds evolve from the dialogue between art-historical positions and movements, which alternate between unexpected artefacts and artificial beauty. The surface of what commercial software strives for – photo realism calculated in real time – is penetrated. And reality shimmers through the layers of its mathematical fragmentation.*

(curated by Robert Seidel)

**A cooperation between VIS  
and the Austrian Film Museum.**

# ROBERT SEIDEL: PENETRATING SURFACES 1

SA 24.5. 21:00 (Filmmuseum)

Gesamtlaufzeit / Total runtime: 62 min

## FRAGMENTE EINER IMMERWÄHRENDE ZUKUNFT

Die versammelten Arbeiten sind präzise Reibungsstudien mit den Metaphern des in ihrer jeweiligen Zeit *zeitgenössischen Digitalen*. Dabei wird deutlich, wie neue Werkzeuge Künstler immer wieder zu skizzenhaften Formexperimenten oder umfangreicheren Werkzyklen anregen. Beginnend mit frühen Experimenten von Anne-Sarah Le Meur und Jeffers Egan wird ein Bogen über die kubistischen Collagen von Joe Hamilton bis zu den algorithmischen Schichtungen von Manuel Knapp und Andrew Benson gespannt. Im Stakkato dieser Ideendichte analysiert Alan Warburton chirurgisch mittels Fahrt- und Schnittreihen die immer weniger von der Realität zu unterscheidende digitale Bildkonstruktion, während sich David O'Reilly durch unsere alltäglichen Schutzhüllen schneidet. Abschließend werden Websites von Rafaël Rozendaal zu sehen sein, der neue Formen des digitalen Besitzes von bewegten Bildern postuliert.

**Aform (Infinite Millimeter, Raster-Weft, Some Skin Is Still Spreading)** | FR 1990 | 2 min | Françoise Raulo, Janvier Payrard, Anne-Sarah Le Meur

**Spherical Harmonics** | GB 2014 | 5 min | Alan Warburton

**distorted areas-** | AT 2007 | 5 min | Manuel Knapp

**Serial Entoptics** | IE 2007 | 10 min | David O'Reilly

**Riots (Energy Flow Director's Cut)**  
DE, GB 2013 | 1 min | FIELD (Vera-Maria Glahn, Marcus Wendt)

**You have a Radical Face** | US 2010 | 2 min | Andrew Benson

**Start from the Beginning** | DE 2011 | 3 min | Andreas Nicolas Fischer

**Kodama** | US 1999 | 3 min | Jeffers Egan

**Folded Nature** | FR 2013 | 2 min | Hugo Arcier

**Siat nousevat vuorelle** | FI, US 2011 | 5 min | Brenna Murphy

**Dust** | DE, JP 2010 | 3 min | Takehito Koganezawa

**Prismatic Planes** | CA 2011 | 3 min | Alex McLeod

**Zukünftige Erinnerung Nr. 4** | DE 2010 | 4 min | Gerhard Mantz

## FRAGMENTS OF AN ETERNAL FUTURE

*The selected works are precise studies in friction of the metaphors of the digital techniques available at the respective times of their creation. It becomes obvious to which extent new tools have always inspired artists to sketch-like experiments of form or more substantial cycles of works. Beginning with early experiments by Anne-Sarah Le Meur and Jeffers Egan, the selection ranges from Joe Hamilton's cubist collages to the algorithmic layering in the works of Manuel Knapp and Andrew Benson. Within this concentration of ideas, Alan Warburton uses rows of shots and cuts to painstakingly analyse digitally constructed images, that are decreasingly distinguishable from reality, while David O'Reilly cuts through the protective layers of our daily lives. Finally, we will show websites by Rafaël Rozendaal, who postulates new kinds of digital ownership of moving pictures.*

**Bbrraatss** | US 2012 | 3 min | Ian Cheng

**Odyssey II** | DE 2014 | 2 min | Kim Asendorf

**in statu nascendi**  
2011 | 3 min | Katarzyna Kijek, Przemyslaw Adamski

**Impermanence Trajectory: Stained Seed**  
JP, SE 2014 | 6 min | AUJIK (Stefan Larsson)

Verschiedene Websites 2001–14, Rafaël Rozendaal



# ROBERT SEIDEL: PENETRATING SURFACES 2

SO / SU 25.5. 19:00 (Filmmuseum)

Gesamtlauzeit / Total runtime: 64 min

## WIDERSPRÜCHLICHE MATERIALGRENZEN

Im zweiten Screening werden kunsthistorische Begriffsgrenzen jeder Art, sei es Technik, Form, Material oder Werkzeug hinterfragt. Yves Netzhammers unscharfe Orte und gesichtslose Körper, die weder Materialität noch Schwerkraft zu kennen scheinen, stehen den lichtdurchfluteten analog-digitalen Filmmaterialüberlagerungen von Jeremy Blake gegenüber. Die Sequenzen von Jennifer Steinkamp und Davide Quayola sind sonst nur in Installationen zu sehen, gewinnen aber im *Unsichtbaren Kino* des Filmmuseums eine überzeugende Eigenständigkeit. Takeshi Murata und Zeitguised hingegen übersteigern die Eingriffsmöglichkeiten der mathematischen Reduktion von 3D-Software, die sich in einem absurden Formentheater entlädt. Den abschließenden Gegenpol bildet Saskia Olde Wolbers, die einen ähnlich künstlichen Bühnenraum erschafft, diesen jedoch fiktional auflädt und dessen *analoge* Konstruktion niemals offenlegt.

## CONTRADICTORY MATERIAL BOUNDARIES

*The second screening challenges the boundaries of art-historic terms of every description, be it with regard to techniques, form, material or tools. Yves Netzhammer's out-of-focus locations and faceless bodies, for which both materiality and gravity appear to be unknown forces, are opposed by Jeremy Blake's well-lit superimpositions of digital and analogue film footage. The sequences by Jennifer Steinkamp and Davide Quayola, which are usually only seen as part of installations, acquire a convincing independence in the Film Museum's Invisible Cinema. Takeshi Murata and Zeitguised, on the other hand, exaggerate the possibilities of intervention in the mathematical reduction of 3D software in an absurd theatre of forms. Saskia Olde Wolbers provides the final antithesis, creating a similarly artificial stage area, fictionally charging it and never revealing its analogue constructions.*

**Night Moves** | US 2012 | 6 min | Takeshi Murata, Billy Grant

**Information About Comets** | DE, US 1996 | 2 min | Jennifer Steinkamp

**Die Möglichkeit nicht mehr haben, sich weniger ähnlich zu sein**  
CH 2003 | 12 min | Yves Netzhammer

**Winchester Redux** | US 2004 | 5 min | Jeremy Blake

**El Viento** | JP 2006 | 2 min | Takagi Masakatsu

**Captives** | GB, IT 2013 | 2 min | Davide Quayola

**Come Dance With Me** | GB, TR 2009 | 3 min | Haluk Akagçe

**Transition 89** | AT 2011 | 6 min | Lia

**Unstill Life** | DE, US 2014 | 3 min  
Zeitguised (Jamie Raap, Henrik Mauler)

**Qu'est-ce que c'est la maturité** | DE 2008 | 10 min | Manuel Graf

**Hyper Geography / Survey** | AU 2012 | 2 min | Joe Hamilton

**Trailer** | GB, NL 2005 | 10 min | Saskia Olde Wolbers



# ROBERT SEIDEL: MASTERCLASS

SO / SU 25.5. 12:30 (Filmmuseum)

Gesamtlaufzeit / Total runtime: 57 + 60 min

## ABSTRAKTER FILM ZWISCHEN INSTALLATION UND ARCHITEKTUR

Der Berliner Künstler Robert Seidel ([www.robertseidel.com](http://www.robertseidel.com)) arbeitet im Spannungsfeld von digitalem Experimentalfilm und dessen erweiterter Anwendung in Installationen und Projektionen. Mit seinen abstrakt-organischen Arbeiten war er unter anderem im Art Center Nabi Seoul, dem Museum of Image and Sound São Paulo sowie dem MOCA Taipeh vertreten. Seidel ist an der Erweiterung eines abstrakten Schönheitsbegriffes durch visuelle und der Wissenschaft entlehene Techniken interessiert sowie an der daraus resultierenden emotionalen Wirkung. Im Zusammenspiel verschiedener struktureller, räumlicher und zeitlicher Konzepte erzeugt er eine sich ständig transformierende Komplexität, die trotz ihres abstrakten Erscheinens oft ein narratives Gerüst in sich trägt. Im Dialog mit Tina Frank ([www.tinafrank.net](http://www.tinafrank.net)), Grafikdesignerin, Medienkünstlerin und Professorin an der Kunstuniversität Linz, gibt Seidel einen Einblick in sein Schaffen und stellt Bezüge zu *Penetrating Surfaces* her.

**Meshes of the Afternoon** | RU, US 1943 | 14 min | Maya Deren

**E3** | DE, GB 2002 | 3 min | Robert Seidel

**don't touch me when i start to feel safe**  
AT 2003 | 4 min | Brigitta Bödenauer

**\_grau** | DE 2004 | 10 min | Robert Seidel

**Inside** | DE 2005 | 6 min | Philipp Hirsch, Heiko Tippelt



## ABSTRACT FILM BETWEEN INSTALLATION AND ARCHITECTURE

Berlin artist Robert Seidel ([www.robertseidel.com](http://www.robertseidel.com)) works between the conflicting poles of digital experimental films and their extended use in installations and projections. His abstract-organic works have been shown at the Art Center Nabi Seoul, the Museum of Image and Sound São Paulo, as well as at the MOCA in Taipei. Seidel is interested in enhancing an abstract concept of beauty with visual and scientific techniques, as well as the resulting emotional impact. This interplay of diverse structural, spatial, and temporal concepts generates a continually transforming complexity that, despite its abstract appearance, often contains within itself a kind of narrative structure. Together with Tina Frank ([www.tinafrank.net](http://www.tinafrank.net)), graphic designer, media artist and professor at the University of Arts in Linz, Seidel gives an insight into his work and forges connections to *Penetrating Surfaces*.

**Folds** | DE 2011 | 3 min | Robert Seidel

**Chiral** | DE, TW 2010 | 3 min | Robert Seidel

**Grapheme** | DE 2014 | 4 min | Robert Seidel

**Scrape** | DE, KR 2011 | 4 min | Robert Seidel

**Advection** | DE 2013 | 4 min | Robert Seidel



# PETER KONLECHNER: DIE INTERNATIONALE KURZFILMWOCHE 1962

MI / WE 28.5. (Filmuseum)

## „WEIL ES SONST NIEMAND TUT!“

### PETER KONLECHNER UND DIE INTERNATIONALE KURZFILMWOCHE 1962

„Warum gerade wir? [...] Die Antwort ist provokant einfach: Weil es sonst niemand tut!“, begründete Peter Konlechner 1962 seine Pionierleistung: Die von ihm organisierte „Internationale Kurzfilmwoche“ in Wien machte viele zentrale Künstler und Strömungen des Kurzfilms erstmals hierzulande sichtbar. Sie führte auch zum Kennenlernen von Konlechner und Peter Kubelka, die bald darauf das Österreichische Filmmuseum gründeten. Als Tribut an diese Vorstufe zur Zündung der Filmmuseums-Rakete verdichteten zwei Auswahlprogramme die erstaunliche Qualität und Vielfalt der Kurzfilmwoche 1962. Ziel war auch, hierzulande selten gezeigte Arbeiten ins Gedächtnis zu rufen, mit Agnès Vardas großem Frühwerk *L'opéra mouffe* als Ausnahme und direkter Anknüpfung an Hauptprogrammlinien des Filmmuseums.

Ein Querschnitt eines Zeitraums zwischen Aufbruch und Einschließung als Lebensgefühl, ausgehend von Arthur Lipsetts rasanter Oscar-nominierter Collage zum urbanen Lebenschaos, *Nice, Very Nice*: Sinnliche Stadtstreifzüge am Vorabend und Ende des Daseins (bei Varda und in Peter Pewas' altersweiser Miniatur), dazwischen ein Leben im von *Herr Rossi*-Schöpfer Bruno Bozzetto gezeichneten Schnelldurchlauf; der soziale Umbruch auf Dänemarks Weg zum Wohlfahrtsstaat und durch „Il boom“ in Italien, dokumentiert von den Meisterregisseuren Henning Carlsen und Ermanno Olmi; animierte Ausbruchversuche vom Anarchisten Vlado Kristl und dem bahnbrechenden Duo Borowczyk/Lenica; die kosmopolitischen Kontraste von Jean-Daniel Pollets exquisiter Tanzklub-Tragikomödie *Gala* und die komische Gegenüberstellung von Mensch und Tier in Bert Haanstras *Zoo*; schließlich das Ineinanderfallen von Aufbau und Abriss eines Hauses in Louis van Gansterens Zeitstrudel, durch den die Geschichte zweier Generationen von Bewohnern treibt.

(kuratiert von Christoph Huber)

*Eine gemeinsame Veranstaltung von VIS  
und dem Österreichischen Filmmuseum.*

## “BECAUSE NOBODY ELSE WILL DO IT!”

### PETER KONLECHNER AND THE INTERNATIONALE KURZFILMWOCHE 1962

„Why us? [...] The answer is provokingly simple: because nobody else will do it!“, Peter Konlechner explains his pioneering achievement in 1962: his “Internationale Kurzfilmwoche” in Vienna made many artists and movements of the short film scene known to Austrian audience for the first time. It was also the meeting ground for Konlechner and Peter Kubelka, who were to establish the Austrian Film Museum soon afterwards. As a tribute to this antecedent of the Film Museum, two programmes of selected works summarise the astonishing quality and diversity of the Kurzfilmwoche 1962. Another goal was to bring back rarely screened works, with Agnès Vardas great early work *L'opéra mouffe* as an exception and direct connection to the Film Museum's main programming policies.

*A cross section of a period between awakening and confinement as a sense of life, starting with Arthur Lipsetts dynamic Oscar-nominated collage about the chaos that is urban living, Nice, Very Nice: sensual city walks on the eve of the end of existence (with Varda and in Peter Pewas' sage miniature), in between a life drawn in fast motion by Signor Rossi creator Bruno Bozzetto; the social turmoil of Denmark's becoming a welfare state and of “Il boom” in Italy, documented by master directors Henning Carlsen and Ermanno Olmi; animated attempted escapes by the anarchist Vlado Kristl and the groundbreaking duo Borowczyk/Lenica; cosmopolitical contrasts in Jean-Daniel Pollet's exquisite dance-club tragicomedy Gala and the comic juxtaposition of humans and animals in Bert Haanstra's Zoo; finally the merging of a house's erection and demolition in Louis van Gansteren's maelstrom of time through which we are driven by the story of two generations.*

(curated by Christoph Huber)

A cooperation between VIS  
and the Austrian Film Museum.

19:00 (Filmmuseum)

Gesamtlaufzeit / Total runtime: 75 min

## „WEIL ES SONST NIEMAND TUT“ 1

**Very Nice, Very Nice** | CA 1961 | 7 min | Arthur Lipsett

**L'opéra mouffe** | FR 1958 | 16 min | Agnès Varda

**Alfa Omega** | IT 1961 | 9 min | Bruno Bozzetto

**Vormittag eines alten Herrn** | DE 1962 | 11 min | Peter Pewas

**De gamle** | DK 1961 | 32 min | Henning Carlsen

21:00 (Filmmuseum)

Gesamtlaufzeit / Total runtime: 99 min

## „WEIL ES SONST NIEMAND TUT“ 2

**Don Kihot** | HR 1961 | 11 min | Vlado Kristl

**Venezia citta moderna** | IT 1958 | 15 min | Ermanno Olmi

**Gala** | FR 1961 | 20 min | Jean-Daniel Pollet

**Zoo** | NL 1962 | 11 min | Bert Haanstra

**Dom** | PL 1959 | 12 min | Walerian Borowczyk, Jan Lenica

**Het huis** | NL 1961 | 33 min | Louis van Gasteren

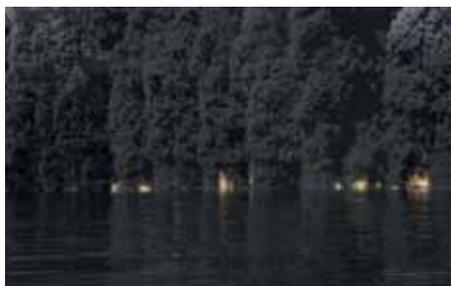


Fotos © Österreichisches Filmmuseum

# ARTIST IN RESIDENCE: MIHAI GRECU (RO/FR)

Seine Filme liefen bei Festivals von Rotterdam bis Tampere, von São Paulo bis Sapporo. Preise erhielt er u.a. im ZKM in Karlsruhe, bei Europas größtem Kurzfilmfestival in Clermont-Ferrand und zuletzt auch bei VIS in Wien. Der in Rumänien geborene und in Frankreich arbeitende Mihai Greco, Absolvent der renommierten Kunstakademie Le Fresnoy, hat sich in den vergangenen Jahren – immer wieder in Zusammenarbeit mit Thibault Gleize – den Ruf eines visionären, radikalen, zwischen Design und Genre-Film changierenden und in seinen surrealen Animationen eine unverkennbare Handschrift aufweisenden Medienkünstlers erworben. In Wien wird Greco gemeinsam mit Gleize an einer neuen Videoarbeit (**Strange Attractor**) arbeiten und ab 9. Mai für einen Monat mit brennendem Erdöl und einem Loop-Universum aus Wasser, Rauch und Feuer im ASIFakeil im MuseumsQuartier gastieren. Zudem gestalteten er und Gleize drei Trailer für VIS 2014.

*His films were screened at festivals from Rotterdam to Tampere, from São Paulo to Sapporo. He won awards at ZKM in Karlsruhe, at Europe's biggest short film festival in Clermont-Ferrand and most recently also at VIS in Vienna. Mihai Greco, who was born in Romania and works in France, is a graduate of the renowned art academy Le Fresnoy and over the last years has built a reputation as a visionary, radical artist alternating between design and genre films, often in collaboration with Thibault Gleize. His surreal animations display this media artist's distinct handwriting. In Vienna Greco will work together with Gleize on a new video (**Strange Attractor**) and will be guest at ASIFakeil in the Museums-Quartier for a month from May, 9 with burning petroleum and a loop-universe of water, smoke and fire. Furthermore he and Gleize created three trailers for VIS 2014.*



# ARTIST IN RESIDENCE: THIBAUT GLEIZE (FR)

Thibault Gleize startet als Graffiti-Künstler Ende der 90er Jahre in Südfrankreich, bevor er sich vermehrt seinen grafischen und illustrativen Werken zuwendet und an ungewöhnlichen Videos und Animationen zu arbeiten beginnt. Mit einer magischen Laterne, die Furcht erregende Bilder an die Wand wirft, entwickelt er über Jahre hinweg ein Kuriositätenkabinett aus mutierenden Monstern und grotesken Charakteren. Gemeinsam mit Mihai Grecu bildet er heute in Paris ein Multimedia-Duo, das sich in Videos, Installationen, Grafik-Design, Fotografie und Zeichnungen ausdrückt und vielfach entfremdete Orte und halluzinatorische Räume produziert. Der ESAD-Absolvent agiert seit 2012 als **Bault** und wird im MQ im ASIFAkeil (Juni) und in der PERFECT BOX (Juli) ausstellen. Ein Live-Painting in der Künstlerhaus-Passage und eine Limited Edition der VIS-Tasche mit einem Bault-Motiv komplettieren sein Wirken im Rahmen der Residency.

*Thibault Gleize startet out as a graffiti artist in the late 90's in Southern France, before turning his hand to more graphic and illustrative works as well as unusual videos and animations. Over the years he developed a cabinet of curiosities of mutating monsters and grotesque characters with the aid of a magic lantern that projects terrifying images onto the wall. Together with Mihai Grecu he is part of a multimedia duo in Paris that expresses itself in videos, installations, graphic design, photography and drawings, often producing alienated places and hallucinatory spaces. The ESAD graduate has been working as **Bault** since 2012 and will exhibit his work at ASIFAkeil in the MQ (June) and in the PERFECT BOX (July). A live-painting event in the Künstlerhaus Passage and a limited edition of the VIS bag with a Bault-motive complete his work during his residency.*



**gabara**  
upcycling design

everything handmade  
in / for vienna

gabaraage showroom  
schleifmühlgasse 6  
1040 wien

# The Room inside the sixties



The Room  
Schulgasse 26  
Ecke Kutschkermarkt  
1180 Wien

by Simon Tyrrell  
mobil 0664 83 15 289  
by Christine Tyrrell  
mobil 0664 83 15 245

[www.theroom.uk.com](http://www.theroom.uk.com)  
[mr@theroom.uk.com](mailto:mr@theroom.uk.com)

vintage furniture  
ceramics  
lighting  
upholstery



Jetzt anmelden für den  
**Kursstart im  
September/Oktober  
2014!**

# setzt weltweit die **Standards** in der **Medienausbildung**

Diploma- Bachelor- und Masterabschlüsse\*  
in den Fachbereichen  
Audio, Film, Game Arts und Web Development.



Approved by Middlesex University in London

**SAE Institute Wien** . Tel: (01)961 0303 . Linke Wienzeile 130A, A-1060 Wien

**www.sae.at**

# VIS ACADEMY

## KOPRODUKTIONEN, HOCHSCHULEN & FILMVERMITTLUNG CO-PRODUCTIONS, UNIVERSITIES & FILM EDUCATION

Der Kurzfilm ist die Heimat von Filmprofis und -studierenden, von etablierten KünstlerInnen und ambitioniertem Nachwuchs. Die VIS ACADEMY, in diesem Jahr erstmals mit einem dezidierten Industry Day für die Branche sowie einem Hochschulmeeting zum professionellen Kennenlernen auf Ausbildungsebene, soll all diesen – mit Unterstützung der Vienna Film Commission sowie Kulturkontakt Austria und der Bildungsabteilung im Kulturministerium – zur Vernetzung und zum Austausch dienen.

Den Auftakt macht gleich am Samstag der Industry Day, der ganz im Zeichen europäischer Koproduktionen steht. Nach einer international und hochkarätig besetzten Podiumsdiskussion zu den Anreizen und Hürden für Koproduktionen werden wir im Stadtkino das unter der Beteiligung von vier Ländern entstandene Meisterwerk *Redemption* von Miguel Gomes zeigen und dieses mit zwei der anwesenden ProduzentInnen diskutieren.

Auch den Bereich der Filmvermittlung wollen wir weiter stärken. Der schon traditionell vom Trio MuKaTo und einer internationalen Filmpädagogin in Zusammenarbeit mit einer Schule abgehaltene Workshop wird heuer erstmals in ein eigenes Schulprogramm unter dem Titel *Young Animation Avantgarde* eingebettet, das experimentelle animierte Arbeiten ins Zentrum stellt. Daneben wird zum zweiten Mal eine Jugendjury einen eigenen Preis vergeben. Zu guter Letzt treffen beim Hochschulmeeting am Vorabschlussstag des Festivals die Wiener Filmakademie und die libanesische Notre Dame University aufeinander. Zu den jeweils rund 45-minütigen Programmen, zu denen auch die RegisseurInnen anwesend sein werden, gibt es kurze Gespräche und Live-Kritik von einer professionellen Jury, die speziell den Ausbildungshintergrund berücksichtigt. Den Hochschulschwerpunkt ergänzen zwei Lehrveranstaltungen zu VIS auf der Theater-, Film- und Medienwissenschaft sowie der Besuch mehrerer Filmschulen beim Festival.

*Short films are the home of film professionals and students, established artists and ambitious newcomers alike. For the first time this year's VIS ACADEMY – with the support of the Vienna Film Commission and Kulturkontakt Austria, as well as the department of education at the Ministry of Culture – presents an especially dedicated industry day for the film sector, as well as a university meeting to facilitate professional networking on an educational level, aiming to promote networking and an exchange of ideas among pros and newcomers.*

*The Industry Day on Saturday will start us off, the topic being European co-productions. After an international and high-profile panel discussion on the appeal and challenges of co-productions we will screen and later discuss **Redemption** by Miguel Gomes at the Stadtkino, which was produced in cooperation with four different countries, in the presence of two of its producers.*

*We also want to continue and strengthen our efforts in film education. The already traditional workshop, held by the trio MuKaTo and an international film pedagogue in cooperation with a school, is embedded in its own school programme under the title *Young Animation Avantgarde* for the first time this year and focuses on experimental animations. Additionally, a youth jury will award a separate prize for the second time.*

*Last but not least the Vienna Film Academy and the Lebanese Notre Dame University will come face to face at the meeting of universities. The two 45-minute programmes, which will be screened in the presence of the directors, will be followed by short talks and a professional jury's live critique, which will take into account the educational background. Two lectures on VIS at the Institute for Theatre Film and Media Studies and several visits by film schools to the festival will complete the university focus.*

# EUROPEAN CO-PRODUCTION

## PANEL: BARRIERS AND ATTRACTIONS OF CO-PRODUCING SHORT FILMS

**SA 24.5.** 12:30 (HEUER am Karlsplatz)

Gesamtlaufzeit / Total runtime: 60 min

Freier Eintritt / free admission

Die Förderbudgets für den Kurzfilm, eines der innovativsten Filmsegmente und stets fruchtbarer Boden für den Nachwuchs, stagnieren seit vielen Jahren. Kein Wunder also, dass in jüngster Zeit die Anzahl von koproduzierten Kurzfilmen in ganz Europa rasant gewachsen ist. Aber nicht nur für Produzenten, auch für Filmschaffende stellen Koproduktionen inzwischen vielfach eine neue Option auf kreativen Austausch dar. Die Vernetzung auf internationaler Ebene kann also sowohl finanziell als auch inhaltlich bereichernd sein – dennoch erschrecken viele noch vor solchen grenzüberschreitenden Kooperationen zurück. Wo liegt der Reiz und wo liegen die Gefahren von Koproduktionen im Kurzfilmbereich? Diesen Fragen gehen ProduzentInnen, FilmemacherInnen und eine MEDIA-Vertreterin gemeinsam mit dem Moderator Laurent Crouzeix vom Euro Connection Forum nach.

**Moderation:** Laurent Crouzeix (Euro Connection Forum, Clermont-Ferrand)

**Panel:** Charlotte Vincent (AURORA FILMS, Produzentin)  
Esther Krausz (Media Desk Austria, Creative Europe)  
Gabriele Kranzelbinder (KGP, Produzentin) tbc  
Wim Vanacker (Nisimasa, Head of Script Department)  
Pedro Lino (Regisseur)  
Jukka-Pekka Laakso (Festivaldirektor Tampere Film Festival)

*Funding budgets for short films, one of the most innovative genres and invariably a fertile ground for newcomers, have been stagnating for many years. So it is little wonder that the number of co-produced short films has recently grown rapidly throughout Europe. Meanwhile co-productions have become a new opportunity for creative discourse not only for producers, but also for filmmakers. Therefore international networking can be rewarding financially, and also with regard to content – yet still many shy away from such border-crossing co-operations. What is the appeal and what are the dangers of co-productions in the short film genre? Producers, filmmakers and a MEDIA representatives go about answering these questions together with their host Laurent Crouzeix from the Euro Connection Forum.*

**Host:** Laurent Crouzeix (Euro Connection Forum, Clermont-Ferrand)

**Panel:** Charlotte Vincent (AURORA FILMS, Producer)  
Esther Krausz (Media Desk Austria, Creative Europe)  
Gabriele Kranzelbinder (KGP, Producer) tbc  
Wim Vanacker (Nisimasa, Head of Script Department)  
Pedro Lino (Filmmaker)  
Jukka-Pekka Laakso (Festivaldirector Tampere Film Festival)



## FILM & LECTURE: ABOUT MIGUEL GOMES' *REDEMPTION*

SA 24.5. 14:30 (Stadtkino im Künstlerhaus)

Gesamtlaufzeit / Total runtime: 26 + 40 min

*Redemption* by Miguel Gomes ist nicht nur einer der faszinierendsten und pfiffigsten Filme des vergangenen Jahres, der mit seiner unbändigen Fabulierlust und seiner glänzenden Montage das persönliche und das politische Gedächtnis in vier Episoden auf verschmitzte Art und Weise in Einklang bringt, es ist noch dazu ein wunderbares Beispiel für eine gewagte und geglückte europäische Koproduktion. Der Film entstand in Zusammenarbeit von Produktionsfirmen aus Portugal, Deutschland, Italien und Frankreich, die das nötige Archivmaterial und zusätzliches Geld für das umfangreiche Projekt auftrieben. Federführend betreute Luís Urbano (O Som e a Fúria) die Koproduktion, er wird in Wien gemeinsam mit Zsuzsanna Király (Komplizen Film) von den Erfahrungen der Zusammenarbeit berichten und im Anschluss für Fragen zur Verfügung stehen. Das Screening von *Redemption* bildet dann den Abschluss des Koproduktionsmeetings.

*Redemption* by Miguel Gomes is not only one of last year's most fascinating and clever films, which in four episodes cannily reconciles the personal and the political memories through Gomes' unbridled love for fabulating and the film's exemplary montage; it is also a wonderful example of a daring and successful European coproduction. The film was produced in cooperation between production companies from Portugal, Germany, Italy and France, who sourced the necessary archive materials and provided funding for the extensive project. Luís Urbano (O Som e a Fúria) led the production – in Vienna he will relate his experiences of coproducing together with Zsuzsanna Király (Komplizen Film) and will be happy to answer questions afterwards. The screening of *Redemption* will mark the end of the co-production meeting.

### Redemption

DE, FR, IT, PT 2013 | 26 min | Miguel Gomes

mit / with Luís Urbano (O Som e a Fúria)  
& Zsuzsanna Király (Komplizen Film)



# MEET THE UNIVERSITY

## NOTRE DAME UNIVERSITY – LOUAIZE

**MI / WE 28.5.** 13:00 (Stadtkino im Künstlerhaus)

Gesamtlauzeit / Total runtime: 90 + 50 min

VIS lädt erstmals zu einem internationalen Hochschulmeeting, das die Philosophie und den Charakter zweier angesehener Filmbildungsstätten anhand von Gesprächen und jeweils 45-minütigen Programmen verdeutlichen soll. Eine hochkarätige Live-Jury vergibt im Zuge dessen auch einen Anerkennungspreis für den besten Film des Programms.

Den Auftakt macht mit der *Notre Dame University – Louaize* eine umtriebige Privatuniversität aus dem Libanon, die sich in den künstlerischen Ausbildungsbelangen am US-Modell orientiert. Die katholische Uni bietet erstklassige Lehr- und Forschungsmöglichkeiten für in- und ausländische Studierende und betont den Geist der Offenheit gegenüber allen Kulturen. Im Filmzweig setzt die NDU nicht zuletzt auf das Beherrschen des Basishandwerks, wie dessen Leiter Sam Lahoud im Gespräch gerne ausführt. Jährlich im November veranstaltet die Fakultät auch ein eigenes Filmfestival und ehrt dabei u.a. Größen des libanesischen und arabischen Kinos.

*In the presence of Sam Lahoud, director of the Institute for Mass Communication, as well as the directors of the films presented in the programme.*

**Memex** | LB 2013 | 16 min | Gaëlle Sassine

**Et je vole** | LB 2013 | 12 min | Manon Nammour

**Hanine** | LB 2013 | 14 min | Mansour Zebian



*For the first time VIS invites you to an international collegiate meeting, which aims to introduce the philosophies and characters of two acclaimed institutes of film education by means of talks and a 45-minute programme each. A highly qualified live jury will also award a recognition award to the best film in the programme.*

*First up is the Notre Dame University – Louaize, a bustling private university in Lebanon that is oriented towards the US-model with regard to artistic educational issues. The catholic university offers first class possibilities for study and research to national and international students and puts an emphasis on being open minded towards all cultures. In its film department, the NDU focuses on mastering the basic skills and craftsmanship, as director Sam Lahoud likes to point out in interviews. Each year in November the faculty also organises its own film festival honouring the greats of Lebanese and Arabic cinema, among others.*

### International Jury:

Matt Porterfield (US)

Gaia Meucci (UK)

Jan Soldat (DE)



# FILMAKADEMIE WIEN

INSTITUT FÜR FILM UND FERNSEHEN / *INSTITUTE FOR FILM AND TELEVISION*

Die Filmakademie Wien ist eine künstlerisch-innovative Aus-/Bildungsstätte für Film- und Mediengestaltung an der Universität für Musik und darstellende Kunst (mdw). Was 1951 als Sonderlehrgang für Filmgestaltung begann, ist heute eine weltweit anerkannte Filmbildung mit international erfolgreichen ProfessorInnen (Michael Haneke, Götz Spielmann, Wolfgang Murnberger u.a.) und AbsolventInnen (Jessica Hausner, Barbara Albert, Martin Gschlacht u.a.).

An der Filmakademie Wien erwartet die Studierenden ein breit gefächertes Studienangebot mit zukunftsweisenden Curricula, die die Entwicklung ihrer kreativen Persönlichkeiten fördern. Die Filmakademie ist die einzige fächerübergreifende Ausbildungsstätte in Österreich für Filmschaffende in den Sparten Regie, Buch und Dramaturgie, Bildtechnik und Kamera, Schnitt, Produktion, Digital Art – Compositing, Medien- und Filmwissenschaft.

*In the presence of Michael Hudecek, deputy director and editing professor, ÖH representative Lixi Frank and Ernst Golda, recently responsible for the Filmfestival der Filmakademie Wien, as well as the directors of the films presented in the programme.*

## **Milchzähne (Milk Teeth)**

AT 2013 | 9 min | Peter Brunner

## **Marzenka**

AT 2013 | 25 min | Albert Meisl

## **Always on my mind**

AT 2013 | 8 min | Helen Parkes

## **Muscheln und Milch**

IL, PS, AT 2012 | 5 min | Clara Trischler

*The Film Academy Vienna is an artistically innovative educational establishment for film and media at the University of Music and Performing Arts (mdw) in Vienna. What began in 1951 as a special course on film making has become a globally renowned training course with internationally successful professors (Michael Haneke, Götz Spielmann, Wolfgang Murnberger, et al.) and alumni (Jessica Hausner, Barbara Albert, Martin Gschlacht, et al.).*

*Students of the Film Academy Vienna enjoy a wide-ranging choice of courses with pioneering curricula that nurture and develop their creative personalities. The Film Academy is Austria's only interdisciplinary institution for filmmakers with departments for direction, screen writing, video technology and cinematography, editing, production, digital art compositing, media and film studies.*



# YOUNG ANIMATION AVANTGARDE

DI / TU 27.5. 12:00 (Stadtkino im Künstlerhaus)

Gesamtlauzeit / Total runtime: 65 min

Der Eröffnungsfilm *Whoops!* zeigt, wie ausgelassen im Trickfilm Striche und Punkte zu beschwingter Musik herumtanzen können. Danach sehen wir die Ergebnisse des Trickfilmworkshops mit Hana Repše - mit der anschließenden Möglichkeit zum Gespräch. *Forest and Trees* ist ein abstrakter Film, in dem sich einfache Formen exakt zur Musik bewegen. In *KJFG* sind lustige Tierfiguren die Darsteller; das Besondere ist der unterhaltsame Ton, der ohne Sprache auskommt. Im anfangs nur gezeichneten *Der Hase und das Reh* durchbricht das Reh die Grenze zu einer dreidimensionalen Welt, während der Hase in der gezeichneten Welt gefangen bleibt. Es folgt ein besonderer Überraschungsfilm, in dem Malerei und Objekte im öffentlichen Raum zum Leben erweckt werden. *Lay Bare* benutzt Einzelaufnahmen von menschlichen Akteuren und zeigt etwa, wie sie einen Lebenslauf in nur wenigen Sekunden durchlaufen.

*Für Kinder und Jugendliche ab 8 Jahren geeignet.*

## **Whoops!**

US 2012 | 1 min | Chris Casady

## **Forest and Trees**

JP 2012 | 3 min | Keita Onishi

## **Nyuzi és Óz (Rabbit and Deer)**

HU 2013 | 16 min | Péter Vác

## **KJFG No. 5**

RU 2007 | 2 min | Alexey Alexeev

## **"Surprise Film"**

10 min

## **Lay Bare**

GB 2012 | 6 min | Paul Bush

*The opening film Whoops! proves just how exuberantly lines and dots can dance to lively music in animated films. Then we will take a look at the results from the animation workshop with Hana Repše, who will invite to a discussion afterwards. Forest and Trees is an abstract film, in which simple shapes move precisely to the music. In KJFG funny animal figures are the main protagonists; its special quality being the amusing soundtrack that gets by without language. In Der Hase und das Reh, the deer breaks out into a three-dimensional world, while the rabbit remains caught in its illustrated world. After that there will be a surprise film, in which paintings and objects in the public space will be brought to life. Lay Bare utilises individual images of human actors, showing how to go through a curriculum vitae in just a few seconds.*

Suitable for children and young persons aged 8 years and over.



# FILMVERMITTLUNG

## TRICKFILMWORKSHOP UND JUGENDJURY ANIMATION WORKSHOP AND YOUTH JURY

In den vergangenen Jahren hat VIS sein Engagement in der Filmvermittlung kontinuierlich ausgebaut, um bei Kindern und Jugendlichen die Auseinandersetzung mit kurzen filmischen Formen zu fördern. Seit den Anfängen ein fixer Bestandteil der Nachwuchsarbeit ist der *Trickfilmworkshop*, für den Thomas Renoldner, Karo Riha und Muzak (bekannt als MUKATO) stets internationale SpezialistInnen einladen, die auf praktische Weise die Kunst des Animationsfilms vermitteln.

In diesem Jahr gastiert die *slowenische Kunsterzieherin Hana Repše* in Wien, die seit 2006 Methoden zur Einführung von Filmvermittlung in den slowenischen Lehrplan entwickelt. 2013 hat sie in Maribor das 3. Internationale Festival des Animationsfilms von Kindern (Enimation), begleitet von einem eigenen Symposium, mitorganisiert. MUKATO wiederum führen seit sieben Jahren Workshops mit Jugendlichen durch – in diesem Jahr werden sie gemeinsam mit Repše auf Einladung von Marianne Fritz und Ulrike Tauss die EMS Neustiftgasse beehren.

Zur Tradition soll auch der *Jugendjurypreis im Österreich-Wettbewerb* werden, der heuer zum zweiten Mal vergeben wird, dotiert als Postproduktionsgutschein im Wert von 1.000 Euro und zur Verfügung gestellt von Synchro. Das Projekt besteht aus einer ausführlichen Vorbereitung der Schülerinnen und Schüler im Rahmen von eigenen Workshops. In diesem Jahr werden zwei Gruppen aus dem *BG Wien 19* und der *HAK Wien I* lernen, wie (Kurz-)Filme beurteilt werden können, und daraufhin eine Vorauswahl preiswürdiger Filme treffen. Eine Hauptjury aus besonders Engagierten besorgt schließlich die finale Auswahl.

*Over the past years VIS has continually increased its commitment to film education, fostering children's and teenagers' appreciation for short films. The animation workshop has been a regular feature of the festival's educational mission from the very beginning, with international specialists invited by Thomas Renoldner, Karo Riha and Muzak (a.k.a. MUKATO) to practically impart their knowledge of the art of animations.*

*This year Slovenian art teacher Hana Repše, who has developed methods of introductory film education for the Slovenian school syllabus since 2006, will come to Vienna. In*

*2013 she co-organised the 3rd International Animation Festival for Children (Enimation), also holding her own symposium. MUKATO, on the other hand, have been leading workshops with teenagers for seven years – this year they and Repše will be guests at the EMS (European Middle School) Neustiftgasse, following an invitation by Marianne Fritz and Ulrike Tauss.*

*Another feature that should become a tradition is the Prize of the Youth Jury in the Austrian Competition, which will be awarded for the second time this year, in form of a post-production voucher worth 1.000 EUR sponsored by Synchro. In this project the students are thoroughly briefed in preparatory, self-organised workshops. This year two groups of students from the BG Wien 19 and the HAK Wien I will learn how to evaluate (short) films, subsequently making a pre-selection of prize-worthy films. A main jury of especially dedicated students will decide the final selection.*

Students involved in this project are: Donior Akhmedov, Katharina J. Angerer, Victoria Navarrete Azocar, Andrea Blazevic, Jakob Brandstetter, Aleksandar Djuric, Katarina Dragusica, Lisa C. Eisenberger, Selin Erbay, Thomas Blake Fodor, Florian Gisinger, Florentina Hecht, Marie-Constanze Hodik, Andrea Hoppel, Johannes Jungwirth, Ratchadagon Kantabandit, Christopher Kristen, Michael Kropshofer, Yen Y. Lee, Florian Ludwig, Dominik Luttenberger, Victoria Maier, Tejana Marjanovic, Tanja Mosor, Alina C. Mück, Martin Novak, Jacqueline Piplitsch, Benjamin Reinartz, Petra Stanislavska, Dario Leonardo Stolba, Oliver Philipp Teichert, Luca E. Tramon-tana, Lukas Alexander Ullrich und Maynard Ursua sowie in der Hauptjury Sophia Maria Beer, Daniel Essl, Fiona Grassberger, Kevin Klammer, Valentina Maria Königswieser, Lena Maria Lindinger, Michael Loibl, Stephan Mantuano, Anna Sophie Wegleitner und Franziska Sophie Wolff.

Supported by  
Culture Connected / KulturKontakt Austria  
Bundesministerium für Bildung und Frauen  
BMBF - Abt. f. Öffentlichkeitsarbeit und Bildungsmedien

<http://enimation.si/>  
[www.youtube.com/mukatochannel](http://www.youtube.com/mukatochannel)



© VIS / Mira Horvath



© VIS / Patrick Wally

# VIS NIGHTS

**FR 23.5.** 21.30 (Philiale) | **SA 24.5.** 22.00 (BRUT-BAR) | **SO / SU 25.5.** 22.00 (HEUER am Karlsplatz)

**MO 26.5.** 22.00 (HEUER am Karlsplatz) | **DI / TU 27.5.** 21.00 (Transporter Bar), 22.30 (Schikaneder)

**MI / WE 28.5.** 22.00 (Club U) | **DO / TH 29.5.** 21.00 (Ludwig & Adele)

## **Opening Party smashed by VIHANNA**

FR 23.5. ab 21.30, Philiale

DJs: Casual City, derwahrejakob, Gvbbv,  
Radio Raheem, \$ham-Oh!

## **Fête brut mit Wiener Festwochen**

Klub Fraktal Live feat. Austrian Appareil

SA 24.5. ab 22.00, brut

DJs: Sebastian Oberst, Fabian Moos

## **Random Records**

SO/SU 25.5. ab 22.00, HEUER am Karlsplatz

Filmmakers on the Turntables

## **Screensessions After Party**

MO 26.5. ab 22.00, HEUER am Karlsplatz

DJ: Philipp L'Heritier

## **QVIS 3000 – Das (Kurz)Filmquiz**

DI/TU 27.5. ab 21.00, Transporter Bar

## **Kinky Beats**

DI/TU 27.5. ab 22.30, Schikaneder

Eoae DJ-Set

## **Fête très chic**

MI/WE 28.5. ab 22.00, Club U

DJs: Agathe Bauer, EcleKtric, DJ 13A

## **Festival Closing Party – Smashed by Tiefentanz**

DO/TH 29.5. ab 21.00, Ludwig & Adele

DJs: k:sun, Fabe

VIS Nights bei freiem Eintritt in Kooperation mit Schönbrunner  
Perlen / *free admission in cooperation with Schönbrunner Perlen*

## **The Filmqvis 3000**

Du glaubst, du hast das beste Filmwissen der Stadt? Beweise es! Das Quiz 3000 und VIS Vienna Independent Shorts präsentieren das Filmqvis 3000, die beste Möglichkeit für alle Klugscheißer, ihr unnötiges Filmwissen vorzuführen und so ganz nebenbei auch noch großartige Preise zu gewinnen. Mehr Informationen dazu findet ihr auf [facebook.com/quiz3000](https://facebook.com/quiz3000) oder [3000things.wordpress.com](https://3000things.wordpress.com).

*You think you've got the best film knowledge in town? Prove it! The Quiz 3000 and VIS Vienna Independent Shorts present the Filmqvis 3000, the ideal opportunity for all smartasses to show off their useless movie knowledge and win amazing prizes. For more information, go to [facebook.com/quiz3000](https://facebook.com/quiz3000) or [3000things.wordpress.com](https://3000things.wordpress.com).*

Das Quiz 3000-Team:

Christoph Sepin, Renee Marie, Robert Höffernig.

Mit Unterstützung von Marco Celeghin.

## VORSTAND

**Benjamin Gruber** (Geschäftsführung), **Daniel Ebner** (Künstlerische Leitung), **Marija Milovanovic** (Programmkoordination & Internationale Kooperationen), **Alexandra Valent** (Leitung Marketing, Kooperationen & Programm), **Angelika Prawda** (Presse & Kommunikation), **Ann-Katrin Dorner** (Festivalkoordination & Programm)

## TEAM

**Carla Losch** (Gästepflege), **Christoph Etzlsdorfer** (Programm), **Claudia Baierl** (Katalogredaktion & Ticketing), **Elisabeth Kuntner** (Verleih & Rechte), **Franka Giesemann** (Marketing & Dokumentation), **Friederike Rotermund** (Akkreditierungen), **Julia Fabrick** (Kuratierung), **Kim Lange** (Interne Kommunikation & Protokoll), **Michael Reutz** (Programm), **Milena Nikolic** (Produktionsleitung), **Simon Wohlgenannt** (Einreichungen & Kopiendispo), **Theresa Naomi Hund** (Location Design & Catering), **Tobias Greslehner** (Einreichungen & Kopiendispo), **Verena Klöckl** (Sponsoring)

## PROGRAMM

**FICTION & DOCUMENTARY:** Programmleitung: Doris Bauer, Marija Milovanovic  
 Programmteam: Daniel Ebner, Michael Reutz

**ANIMATION AVANTGARDE:** Programmleitung: Thomas Renoldner, Viktoria Pelzer

**ÖSTERREICH WETTBEWERB:** Programmleitung: Alexandra Valent, Michael Reutz  
 Programmteam: Daniel Ebner, Franka Giesemann, Gregor Hochrieser

**SCREENSESSIONS:** Programmleitung: Ann-Katrin Dorner, Christoph Etzlsdorfer, Marco Celeghin (national)  
 Programmteam: Daniel Ebner, Verena Klöckl

**RADICAL: VIS Vienna:** Daniel Ebner, Doris Bauer, **Encounters Bristol:** Gaia Meucci, Kieran Argo, Steve Presence, **2Annas Riga:** Anna Veilande Kustikova, **Girls with Guns:** Julia Fabrick, **Innocence is Kinky:** Ann-Katrin Dorner, Christoph Etzlsdorfer, **Universum Brillowska:** Mariola Brillowska, Thomas Renoldner, **Film & Lecture:** Mariola Brillowska

**SPECIAL PROGRAMMES: Short Matters!:** Daniel Ebner, Marija Milovanovic, **PopPorn:** Alexandra Valent, Julia Fabrick, **Matinee:** Daniel Ebner, **Balkans Beyond Borders:** Balkans Beyond Borders Team, **Adam Yauch – Homage to Homeboy:** Laura Walde, **Très chic:** VIS-Team

## PRAKTIKANTINNEN

Bettina Geiersperger, Camille Baudin, Franziska Aringer, Kim Schmid, Luisa Riemer, Malte Bündgen, Marie Floride, Therese Schnöll

## MITARBEIT

**Andi Eli** (Technik), **Angharad Gabriel** (Übersetzung Print), **Barbara Schubert** (Consulting), **Benjamin Hammerschick** (Grafik), **Harald Atteneder** (Website & Datenbank), **Joachim Traun** (Filmvermittlung), **Katharina Beyrich** (Jurybetreuung), **Liesa Kovacs** (Filmvermittlung), **Mirjam Bromundt** (Projektion & Technik), **Raimund Liebert** (Filmvermittlung), **Teresa Wieser** (Jury- & Gästepflege), **Thomas Schöndorfer** (Kuratierung VIS Nights), **Wolfgang Pielmeier** (Projektion), **Zsuzsanna Kiraly** (Consulting)

## FOTORAFINNEN

Eva Ellersdorfer-Meissnerova, Jacob Kohl, Johannes Gonis, Julia Altenburger, Karl Valent, Katharina Schaar, Mira Horvath, Pablo Álvarez, Patrick Wally, Renate Ranzi, Severin Dostal





# KINO IST SUBVERSIV.

Independent gegen Hollywood, New-  
comer gegen Mainstream, Charaktere  
gegen Stars – Film bleibt spannend.  
Im Fernsehen und auf [www.okto.tv](http://www.okto.tv)

DV5



Eine unserer Clubbühnen.

**Ö1 Club**-Mitglieder erhalten beim Kurzfilmfestival  
»Vienna Independent Shorts« € 1,50 Ermäßigung.

Sämtliche Ö1 Club-Vorteile  
finden Sie in [oe1.orf.at](http://oe1.orf.at)

ORF. WIE WIR.



© Severin Dostal/VIS

IPERESPRESSO ILLY.  
MEHR ALS AROMA,  
MEHR ALS ESPRESSO.



Genießen Sie einen Espresso der neuen Generation. Anders als beim traditionellen Verfahren durchläuft der Kaffee in der neuartigen, durch fünf Weltpatente geschützten Kapsel zwei Phasen: Hyper-Infusion und Emulsion. Man erhält einen Espresso von herausragender Weichheit und Intensität, mit einer reichhaltig sanften, lang anhaltenden Crema. Das ganze Aroma Ihres illy in einer Kaffeetasse eingefangen: Ein Espresso mehr als Espresso.

Erhältlich in ausgewählten Fachgeschäften und auf [shop.illy.com](http://shop.illy.com).

live  
happilly

## FILMINDEX

### Symbole

1000 Plateaus (2004-2014) 38

\_grau 117

### A

A Day in the Life of Nathaniel Hörnblowér 108

Advection 117

Aform (Infinite Millimeter, Raster-Weft, Some Skin

Is Still Spreading) 115

Afronauts 19

Airy Me 57

Alfa Omega 119

Allergy Test 93

Always on my mind 129

A Million Miles Away 20

Anomalies 39

Apariciones / Apparitions 40

Aprop 100

Arekara - La vie après 98

As Ondas / The Waves 101

Atelier 1.0 / Studio 1.0 40

Atoms for Peace - Before Your Very Eyes 76

Austrian Apparel - Wlترم 82

Autour du Lac / Around the Lake 51

Ave Maria 105

### B

Baby, I Love You. 46

Balkan Erotic Epic 92

Bbraattss 115

Beautiful Monotony 100

Belas Töchter 94

Berlin Desaster 104

Bilderbuch - Maschin 81

Binary Pitch 47

Birthday Present 70

Black and White Trypps Number Three 88

Block 54

Blur Blue 22

Boogodobiegodongo 44

Boreal - Hundred Waters 77

Boring Angel (Oneohtrix Point Never) 8

Botev e idiot 99

BRNS - Our Lights 78

Bunda Pandeiro 100

### C

Captives 116

Cha Fang / The Questioning 29, 89

Chiral 117

Ciao L.A. 108

Ciklops TV Title Sequence 90

Clonal Colonies 9

Coitus 90

Come Dance With Me 116

Correr 100

Crystal Castles - Plague 95

Cut 101

### D

Daheim und dazwischen / Somewhere In Between 70

Darkroom 48

Death Grips - Guillotine 95

De gamle 119

Der Park 98

Der Schlaf der Vernunft / The Sleep of Reason 88

Der Sender schläft (out of competition) 67

Der Türgeist 94

Der Zuhälter und seine Trophäen 63

Die Möglichkeit nicht mehr haben, sich weniger ähnlich zu sein 116

Die Schaukel / The Swing 106

distorted areas- 115

Divines Handtasche 93

Dom 119

Don Kihot 119

Don't Play No Game That I Can't Win 108

Don't touch me when i start to feel safe 117

Drill 88

Dust 77, 115

### E

E3 117

Egodyston 93

Einfach / Simple 103

Ein guter Tag zum Sterben 94

El Viento 116

Época Baixa / Off Season 69

Erlösung / Salvation 64

Escort 29

Es war einmal eine Frau 93

Et je vole 128

Eut-elle été criminelle / Even if she had been a criminal 89

Exploding Actresses 03 - Disney Princesses 103

### F

Farbfilm / Colormovie 81

Fight For Your Right - Revisited 108

Fijuka - Behave 80

Fit 92

Fka Twigs - Papi Pacify 78

Fka Twigs - Water Me 95

Flying Lotus - Until The Quiet Comes 95

Folded Nature 115

Folds 117

Forest and Trees 130

Fuck Bike #001 100

Fuses 92

### G

Gala 119

Gatos de luz 12

Gesaffelstein - Hate or Glory 77

Gli Immacolati / The immaculates 28

Gloria Victoria 54  
 Grabowski, Haus des Lebens 93  
 Grapheme 117  
 Gravity 94  
 Green Porno: Anchovy 92  
 Green Porno: Whale 92  
 Gün ve gece 23

**H**

Hanine 128  
 Han tal bec vostres gallines? 100  
 Härlig är jorden / World of Glory 88  
 Het huis 119  
 Hex 79  
 Holy F#&% 45  
 Homecoming 99  
 Homo Rullis / Roll Homo 90  
 House With Small Windows 101  
 How do you like my hair? 22  
 Human Shout - Water 81  
 Hyper Geography / Survey 116  
 Hysterical Literature: Session Six: Solé 100

**I**

leva-ri-jums / Jam 90  
 Impermanence Trajectory: Stained Seed 115  
 Information About Comets 116  
 Inside 117  
 in statu nascendi 115  
 Interference 12  
 Intergalactic 108  
 Island of Flowers 89  
 I wanna be a mama 93

**J**

Ja, Panik - Libertatia 81  
 Jenny Hval - Innocence Is Kinky 95  
 Jessy 18  
 Jon Hopkins - Open Eye Signal 79  
 Jumprava / Maiden 90

**K**

KJFG No. 5 130  
 Know Your Enemy 89  
 Kodama 115  
 Kod Coška / Down on the Corner 31  
 Komm und spiel / Come and Play 30  
 Konea Ra - Boy 83  
 Konturen (Contour) 93  
 Kreisky - Selbe Stadt anderer Planet 83  
 Kurz davor 12

**L**

La Femme de Rio 23  
 La Gallina / The Hen 33  
 La lampe au beurre de yak / Butter Lamp 9  
 La Petit Mort 94  
 Lärm und Stille / Silence and Noise 65  
 Lay Bare 130  
 Leb wohl 12

Leciec, nie leciec / To fly or not to fly 25  
 Left Boy - Security Check 83  
 Lego Dance 104  
 Less Point More Cornerstore 67  
 Liebe / Love 103  
 L'opéra mouffe 119  
 Los Andes / Andes 41

**M**

Man kann nicht alles auf einmal tun, aber man kann alles auf einmal lassen 33  
 Marjoritè opprimée 92  
 Marzenka 129  
 Matanè Lumit / Beyond the River 99  
 Matki Wandalki 93  
 Maze King 46  
 Memex 128  
 Meshes of the Afternoon 117  
 Miasmata Music Video 82  
 Michael S., Versammelt / Michael S., re-collected 9  
 Micro Empire 80  
 Milchzähne / Milk Teeth 129  
 Misija Kabula / Mission in Kabul 70  
 Missed Aches 105  
 Misterio / Mystery 101  
 Momentum 55  
 Monarchy & Dita Von Teese - Disintegration 100  
 Montenegro 50  
 Morphette 43  
 Mount Kimbie feat. King Krule - You Took Your Time 77  
 Mount Song 42  
 Mumya 99  
 Muscheln und Milch 129

**N**

Naked Lunch - At The Lovecourt 82  
 Nice, Very Nice 119  
 Nicky da B - Hot Potato Style 78  
 Night Moves 116  
 Noema 66  
 Now 89  
 Nymphomania 92  
 Nyuszi és Oz / Rabbit and Deer 130

**O**

Odyssey II 115  
 Offenbach mon amour 94  
 Oneohtrix Point Never - Boring Angel 95  
 Oneohtrix Point Never - Still Life (Betamale) 95  
 On Your Back Woman! 100  
 Optical Sound 56  
 Orlando's Book 56  
 O.T. / Without Title 52

**P**

Paralleles Universum 2.0 94  
 Perfume Genius - Hood 95  
 Person to Person 10  
 Petrified Child 93

Picture Particles 48  
 Pillars & Tongues - Points of Light 78  
 Porno Karaoke International 93  
 Porodichni kabare / Family Cabaret 99  
 Presuda / The Verdict 99  
 Prismatic Planes 115  
 Puce Moment 98  
**Q**  
 Qu'est-ce que c'est la maturité 116  
**R**  
 Recently in the Woods 43, 106  
 Recycled 53  
 Redemption 127  
 Remisequenz 94  
 Riots (Energy Flow Director's Cut) 115  
 River Plate 32  
 Rocker (Alter Ego) 93  
 Rote Flecken (out of competition) / Red Stains 62  
 Ruski Make Up 93  
**S**  
 Sans dehors ni dedans / Within and Without 19  
 Satellites 88  
 Scheppertones 94  
 Schwitzen / Sweat 69  
 Scrape 117  
 Serenity Showers 94  
 Serial Entoptics 115  
 Serviererin 94  
 Sex Jams - Junkyard 83  
 Sexy 68  
 Shadrach 108  
 Shoot me angel 92  
 Siat nousevat vuorelle 115  
 Sigulda 90  
 Snowballs 9, 88  
 Sobota 26  
 Sola 63  
 Sonntag 3 / Sunday 3 101  
 Spherical Harmonics 115  
 Staplerfahrer Klaus - Der erste Arbeitstag /  
 Forklift Driver Klaus - The First Day on the Job 103  
 Start from the Beginning 115  
 Still Dissolution 64  
 Sudden Destruction 47  
 Suiker / Sugar 102  
 Super Boost 102  
 Surprise Film (Eröffnung / Opening Night) 8  
 Surprise Film (Young Animation Avantgarde) 130  
 Suuns - 2020 76  
 Sweeping Memories 41  
 Symphony Nr. 42 57  
**T**  
 Tales of Mere Existence: Horny 100  
 Tarif 12

Tentative d'Épuisement d'un lieu Parisien /  
 An attempt at exhausting a place in Paris 39  
 Terra 21  
 The Auteurs of Christmas 104  
 The Death Row 89  
 The Knife - Full of Fire 95  
 The North Sea Riviera 42  
 The Obvious Child 53  
 The Only Way 90  
 The Time Tunnel 49  
 They call us animals 92  
 Three MC's and One DJ 108  
 Todd Terje - Whateverest 95  
 Together 100  
 Tombola 94  
 To The Dawn 93  
 Toto 50  
 Trailer 116  
 Transition 89 116  
 Trypps #7 (Badlands) 88  
**U**  
 Under Control 94  
 Unstill Life - Zeitguised 10, 116  
 Untitled 90  
**V**  
 Velojet - Cold Hands 82  
 Venezia citta moderna 119  
 Vormittag eines alten Herrn 119  
**W**  
 Wanted Melody 104  
 Whoops! 130  
 Winchester Redux 116  
 Wind 105  
 Wisdom Teeth 105  
 Wotruba 66  
**X**  
 XXX 90  
 x-x-xx--x--gewobenes Papier 44  
**Y**  
 地下鉄の動態 / ハイスイノサ / Dynamics of the Subway  
 55  
 壹壹玖肆狄 / 1194D 49  
 大运河 / Grand Canal 27  
 巴比伦少年 / The Rivers of Babylon 24  
 You Have a Radical Face 115  
**Z**  
 Zero Point 99  
 ZIBIDI (Worthless) 99  
 Ziegenort 26  
 Zima / Winter 32  
 Zoo 10, 119  
 Zounk! - BROKEN.HEART.COLLECTOR 95  
 Zukünftige Erinnerung Nr. 4 115

## REGIEINDEX

**A**

Abramovic, Marina 92  
 Adamski, Przemyslaw 115  
 Akakçe, Haluk 116  
 Alexeev, Alexey 130  
 Andersson, Roy 88  
 Anger, Kenneth 98  
 Anger, Zia 95  
 Annokké, Jeroen 102  
 Arcier, Hugo 115  
 Asendorf, Kim 115  
 Austrian Apparel 82  
 Ayub, Kurdwin 68

**B**

Bararev, Deyan 99  
 Bašić, Damir 99  
 Battey, Bret 9  
 Beard, Tom 78  
 Bedjaoui, Amal 92  
 Belova, Daria 30  
 Benson, Andrew 115  
 Blake, Jeremy 116  
 Blauensteiner, Iris 69  
 Blichfeldt, Emilie 22  
 Bödenauer, Brigitta 117  
 Bodomo, Frances 19  
 Boling, John Michael 8, 95  
 Borgli, Kristoffer 95  
 Borowczyk, Walerian 119  
 Bozzetto, Bruno 119  
 Brestovci, Berat 99  
 Brillowska, Mariola 93, 94  
 Bristol Free Prop 89  
 Brunner, Peter 129  
 Bucsi, Réka 57  
 Bush, Paul 130

**C**

Capelle, Maria Luz Olivares 40  
 Carlsen, Henning 119  
 Casady, Chris 130  
 Chapotel, Yann 39  
 Cheng, Ian 115  
 Cocifia, Joaquín 41  
 Coleman, Casey 78  
 Connor, Ashley 95  
 Croisé, Boris 104  
 Cubitt, Clayton 100  
 Cunis, Guillaume 104  
 Czaplá, Zbigniew 50

**D**

Dabernig, Josef 32  
 Death Grips 95  
 Defa, Dustin Guy 10

Dennig, Gero 81  
 Deren, Maya 117  
 Draschan, Thomas 66

**E**

Ebrahimi, Maryam 89  
 Echevarria, Aitor 100  
 Egan, Jeffers 115  
 Elcers, Haralds 90

**F**

Fischer, Andreas Nicolas 115  
 Fisslthaler, Karin 88  
 FKA Twigs 78  
 Fleisch, Thorsten 48  
 Fleur & Manu 77  
 Fonseca, Miguel 101  
 Frontera, Eloi Biosca 100  
 Fruhauf, Siegfried A. 64  
 Furtado, Jorge 89

**G**

Gabryel, Aniela 25  
 Gavran, Djuro 99  
 Gerstorfer, Mark 64  
 Gierlinger, Johannes 12, 83  
 Girardet, Christoph 101  
 Glahn, Vera-Maria (FIELD) 115  
 Gomes, Miguel 127  
 Graf, Manuel 116  
 Grant, Billy 116  
 Graždanovics, Viesturs 90  
 Grbin, Ivan 95  
 Groen, Elke 56

**H**

Haanstra, Bert 10, 119  
 Hackl, Jürgen 83  
 Hamilton, Joe 116  
 Hedström, Catrin 92  
 Hendrixx, Guido 29  
 Herk, Adrian 81  
 Hertzfeld, Don 105  
 Hirsch, Philipp 117  
 Holmes Case, Winston 95  
 Hörnblowér, Nathaniel 108  
 Horn, Linda 93  
 Huang, Andrew Thomas 76  
 Hughes-Freeland, Tessa 92

**I**

Ibarra, Chema García 101  
 Ilic, Nikola 31  
 Irwin, Stephen 53  
 Ito, Takashi 88

**J**

Ja, Panik 81  
 Jafri, Faiyaz 46  
 Jaulmes, Paul 104  
 Jonze, Spike 108

Jorge, Ronei 18  
 Jovanovik, Gjorgje 99  
 Jung, Annette 104

**K**

Kahlil, Joseph 95  
 Kanaqi, Sabir 99  
 Kanda, Jesse 95  
 Kaul, Shambhavi 42  
 Kavacis, Ginters 90  
 Keiß, Juris 90  
 Kern, Zaneta 93  
 Kijek, Katarzyna 115  
 Kim, Hakhyun 46  
 Klava, Dainis 90  
 Klöfkor, Michel 44  
 Knapp, Manuel 115  
 Knezevic, Vladislav 47  
 Koganezawa, Takehito 115  
 Korine, Harmony 9, 88  
 Körkel, Hannes 94  
 Koy, Dirk 49  
 Kristl, Vlado 119  
 Kubizek, Jakob 82, 83  
 Kuhn, Jochen 101  
 Kuno, Yoko 57  
 Kwag, Hyo-Jung 93, 94  
 Kwok, Raven 49

**L**

Langston, Deveroe Aurel 94  
 Larsson, Stefan (AUJIK) 115  
 Lauritsch, Magdalena 62  
 Léger, Suzie 67  
 Lei, Lei 53  
 Le Meur, Anne-Sarah 115  
 Lenica, Jan 119  
 Lenz, Jannis 70  
 Leon, Cristobal 41  
 Lesniewski, Xenia 93, 94  
 Leyva, Lucas 77  
 Lia 116  
 Lice, Paula 18  
 Lichtenstein, Guy 70  
 Lien, Brenda 93  
 Lillios, Elaine 41  
 Lino, Pedro 21  
 Lipsett, Arthur 119  
 Loebel, Robert 105  
 Lopatin, Daniel 95  
 Luchini, Emma 23  
 Luna, Rodrigo 18

**M**

Macgowan, Cameron 103  
 Madame, Wolf 100  
 Mahler, Nicolas 98  
 Ma, Johnny 27

- Makarová, Alexandra 63  
 Manoussaki-Adamopoulou, Ioanna 99  
 Mantz, Gerhard 115  
 Marsily, Noémie 51, 78  
 Masakatsu, Takagi 116  
 Matwiejew, Magda 43  
 Mauler, Henrik (Zeitguised) 10, 116  
 Mayer, Jillian 77  
 McArdle, Aoife 79  
 McLeod, Alex 115  
 Meggyesy, Krisztina 94  
 Meier, Jonas 102  
 Meisl, Albert 129  
 Meixner, Nikolaus 12  
 Melhus, Bjørn 47  
 Millard, Peter 44  
 Mitchell, Bonnie 41  
 Morris, Wendy 56  
 Müller, Matthias 101  
 Munger, Lucy 95  
 Murata, Takeshi 116  
 Murphy, Brenna 115
- N**  
 Nammour, Manon 128  
 Negre, Richard 40  
 Netzhammer, Yves 116  
 Neubacher, Christian 56
- O**  
 Olmi, Ermanno 119  
 Onishi, Keita 55, 130  
 O'Reilly, David 115  
 Östberg, Marit 95  
 Öztürk, Bülent 101
- P**  
 Paquette, Joëlle Desjardins 19  
 Parkes, Helen 129  
 Payard, Janvier 115  
 Pérez, Stefan Ramírez 79  
 Périot, Jean-Gabriel 89  
 Perrette, Naïmé 55  
 Perschon, Christiana 66  
 Pevny, Antonin B. 81  
 Pewas, Peter 119  
 Pfaus, Marion 104  
 Picchi, Cristina 32  
 Pochlatko, Florian 80  
 Poikans, Valdis 90  
 Pollet, Jean-Daniel 119  
 Polligkeit, Sonja 22  
 Popakul, Tomasz 26  
 Pöschl, Michaela 88  
 Poškus, Juris 90  
 Pourriat, Eléonore 92
- Prehn, Stefan 103  
 Priestley, Joanna 105  
 Prochaska, Daniel 82
- Q**  
 Quayola, Davide 116
- R**  
 Raap, Jamie (Zeitguised) 10, 116  
 Rafman, Jon 95  
 Raga, Manel 33  
 Ratté, Sabrina 76  
 Raulo, Françoise 115  
 Razelli, Kurt 106  
 Raz, Roy 100  
 Redovics, Arnis 90  
 Reeder, Jennifer 20  
 Reinitzer, Nicola 94  
 Rey, Nicolas 23  
 Ricard, Colas 100  
 Richter, Stephan 105  
 Riemann, Felix 94  
 Rittmannsberger, Michael 12  
 Roga, Kaspars 90  
 Roisz, Billy 48, 95  
 Roosens, Carl 51, 78  
 Rossellini, Isabella 92  
 Rossol, Oliver 94  
 Rovellini, Simone 103  
 Rugar, Benedikt 94  
 Russell, Ben 88  
 Russo, Marco 94
- S**  
 Sampietro, Carlo 100  
 Santiago 89  
 Sassine, Gaëlle 128  
 Saulitis, Askolds 90  
 Schärf, Barbara 12  
 Scheidt, Marie Elisa 26, 45  
 Scherer, Markus 52  
 Schneemann, Carolee 92  
 Schwarz, Christoph 67  
 Schwingruber Ilic, Corina 31  
 Seidel, Robert 117  
 Seto, Momoko 98  
 Sgualdo, Marie Elsa 33  
 Sharoki, Elahe 94  
 Shirley, Andrew H. 100  
 Skalar, Siegmund 23  
 Soderlund, Marcus 77  
 Spiegel, Daliah 81  
 Stardust, Zahra 100  
 Steda, Liga 54  
 Steinkamp, Jennifer 116  
 Sterling Hunter, Randy 78
- Stockler, Luiz 50  
 Stübi, Corine 93  
 Swirko, Steven 9
- T**  
 Thiessen, Adrian 104  
 Tippelt, Heiko 117  
 Traun, Dominik 82  
 Trischler, Clara 129  
 Trocker, Ronny 28  
 Tsangari, Athina 92  
 Tsimpinis, Thanasis 77
- U**  
 Ushev, Theodore 54
- V**  
 Vác, Péter 130  
 van Gasteren, Louis 119  
 van Westen, Daniel 43, 106  
 Varda, Agnès 119  
 Vide\_ö 82  
 von Leffern, Nicola 65
- W**  
 Wada, Atsushi 39  
 Wagner, Jörg 103  
 Waldschütz, Andreas 83  
 Wallmann, Arne 94  
 Warburton, Alan 115  
 Wasner, Sebastian 82  
 Wedlake, Josh 42  
 Wei, Hu 9  
 Weiss, Lena 12  
 Weisz, Bob 78  
 Wende, Markus 103  
 Wendt, Marcus (FIELD) 115  
 Wiczorek, Jola 69  
 Wirth, Clemens 80  
 Wolbers, Saskia Olde 116  
 Woloshen, Steven 38
- Y**  
 Yakovleva, Sonja 94  
 Yan, Zhou 24  
 Yauch, Adam 108  
 Yilmaz, Levni 100
- Z**  
 Zebian, Mansour 128  
 Zeqiraj, Nart 99  
 Zhu, Rikun 29, 89  
 Zigmunds, Raivis 90  
 Zimmer, Andreas 82  
 Zischka, Jan 12  
 Zwirchmayr, Antoinette 63

**VIS Vienna Independent Shorts 2014 bedankt sich herzlich bei:****FördergeberInnen:**

Sylvia Fassl-Vogler, Roland Teichmann, Barbara Fränzen, Botschafter Martin Eichinger, Marianne Barovsky, Barbara Filipis, Veit Heiduschka, Birgit Jandl, Danny Krausz, Franziska Krenmayr, Werner Müller, Gernot Schödl, Bettina Töchterle, Martina Varga, Brigitte Winkler-Komar, Iris Zappe-Heller sowie culture connected, Kultur Kontakt Austria und der Gesellschaft zur Förderung Österreichischer Musik

**SponsorInnen:**

Peter Prostrednik, Thorsten Leitgeb, Karl-Heinz Kreuzsaler, Roland Eggenhofer, Barbara Skoda, Susanne Wieser, Maja Zaric, Robert Dassanowsky, Familie Wagner, Berenice Kronemann-Kuntner, Walter Kuntner, Julia Sommersacher, Petra Mrázova, Bernhard Zimmer, Camilla Khoss, Georg Thaler, Michael Kneissler, Gigi Schoeller, Milan Simic, Bettina Seiderer, Manuela Kalina, Lisa Kammerhuber, Georg Blatnig, Martin Tscherkassky-Aleksć, Javier Enrique Mancilla Martinez, Luke Bereuter, Stefan Sindelar-Baraka, Gerd Sindelar, Martin Waldbauer, Klaus Lackner

**MedienpartnerInnen:**

Thomas Landgraf, Jasmin Vink, Ute Brandenburger und das Team von Zeit Online, Matthias Greuling, Florian Ritzer, Andreas Ungerböck und das Team von Ray, Ole Weinreich, Josef Zorn, Carola Schröckenfuchs, Eva Baumgartner, Nicole Waginger, Gini Brenner, Kurt Zechner, Teoman Tiftik, Lucie Chevreau, Agnes Koller, Stefan Niederwieser, Edith Frauscher, David Rams, Christine Einöder, Valerie Gabl, Barbara Eppensteiner, Lukas Fischnaller, Verena Gössl, Astrid Hauss, Thomas Mair, Reiner Kapeller, Sebastian Müller und das gesamte Denkfabrikat-Team

**KooperationspartnerInnen:**

Marijana Stoitsits, Désirée Stefanie Wachmann, Karina Schützenhofer, Alexandra Radl, Regina Neukranz, Sarah Winkler, Claus Philipp und das Team des Stadtkinos, Peter Zawrel und das Team des Künstlerhauses, Norman Shetler und das Team des Gartenbaukinos, Andreas Kous, Elisabeth Hajek, Margit Mössmer, Hannah Schwegler, Ulrike Fallmann, Natascha Trzepizur, Esther Brandl, Marlene Ropac, Barbra Lindner, Bruno Batinic, Michal Luczak, Harald Lembacher, Roland Fuchs, Markus Kuhn, Barbara Pichler, Karl Markovics, Marlene Ropac, Barbara Lindner und das gesamte Team der Akademie des Österreichischen Films, Daniel Strobel, Leopold Sikoronja, Marcus Mittermeier und das Team von Hoanzl, Franziska Bruckner, Jana Koch, Joachim Schätz

**ProgrammpartnerInnen:**

Brigitta Burger-Utzer, Gerald Weber und das gesamte Team von sixpackfilm, Claudia Walkensteiner-Preschl, Kerstin Parth, Katja Jäger, Sam Lahoud, Nicolas Khabbaz, George Tarabay, Alexander Horwath, Alejandro Bachmann, Regina Schlagnitweit, Andrea Glawogger, Eszter Kondor, Sabine Maierhofer, Markus Wessolowski, und das gesamte Team des Österreichischen Filmmuseums, Stefan Stratil und das gesamte Team der ASIFA Austria, Markus Hinterhäuser, Frie Leysen, Elisabeth Schack, Celestine Kubelka, Sonja Vikas und das gesamte Team der Wiener Festwochen, Hannes Tschürtz, Reinhold Seyfriedsberger, Debbie Lander, Gaia Meucci, Kieran Argo, Steve Presence, Anna Veilande Kustikova, Gregor Hochrieser, Thomas Schöndorfer, Birgit Lurz, Scott Stulen, Robert Seidel, Christoph Huber, Tina Frank, Luis Urbano, Bettina Schwarz, Doris Bauer, MuKaTo & Hana Repše, Mariola Brillowska, dem Team von Balkans Beyond Borders, Momoko Seto, Laurent Crouzeix

**LocationpartnerInnen:**

Caroline Heidlauf, Shibukawa Eder Architects, Raphael Eder und Misa Shibukawa, Christian Schädel, Hanni Nobis und das gesamte Team der philiale, Johannes van Dyck, Roman Pfandler, Andreas Fleck, Gerald Mayer, Ernst Hahnbauer, Simon Tyrrell

**Weiters bedanken wir uns bei:**

Miriam Kosel, Lisa Neumann, Christoph Schwarz, Barbara Schubert, Vera Hauptmann, Esther Krausz, Gerhard Rauscher, Ildar Rakhmankulov, Karl Valent, Maria Fillafer, Karl Karigl, Lydia Beilby, Anna Tzini, Tatjana Alexander, Hans Hurch

**Und natürlich bedanken wir uns herzlich bei allen Filmschaffenden, KuratorInnen, FotografInnen, unseren Jurys sowie allen HelferInnen, Volunteers und UnterstützerInnen, ohne die dieses Festival nicht möglich wäre!**

Weiterbildungen im Bereich

# Video



Weiterbildung  
**Digitalvideo kompakt –  
Kamera und Schnitt**

Details siehe [www.wifiwien.at/282223](http://www.wifiwien.at/282223)

Kursdauer: 14.–28.6.2014

(24 Lehreinheiten)

Weiterbildung  
**Animationen und Effekte  
mit Adobe After Effects**

Details siehe [www.wifiwien.at/282073](http://www.wifiwien.at/282073)

Kursdauer: 16.–25.6.2014

(32 Lehreinheiten)

Weiterbildung  
**3D-Modelling mit ZBrush**

Details siehe [www.wifiwien.at/282183](http://www.wifiwien.at/282183)

Kursdauer: 23.–25.6.2014

(24 Lehreinheiten)

**WIFI. Wissen Ist Für Immer.**

[www.wifiwien.at/kontakt](http://www.wifiwien.at/kontakt)

T 01 476 77-5555

Währinger Gürtel 97, 1180 Wien

[www.wifiwien.at/Video](http://www.wifiwien.at/Video)

 [www.facebook.com/WIFI-IT](https://www.facebook.com/WIFI-IT)

Akademischer Lehrgang  
**Videojournalismus**

Details siehe [www.wifiwien.at/283493](http://www.wifiwien.at/283493)

Lehrgangsdauer:

7.7.–10.9.2014 (Blockkurs) oder

13.10.2014–13.6.2015 (berufsbegleitend)

(300 Lehreinheiten)

 Ausbildung zum/zur  
**Creative Video  
Designer/-in**

Details siehe [www.wifiwien.at/282233](http://www.wifiwien.at/282233)

Lehrgangsdauer: 8.7.–4.9.2014

(108 Lehreinheiten)



# IRK

Hoflieferant  
Apple-Feinkost  
seit 1986

- kompetent
- konzilient
- konkursfrei



Solution Expert  
Bildungsbereich



Autorisierter Service Provider

**Toolsatwork**  
Apple seit 1986

1020 Wien, Zirkusgasse 40 | Tel: 01/216 55 85 | [www.allesapple.com](http://www.allesapple.com)



Also available on demand

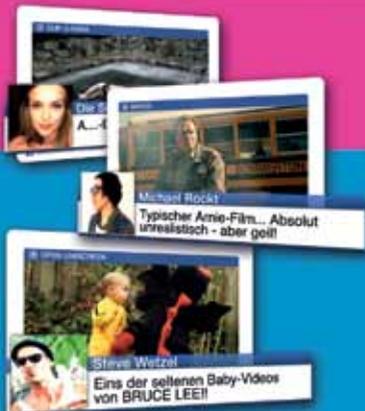


# The Europe you love!

Watch your favorite European movies in original version with subtitles!



## Mach die Uni zu Deiner Bühne.



Poste alles, was du loswerden willst: Ehrliche Meinung, Eigenproduktion, Deinen Event, YouTube-Video...

Dein Beitrag läuft auf den UniScreens in ganz Österreich.

[www.uniscreen.at/mitmachen](http://www.uniscreen.at/mitmachen)



# BANANAS

MOBILIAR 1930-1980  
KETTENBRÜCKENGASSE 15  
1050 WIEN  
[WWW.BANANAS.AT](http://WWW.BANANAS.AT)

## BOYHOOD

Der neue Film  
von Richard Linklater  
Ab 6. Juni im

GARTENBAUKINO



Vorhang auf, Film ab.

Wir wünschen **gute Unterhaltung beim VIS-Festival!**

Uninews, Karriere, Musik, Events, Lifestyle & Entertainment  
In unserem Magazin oder online auf [www.unimag.at](http://www.unimag.at)  
und auf [www.facebook.com/UNIMAG.AT](https://www.facebook.com/UNIMAG.AT)





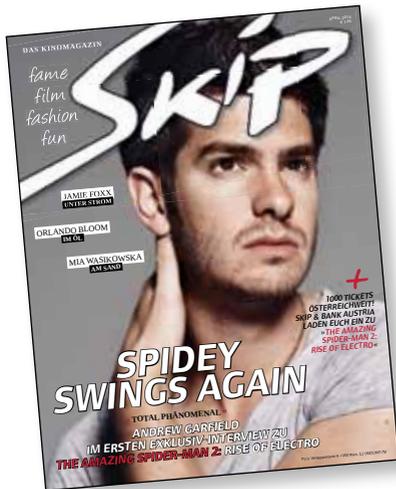
SYNCHRO

# PIMP YOUR MOVIE!

YOUR POSTPRODUCTION FOR  
MOTION PICTURES AND SOUND

SYNCHRO FILM, VIDEO & AUDIO BEARBEITUNGS GMBH

SCHOTTENFELDGASSE 14 | 1070 VIENNA | AUSTRIA  
TEL. +43 1 524 93 10 | FAX. +43 1 524 93 10-20  
WWW.SYNCHROFILM.COM | OFFICE@SYNCHROFILM.COM



» Das Leben ist zu kurz,  
um sich nur  
lange Filme anzusehen. «

Wir schreiben Filmgeschichte: Jeden Monat NEU im Kino

oder kostenlos auf dein iPad



interfilm  INTERFILM.DE

**30<sup>TH</sup> INTERFILM**  
**INTERNATIONAL SHORT FILM FESTIVAL BERLIN**

11.-16.11.2014

INTERFILM.DE

**7<sup>TH</sup> KUKI**  
**INTERNATIONAL SHORT FILM FESTIVAL FOR CHILDREN AND YOUTH BERLIN**

9.-16. NOVEMBER 2014

KUKI-BERLIN.COM

celluloid  
 filmmagazin

ARTIG. NICHT BRAV.

**STEREOOERTZ**

VERLAG WORTMANN | E&S BERGHOFF | MARKUS ZUCKER | JOSEF PACER | ANDREW ALLAN | HELMUT BRUNNEN

Abo unter  
[celluloid-filmmagazin.com](http://celluloid-filmmagazin.com)

**FANTOCHE**  
 12<sup>TH</sup> INTERNATIONAL ANIMATION  
 FILM FESTIVAL  
 BADEN/SWITZERLAND  
 2-7 SEPTEMBER 2014  
 WWW.FANTOCHE.CH

SUBMIT YOUR FILM BY 25 MAY 2014  
 FOLLOW US: 

**LET'S CEE**  
 YOU AGAIN!  
**FILMFESTIVAL**  
 GREAT CINEMA FROM CENTRAL AND EASTERN EUROPE

 **OCTOBER 02 - 11**  
**IN VIENNA**  
**2014**

[www.letsceefilmfestival.com](http://www.letsceefilmfestival.com)

# espresso**film**

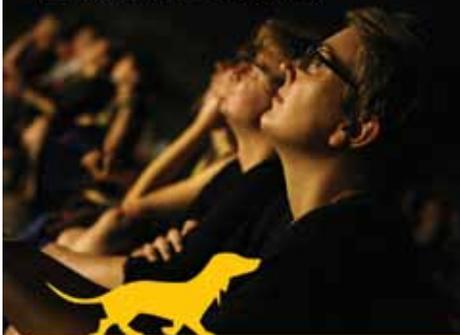
Open Air Kurzfilmfestival  
Gartenpalais Schönborn  
10. Juli bis 29. August 2014

[espressofilm.at](http://espressofilm.at)



23-27 JULY 2014

BANJALUKA  
(Bosnia & Herzegovina)



**KratkofilPlus**

INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

[www.kratkofil.org](http://www.kratkofil.org)

kino im  
kesselhaus



25.6. –  
19.7.14 **OPEN  
AIR  
KINO**

beim kesselhaus  
am campus krems

[kinoimkesselhaus.at](http://kinoimkesselhaus.at)

am campus krems, Dr.-Karl-Dorrek-Str. 30, 3500 Krems, T. 02732/90 80 00



eat drink man man  
eat drink man woman  
eat drink woman woman

ON market

linke wienzeile 36, 1060 wien

[office@on-market.at](mailto:office@on-market.at) / 01/58 11 250

FR 23.5.

19:30 GARTENBAUKINO p. 8  
*Gala*  
**Eröffnung / Opening Ceremony**  
 Preisträger, Perlen, Premieren  
*hosted by Tatjana Alexander*

21:30 PHILIALE im Gartenbaukino  
*VIS Nights*  
**Opening Party**  
 smashed by VIHANNA  
 DJs: Casual Clay, dervvahrejakob, Gvbvv,  
 Radio Raheem, Sham-Oh!

SA 24.5.

12:00 p. 101  
*European (S)election*  
**Short Matters!**  
 European Film Award Nominees

14:30 p. 127  
*European Co-Production*  
**Film & Lecture:**  
 About Miguel Gomes' *Redemption*

17:00 p. 38  
*International Competition*  
**Animation Avantgarde 1**

19:30 p. 62  
*National Competition*  
**Österreich Wettbewerb 1**  
 Auflösungserscheinungen

22:00 p. 18  
*International Competition*  
**Fiction & Documentary 1**  
 The Song of the Misfit

00:00 p. 100  
*Midnight Movies*  
**PopPorn**  
 Wiens außergewöhnlichste Pornonacht  
*Viennas most extraordinary porn night*

SO / SU 25.5.

11:00 p. 98  
*Matinee mit Wiener Festwochen*  
**Nicolas Mahler / Momoko Seto / Matt Porterfield**  
*hosted by Claus Philipp*

14:30 p. 99  
*European (S)election*  
**Balkans Beyond Borders**

17:00 p. 65  
*National Competition*  
**Österreich Wettbewerb 2**  
 Zeitgefühl

19:30 p. 21  
*International Competition*  
**Fiction & Documentary 2**  
 Tales of Love and Loss

22:00 p. 93  
*Focus: Radical*  
**Universum Brillowska**  
*Animation by Mariola Brillowska and Female Students*

MO 26.5.

*Location Tour and Lunch – for filmmakers only (sorry, folks!)*

17:00 p. 25  
*International Competition*  
**Fiction & Documentary 3**  
 Stormy Waters

19:30 p. 12  
*Gala – mit Wien Energie (German)*  
**Night of the Light**  
 Premieren des Kurzfilm-Wettbewerbs  
*hosted by Michael Ostrowski*

22:00 p. 45  
*International Competition*  
**Animation Avantgarde 2**

SA 24.5.

12:30 HEUER am Karlsplatz p. 126  
*European Co-Production*  
**Panel:** Barriers and Attractions of Co-Producing Short Films  
*hosted by Laurent Crouzeix*

21:00 FILMMUSEUM p. 115  
*Spotlight: Penetrating Surfaces*  
**Geistererscheinungen im digitalen Raum 1** – Fragmente einer immerwährenden Zukunft

22:00 BRUT-BAR  
*VIS Nights*  
**Fête brut** mit Wiener Festwochen  
 Klub Fraktal Live feat. Austrian Appareil  
 DJs: Sebastian Oberst, Fabian Moos

GRATIS / FREE

SO / SU 25.5.

12:30 FILMMUSEUM p. 117  
*Spotlight: Penetrating Surfaces*  
**Masterclass Robert Seidel**  
*hosted by Tina Frank*

19:00 FILMMUSEUM p. 116  
*Spotlight: Penetrating Surfaces*  
**Geistererscheinungen im digitalen Raum 2** – Widersprüchliche Materialgrenzen

22:00 HEUER am Karlsplatz  
*VIS Nights*  
**Random Records**  
 Filmmakers on the Turntables

MO 26.5.

16:00 SCHIKANEDER p. 76  
*Screensessions*  
**International Music Videos 2020**

17:30 SCHIKANEDER p. 80  
*Screensessions*  
**Österreichische Musikvideos**  
 Frische Früchte, unbekannte Orte

19:30 HEUER am Karlsplatz p. 84  
*Screensessions live & open air*  
**Velojet (A) und BRNS (BE)**  
 Verleihung Musikvideopreis

22:00 HEUER am Karlsplatz  
**After Party** – Philipp L'Heritier

GRATIS / FREE

# TIMETABLE 23. – 29. 5.

## DI / TU 27.5.

12:00 p. 130  
*VIS Academy*

**Young Animation Avantgarde**  
 und Ergebnisse des Trickfilmworkshops  
 mit Hana Repše

14:30 p. 94  
*Focus: Radical*  
 (German)

**Film & Lecture:**  
 Mariola Brillowska –  
 Comic, Trickfilm, Performance

17:00 p. 28  
*International Competition*

**Fiction & Documentary 4**  
 Game Over

19:30 p. 92  
*Focus: Radical*

**Girls with Guns**  
*Female Radicality, Physicality, Sexuality*

22:00 p. 68  
*National Competition*

**Österreich Wettbewerb 3**  
 Schwitzkasten

## DI / TU 27.5.

19:00 SCHIKANEDER p. 95  
*Focus: Radical*

**Innocence is Kinky**  
 A Pleasure Seeking Music Video Trip

21:00 TRANSPORTER BAR p. 133  
*VIS Nights*

**QV3S 3000**  
 Das (Kurz)Filmquiz

21:00 SCHIKANEDER p. 108  
*Special*

**Adam Yauch –  
 Homage to Homeboy**  
 hosted by Kurzfilmtage Winterthur

22:30 **Kinky Beats** – Eoae DJ-Set

## MI / WE 28.5.

13:00 p. 128  
*VIS Academy*

**Film & Talk:  
 Meet the University**  
 Filmakademie Wien &  
 Notre Dame University – Lebanon

17:00 p. 90  
*Focus: Radical*

2Annas Riga: **Cyclopes TV**  
 Artist Film in Latvian TV  
 '80s and '90s

19:30 p. 52  
*International Competition*

**Animation Avantgarde 3**

22:00 p. 31  
*International Competition*

**Fiction & Documentary 5**  
 Lives Less Ordinary

00:00 p. 102  
*Midnight Movies*

**Très chic**  
 Die Nacht des abstrusen Humors  
*A Night of Most Exquisite Humor*

## MI / WE 28.5.

19:00 FILMMUSEUM p. 119  
*Spotlight Peter Konlechner*

**„Weil es sonst niemand tut!“ 1**  
 Die Internationale Kurzfilmwoche 1962

21:00 FILMMUSEUM p. 119  
*Spotlight Peter Konlechner*

**„Weil es sonst niemand tut!“ 2**  
 Die Internationale Kurzfilmwoche 1962

22:00 CLUB U  
*VIS Nights*  
**Fête très chic**  
 Agathe Bauer, EcleKtrix, DJ 13A

## DO / TH 29.5.

14:00 p. 88  
*Focus: Radical*

VIS Vienna: **Trips and Trance**  
 Ideas of a Subcutaneous Cinema

16:00 p. 89  
*Focus: Radical*

Encounters Bristol:  
**Know your Enemy**  
 A Journey in Radical Filmmaking

19:30 p. 11  
*Gala*

**Preisverleihung**  
 Awards Ceremony

21:30 p. 110  
*Final Curtain*

**Ausgewählte Siegerfilme**  
 Selected Award Winning Films

## DO / TH 29.5.

21:00 LUDWIG & ADELE  
*VIS Nights*

**Festival Closing Party**  
 Smashed by Tiefentanz  
 DJs: ksun, Fabe

GRATIS / FREE

# SPONSORS & PARTNERS

## FÖRDERGEBERINNEN



## SPONSORINNEN



## KOOPERATIONS-PARTNERINNEN



## GARTENBAUKINO



## MEDIEN-PARTNERINNEN



## PROGRAMM-PARTNERINNEN





So similar,  
so different,  
so European.

So ähnlich,  
so verschieden,  
so europäisch.

The European Commission is present at the Vienna Independent Shorts Festival as part of its information campaign on enlargement of the European Union (EU).

The EU's enlargement policy aims at preparing for membership those European countries that aspire to join the EU. It serves our interests by making Europe a safer place, and promoting democracy and fundamental freedoms, while consolidating the rule of law in the aspiring countries. By extending the single market, it brings benefits to all: as a result of successive enlargements, with more than 500 million citizens, the EU is the largest economy in the world. It has more weight internationally than ever before. Entry to the EU is based on strict conditions – if countries do not meet the criteria, they cannot join the EU.

Croatia became the EU's 28th Member State on 1 July 2013. Albania, Bosnia and Herzegovina, the former Yugoslav Republic of Macedonia, Kosovo\*, Montenegro, Iceland (negotiations with Iceland have been put on hold following the decision of the Icelandic government), Serbia and Turkey are candidate countries or potential candidate countries for EU membership.

\*This designation is without prejudice to positions on status, and is in line with UNSCR 1244/1999 and the ICJ Opinion on the Kosovo Declaration of Independence.

Die Europäische Kommission ist als Teil der Informationskampagne über die Erweiterung der Europäischen Union (EU) auf dem Vienna Independent Shorts Festival vertreten.

Die Erweiterungspolitik der EU zielt darauf ab, Kandidatenländer und potenzielle Beitrittsländer bestmöglich auf eine EU-Mitgliedschaft vorzubereiten. Sie ist in unserem Interesse, weil sie zum Ziel hat, Europa durch Konsolidierung der Rechtsstaatlichkeit in den Beitrittskandidaten sicherer zu machen und Demokratie und fundamentale Freiheiten zu fördern. Die Ausweitung des Binnenmarkts bringt Vorteile für uns alle: dank erfolgreicher Erweiterungsrounds, mit mehr als 500 Millionen Bürgern, entwickelte sich die EU zur größten Wirtschaftszone der Welt. Die EU hat daher heute mehr Gewicht auf dem internationalen Parkett als je zuvor. Ein EU-Beitritt ist an strenge Auflagen geknüpft – falls Länder die Kriterien nicht erfüllen, wird ihnen der Beitritt verwehrt.

Am 1. Juli 2013 wurde Kroatien der 28. EU-Mitgliedsstaat. Albanien, Bosnien und Herzegowina, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, der Kosovo\*, Montenegro, Island (die Beitrittsverhandlungen mit Island wurden aufgrund der Entscheidung der isländischen Regierung unterbrochen), Serbien und die Türkei sind Kandidatenländer oder potentielle Kandidaten für eine EU-Mitgliedschaft.

\*Diese Bezeichnung berührt nicht die Standpunkte zum Status und steht im Einklang mit der Resolution 1244/1999 des VN-Sicherheitsrates und dem Gutachten des Internationalen Gerichtshofs zur Unabhängigkeitserklärung des Kosovos.



**GROWING TOGETHER  
ZUSAMMEN WACHSEN**

Enlargement

Want to know more?  
Möchten Sie mehr wissen?  
**[ec.europa.eu/enlargement](http://ec.europa.eu/enlargement)**

**VIENNA**  
**FILM COM**  
**MISSION**

**YOUR FIRST**  
**CONTACT**  
**FOR FILMING**  
**IN VIENNA**

[WWW.VIENNAFILMCOMMISSION.AT](http://WWW.VIENNAFILMCOMMISSION.AT)